

funeralia®

H Y G E C O G R O U P

TAILOR-MADE POST-MORTEM SOLUTIONS



/ CATALOGUE 2021



Autopsy



Anatomy



Pathology

Der Fokus unserer Produkte liegt auf reibungslosen Arbeitsabläufen und maximaler Ergonomie – und beginnt bereits bei der Annahme der Körper. Dank dem integrierten Körpertransfer-System und der Kompatibilität unserer Produkte, können Körper vom Moment der Annahme auf einer Mulde in allen nachfolgenden Arbeitsschritten von einer einzelnen Person manövriert werden, ohne manuell umgelagert zu werden. Dies ermöglicht ein einfaches und ergonomisches Handling - vom Transport über die Konservierung in der Kühlzelle bis hin zur Obduktion im Sektionsraum.

Qualität und Innovation

Quality and innovation

The focus of our products is on smooth workflows and maximum ergonomics - and begins with the arrival of the deceased. Thanks to the integrated body transfer system and the compatibility of our products, bodies can be manoeuvred by a single person in all subsequent operations without having to be moved manually, from the moment they are placed on the tray. The skid system of our body trays enables easy and ergonomic handling - from transport and preservation in the refrigerated cabinets to autopsy in the dissecting room.

ENTWICKLUNG UND FERTIGUNG IN
DEUTSCHLAND SEIT
DESIGN AND MANUFACTURING
MADE IN GERMANY SINCE

1970



**VORBEREITUNGS- UND ABSCHIEDSRAUM.
PREPARATION ROOM AND VIEWING AREA.**

P 4

1

- p 6 Leichenmulden und Wagen.
Body trays and trolleys.
- p 12 Tische für Vorbereitungs- und Waschräume.
Tables for preparation and washing rooms.
- p 18 Edelstahlrichtungen und Katafalke.
Stainless steel equipment and catafalques.

**LEICHENKÜHLZELLEN.
MORTUARY REFRIGERATORS & FREEZERS.**

P 24

2

- p 26 Unsere maßgeschneiderten Lösungen für Leichenkühlzellen.
Our tailor-made solutions for morgues.

/ Lagerkapazität. Capacity.	p 28	/ Oberflächen & Bodenausführungen. Finishes & floor designs.	p 37	/ Leichenmulden - Hubwagen. Lifting trolleys.	p 44
/ Bautechnische Anforderungen. Required dimensions.	p 30	/ Kühlaggregate. Refrigeration units.	p 38	/ Instandhaltung. Maintenance.	p 47
/ Dämmstärke. Panel thickness.	p 31	/ Zubehör. Options.	p 40		
/ Türvarianten. Openings.	p 32	/ Innenausstattung und Leichenmulden. Interior fitting and body trays.	p 42		

**SEKTIONSRAUM FÜR PATHOLOGIE & RECHTSMEDIZIN.
DISSECTING ROOM FOR AUTOPSY & FORENSIC.**

P 48

3

- p 50 Unsere maßgeschneiderten Lösungen für Sektionsräume.
Our tailor-made solutions for dissecting rooms.
- p 52 Seziertische.
Autopsy tables.
- p 66 Optionen und Zubehör für die Obduktion.
Options and accessories for autopsy.

**PATHOLOGISCHES LABOR.
PATHOLOGY LABORATORY.**

P 76

4

- p 78 Unsere maßgeschneiderten Lösungen für pathologische Labore.
Our tailor-made solutions for pathology laboratories.
- p 80 Zuschneidearbeitsplätze.
Grossing stations.
- p 89 Arbeitstischanlagen und Labormöbel.
Work bench systems and lab furniture.
- p 94 Zubehör für das pathologische Labor.
Accessories for the pathology laboratory.

**VER- UND ENTSORGUNGS-SYSTEME FÜR FORMALIN UND LÖSEMITTEL.
SUPPLY AND DISPOSAL SYSTEMS FOR FORMALIN AND SOLVENTS.**

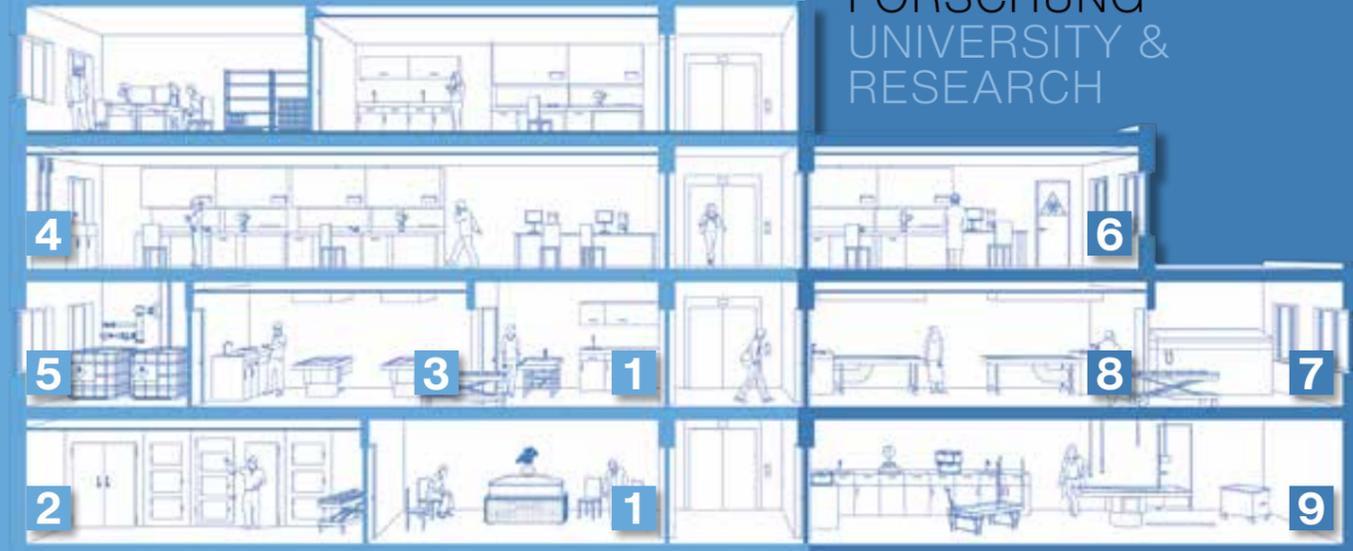
P 96

5

- p 98 Versorgungsstationen.
Supply units.
- p 101 Entsorgungsanlagen.
Disposal units.
- p 103 Abwasserdekontaminationssystem.
Effluent treatment system.

**KLINIKUM
HOSPITAL**

**UNIVERSITÄT &
FORSCHUNG
UNIVERSITY &
RESEARCH**



**BIOLOGISCHES SICHERHEITSLABOR.
BIOSAFETY LABORATORY.**

P 104

6

**KÖRPERAUFBEWAHRUNGSRAUM.
IMMERSION ROOM.**

P 106

7

- p 108 Unsere maßgeschneiderten Konservierungsanlagen.
Our tailor-made immersion storage tanks.

**PRÄPARATIONSSAAL FÜR ANATOMIE.
ANATOMY ROOM.**

P 114

8

- p 116 Unsere maßgeschneiderten Lösungen für die Einrichtung von Präparationssälen.
Our tailor-made solutions for equipping anatomy rooms.
- p 118 Präpariertische.
Anatomy tables.
- p 124 Installationssäulen zum Anschließen für Präpariertische.
Service columns with docking system for anatomy tables.

**VETERINÄRPATHOLOGIE/ -ANATOMIE.
VETERINARY PATHOLOGY/ -ANATOMY.**

P 126

9

- p 128 Seziertische für Groß- und Kleintiere.
Dissection tables for small and large animals.
- p 135 Zubehör für veterinär-pathologische Einrichtungen.
Accessories for veterinary pathological laboratories.

Vorbereitungs-
und
Abschiedsraum.
Preparation room
and viewing area.



Bei der Gestaltung von Vorbereitungs- und Abschiedsräumen liegt unser Augenmerk auf reibungslosen Arbeitsabläufen und maximaler Ergonomie für den Benutzer. Aus diesem Grund stimmen wir unsere Einrichtungsentwürfe auf die individuellen Bedürfnisse unserer Kunden ab. Unsere Produkte und Einrichtungen für vorbereitende Arbeiten wie Waschungen und Transport sind langlebig, einfach zu reinigen und mit allen weiteren Funeralia® Produkten kompatibel.

When designing preparation rooms and viewing areas, our focus is on smooth workflows and maximum ergonomics for the user. For this reason, we tailor our furnishing designs to the individual needs of our customers. Our products and equipment for preparatory work such as ablutions and transport are durable, easy to clean and compatible with all other Funeralia® products.



funeralia®
HYGECO GROUP

Leichenmulden und Wagen. Body trays and trolleys.

Unser breites Sortiment an Leichenmulden und Transportwagen aus hochwertigem Edelstahl wurde für den täglichen Einsatz der Aufnahme und des Transports von Körpern konzipiert. Dabei setzen wir auf funktionelles Design, einwandfreie Qualität, Langlebigkeit sowie technische Details, welche ein optimales und sicheres Handling verschiedener Körper ermöglichen.

Our wide range of body trays and trolleys made of high-quality stainless steel have been designed for the daily use of picking up and transporting bodies. We focus on functional design, impeccable quality, durability and technical details that enable optimal and safe handling of all body types.

Leichenmulden. Body trays.

Hochwertige und langlebige Leichenmulden aus Edelstahl (1.4301- andere Materialien auf Anfrage) für die Aufnahme, Lagerung und den Transport von Körpern. Zusätzlich zu unseren Standardausführungen bieten wir Sondergrößen- und Ausführungen an, beispielsweise für Adipositas und kleine Körper.

High-quality and durable body trays made of stainless steel (AISI 304, other materials upon request) for the reception, storage and transport of bodies. In addition to our standard models, we offer special sizes and designs, for example for bariatric bodies and body parts.

Produktmerkmale. Product features.

- Nahtlos tiefgezogen (Standard: Innentiefe 50mm, Sonderprägung: Innentiefe 20mm), innen ohne geschweißte Ecken und Kanten, mit Gleitkufen und 4 handgerechten, temperaturfreundlichen und austauschbaren Tragegriffen.
- Die Gleitkufen sind vorn und hinten geschlossen, was eine einfache Reinigung ermöglicht und bestmögliche Hygiene gewährleistet.
- Die Kufen sind stabil mit der Unterseite der Liegefläche verbunden, deswegen keine Verwindung oder Durchbiegen der Liegefläche beim Tragen oder Bewegen der Mulde.
- Seamlessly deep-drawn (normal: 50mm, special embossing: 20mm), inside without welded corners and edges, with skids and 4 handy, temperature-friendly and replaceable handles.
- The skids are closed at the front and rear, which makes cleaning easy and ensures the best possible hygiene.
- The skids are firmly connected to the bottom side of tray, therefore no twisting or bending of the lying surface when carrying or moving the tray.

Standard mit 4 Kunststoffgriffen.
Standard with 4 polymer handles.

80590

Mit herausziehbaren Rohrgriffen.
With pull-out tubular handles.

80590/S

Mit Bügelgriffen.
With stainless steel bow handle.

80590/B

Für Quereschickung.
For lateral loading.

80590/Q

Abmessungen B/L/H:
Dimensions W/L/H:
Ref. 80590 - 80590/S - 80590/B -
80590/Q
640 x 2000/2120 x 50/80 mm



80590



80590/S



80590/B



80590/Q

Mit Sonderprägung (20 mm tief).
With special embossing (20 mm deep-drawn).

80590/2

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
640 x 2000/2 120 x 20/80 mm



80590/2



80590/P

Mulde mit positiver Prägung. Der Körper ist auf dieser Mulde erhöht gelagert und ein Liegen in Flüssigkeit wird verhindert. Insbesondere geeignet für den Einsatz in der Rechtsmedizin. **Wahlweise mit Kufen oder Rädern.**
Tray with positive fold. Body rests on an elevated position, which prevents it from lying in liquids. Especially suitable for use in forensic medicine. Optionally with skids or wheels.

80590/P

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions L/W/H:
 620 x 2080 x 31/85 mm

Für Adipositas Körper.
For bariatric bodies.

80591

Standard-Abmessungen (L/B/H):
 Standard dimensions L/W/H:
 800x2000/2120x50/80mm

Weitere Abmessungen auf Anfrage.
 Other dimensions on request.



80591

Leichenmulden- Deckel gerollt.

Cover for body tray – semi-circular.

Material: aluminium

80598

Edelstahl/stainless steel.

80598/1

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions L/W/H:
 Ref. 80597 - 80597/1 -
 1940/2015 x 585/655 x 330/350 mm



80598

Fahrgestelle. Transport trolleys.

Unsere stabilen Fahrgestelle aus Edelstahl bieten die einfachste Lösung, um Leichenmulden oder Särge zu transportieren. Sie zeichnen sich durch wenig Gewicht, eine hohe Wendigkeit und leichtes Handling aus.

Our stable transport trolleys made of stainless steel offer the simplest solution for transporting body trays or coffins. They are characterised by low weight, high manoeuvrability and easy handling.

Zubehör. Accessories.

Ablauf mit Stopfenventil.
Drain and plug valve.

80590/A



Leichenmulden- Deckel Trapezform.

Cover for body tray – trapezoidal shape.

Material: aluminium

Material: aluminium

80596

Edelstahl/stainless steel

80596/1

Extra breit (Adipositas Version):

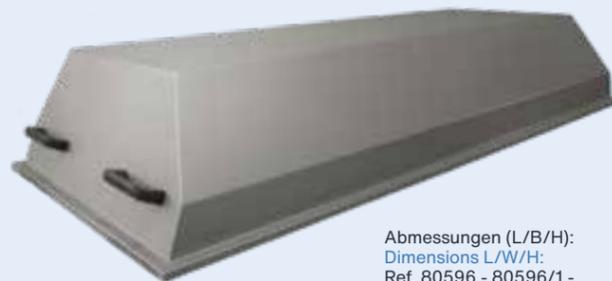
Extra wide (bariatric version):

Aluminium/aluminium

80597

Edelstahl/stainless steel

80597/1



Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions L/W/H:
 Ref. 80596 - 80596/1 -
 1940/2 015 x 585/655 x
 330/350 mm
 Ref. 80597 - 80597/1 -
 1940/2 015 x 745/815 x
 330/350 mm

Produktmerkmale. Product features.

- Verwindungsfreie Rahmenkonstruktion aus Edelstahl mit vier kugelgelagerten, antistatischen Krankenhausbetten-Rollen.
- Die Auflagenholme sind mit einem rutschfesten Gummiprofil versehen, um maximale Stabilität der Mulde oder des Sarges während des Transports zu gewährleisten.
- Der Durchmesser der Lenkrollen beträgt Ø200 mm, wahlweise Ø125 mm.

- Torsion-free frame construction made of stainless steel with four ball-bearing, antistatic hospital bed castors.
- The supporting spars are fitted with a non-slip rubber profile to ensure maximum stability of the body tray or coffin during transport.
- The diameter of the castors is Ø200 mm, optionally Ø125 mm.

Mit Zentralfeststeller.
With central lock.

80421

Ohne Zentralfeststeller.
Without central lock.

80422

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions L/W/H:
 1065 x 640 x 790 mm

Höhe mit Mulde:
 Height with body tray:
 850 mm

Tragkraft:
 Loading capacity:
 200/ 250 kg



80421

Mit Rollenbahn. Ohne Zentralfeststeller.
With roller conveyor. Without central lock.

80426

Mit Rollenbahn. Mit Zentralfeststeller.
With roller conveyor. With central lock.

80428

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
2265 x 525 x 790 mm

Tragkraft:
Loading capacity:
200/ 250 kg

Mit aufgeschweißter Mulde.
With fixed top.

80422/1/200/80590

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
2120 x 640 x 850 mm

Adapter zur Befestigung von Leichenmulden.
Adapter for fixing body trays.

80423



80423

Starrer Überbau. Vollgummireifen oder luftbereift, Ø315 mm.
Fixed top. Solid rubber tyres or pneumatic wheels, Ø315 mm.

80583/1

Räder Ø200 mm
Wheels Ø200 mm

80583/1/200

Abmessungen L/B/H:
Dimensions L/W/H:
Ref 80583/1, 80583/1/200,
80583/1/250
2200 x 700 x 560 mm

Räder Ø250 mm
Wheels Ø250 mm

80583/1/250

Tragkraft:
Loading capacity:
200 kg



80583/1

Transportwagen. Body transfer trolleys.

Unsere Transportwagen sind mit großen, rutschfesten Rädern ausgestattet und ideal geeignet für den täglichen Einsatz im Gebäude oder Außengelände.

Our transport trolleys are equipped with large, anti-slip wheels and are ideal for daily use inside buildings or outdoor areas.

Produktmerkmale. Product features.

- Stabile, verwindungsfreie Rahmenkonstruktion aus Edelstahl.
- Überbau des Wagens wahlweise mit Rollenauflage oder als Traverse.
- Wahlweise mit oder ohne hydraulischer Höhenverstellung.
- Sturdy, torsion-free frame construction made of stainless steel.
- Superstructure of the trolley optionally with roller conveyor or as cross beam.
- Optionally with or without hydraulic height adjustment.

Mit hydraulischer Höhenverstellung über Fußpedal. Luftbereift, Ø315 mm.
With hydraulic height adjustment via foot pedal. Pneumatic wheels, Ø315 mm.

80580/1

Vollgummireifen, Ø200 mm
Solid rubber tyres, Ø200 mm

80580/1/200

Vollgummireifen, Ø250 mm
Solid rubber tyres, Ø250 mm

80580/1/250

Abmessungen L/B/H:
Dimensions L/W/H:
Ref 80580/1:
2200 x 640 x 550 - 1600 mm
Ref 80580/1/200:
2200 x 640 x 450 - 1450 mm

Ref 80580/1/250:
2200 x 640 x 500 - 1500 mm

Tragkraft:
Loading capacity:
200 kg



80580/1/200

Leichentransport- Hubwagen für diskreten Exitustransport, mit elektrischer Höhenverstellung. Für die diskrete Überführung des Körpers des Verstorbenen innerhalb des Krankenhauses.

Concealment trolley, with electrical height adjustment. Intended for the discreet transfer of the body of the deceased inside the hospital.

Material: Edelstahl 1.4301
Material: stainless-steel AISI 304L

81327/A

Material: Edelstahl 1.4571
Material: stainless-steel AISI 316L

81327/A/V4A

Mit Rollenbahn, zur Verwendung von Leichenmulden.
With roller track, for the use of body trays.

81327/A/R

Abmessungen (L/B/H)
Unterste Stellung:
Dimensions (L/W/H)
lowered position:
2300 x 600 x 670 mm

Abmessungen (L/B/H)
Oberste Stellung:
Dimensions (L/W/H)
raised position:
2050 x 600 x 935 mm

Tragkraft:
Load capacity:
300 kg

Räder:
Wheels:
Ø200 mm

Produktmerkmale. Product features.

- Abnehmbare und abwaschbare Abdeckung aus grauer Kunststoffolie, verschließbar und positioniert mit Klettverschlüssen, getragen von einem zerlegbaren Rundrohrrahmengestänge. Abdeckung und Gestänge können bei Nichtgebrauch im Unterbau verstaut werden.
- Liegefläche aus Chromnickelstahl, planeben, auf der Unterseite verstärkt. Mit Aufnahmehülsen für Gestänge und Abdeckung und 2 Gurten mit Schnellspannschnallen und Steckverschlüssen.
- Stufenlose Höhenverstellung der Liegefläche über Akkubetrieb mit Steuereinheit und Handbedienung über Folientastatur.
- Leichtgängig fahrbar auf 4 großen Lenkrollen, 2 davon bedienseitig feststellbar.
- Removable and washable cover made of grey plastic, held in space by Velcro fasteners, supported by a dismountable round tube frame linkage. Cover and poles can be packed inside the space provided for it when not in use.
- Lying surface made of stainless-steel, reinforced on the underside. With mounting sleeves for poles and cover and 2 straps with quick-release buckles and plug caps.
- Lifting and lowering of the platform by battery-powered silent electric arm, with remote control.
- Movable on 4 large swivel castors, 2 of which can be locked.



Tische für Vorbereitungs- und Waschräume. Tables for preparation- and washing rooms.

Unser Sortiment an hochwertigen und funktionellen Edelstahltischen für den vielfältigen Einsatz zur Vorbereitung der Körper, für Demonstrationszwecke oder Injektionen.

Our range of high quality and functional stainless steel tables for a wide variety of applications including body preparation and viewing.

Vorbereitungs-, Wasch- und einfache Sektionstische. Preparation, washing and basic autopsy tables.

Komplett aus Edelstahl (1.4301) gefertigte Tische mit verwindungsfreiem, stabilem Grundgestell, wahlweise als feststehendes oder fahrbares Modell zum flexiblen Einsatz für die Präparation oder Waschungen der Körper oder einfache Sektionen.

Autopsy table with rigid base frame, completely made of stainless-steel (AISI 304), fixed or moveable for flexible use for the preparation of bodies.

Produktmerkmale. Product features.

- Tischplatte (Stärke 100 mm) mit umlaufenden Wulstrand und ergonomisch abgerundeten Ecken (Radius ca. 30mm) und negativer Prägung zum Abfluss hin.
- Unterseite optional mit Antidröhnbeschichtung zur Geräuschdämmung verkleidet.
- Bündig eingeschweißter Restebehälter mit herausnehmbarem Siebkorbeinsatz verhindert das unbeabsichtigte Abfließen von Geweberückständen bei verstopfungsfreiem Abfließen von Flüssigkeiten durch integriertes Standrohr-Überlaufventil.
- Extra-großes, nahtlos eingearbeitetes Organbecken mit Standrohr-Überlaufventil und innen stark gerundeten Ecken bietet den benötigten Raum zum Spülen und Reinigen. Dank unterseitiger Antidröhnbeschichtung ist das Organbecken geräuschgedämmt und schwingungsfrei.
- Tabletop (thickness 100 mm) with circumferential, beaded rim and ergonomic, rounded corners (radius approx. 100mm), negative diagonal fold and gradient towards the drain.
- Optional soundproofing coating on the bottom.
- Residual container with removable strainer insert fitted flush prevents unintentional drainage of tissue residues while allowing liquids to drain-off due to integrated standpipe overflow.
- Extra-large organ basin, seamlessly welded, with drain and standpipe provides the necessary space for rinsing and cleaning. Due to sound-dampening coating beneath, the organ basin is soundproof and vibration-free.



Wasch- und einfache Seziertische.
Washing- and basic autopsy tables.

Mit Organbecken und nivellierbaren Standfüßen.
With organ basin and adjustable feet.

80549/1

Mit mechanischer Höhenverstellung über 4 Hubelemente, Bedienung über Handkurbel.

With mechanical height adjustment via 4 lifting elements with hand crank.

80549/1/7

Abmessungen L/B/H:
Dimensions L/W/H:
Ref. 80549/1
2600 x 850 x 850 mm
Ref. 80549/7
2600 x 850 x 750 - 1 050 mm

Organbecken:
Organ basin:
600 x 400 x 200 mm

Tragkraft:
Loading capacity:
max. 250 kg

Mit Organbecken und fahrbar auf 4 Lenkrollen, davon sind 2 diagonal feststellbar.
With organ basin, moveable on 4 castors, 2 of which can be locked diagonally.

80549/2

Mit mechanischer Höhenverstellung über 4 Hubelemente, Bedienung über Handkurbel.
With mechanical height adjustment via 4 lifting elements with hand crank.

80549/2/7

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions L/W/H:
 Ref. 80549/2
2600 x 850 x 850 mm
 Ref. 80549/7
200 x 850 x 750 - 1050 mm

Tragkraft:
 Payload:
max. 250 kg

4 Leichtlaufrollen:
 4 easy-running castors:
Ø 125 mm

Organbecken:
 Organbasin:
600 x 400 x 200 mm



80549/2

Produktmerkmale. Product features.

- 5-teilige Konstruktion, bestehend aus:
 - 1 Tischplatte mit negativer Diagonalprägung und Ablauf (Ø 50 mm), Wulstrand pflegeleicht gerundet
 - 2 Stück Stirnseiten (H-Fuß mit nivellierbaren Standfüßen)
 - 2 Stück Längsseiten-Verstrebungen
 - 1 Satz Montagewerkzeug.
 - Leichte De- und Remontage mit Sechskantschlüssel, zum Beispiel für Transportzwecke.
 - Optional mit Eimerhalterung.
- 5-part construction, consisting of:
 - 1 table top with negative diagonal fold gradient towards the drain (Ø 50 mm), beaded rounded rim, easy to clean
 - 2 front sides (H-foot with adjustable feet)
 - 2 long side bracings
 - 1 set of assembly tools.
 - Easy to disassemble and reassemble using Allen key, i.e. for transport purposes.
 - Optional bucket holder.

Produktmerkmale. Product features.

- Tischplatte (Stärke 60 mm) mit negativer Diagonalprägung und Gefälle zum Ablauf (Ø 50 mm), geräuschkämmend mit Antidröhnbeschichtung unterspritzt.
- Umlaufender Wulstrand, Halterung für Eimer vorgesehen.
- Tabletop (thickness 60 mm) with negative diagonal fold and gradient towards the drain (Ø 50 mm), soundproofing coating on the bottom.
- Circumferential, beaded rim, bucket holder.

Vorbereitungstische.
 Preparation table.

Mit nivellierbaren Standfüßen.
 With adjustable feet.

80551/1

Fahrbar auf 4 Lenkrollen,
 (Ø 125 mm).
 Movable on 4 castors,
 (Ø 125 mm).

80551/2

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions L/W/H:
2050 x 750 x 850 mm

Tragkraft:
 Payload:
max. 200 kg



80551/1

Vorbereitungs- und Waschtisch, in zerlegbarer Ausführung.
Preparation- and washing table, foldable version.

Mit nivellierbaren Standfüßen.
 With adjustable feet.

80951/1

Fahrbar auf 4 Lenkrollen
 (Ø 125 mm).
 Movable on 4 castors, (Ø 125 mm).

80951/2

Abmessungen L/B/H:
 Dimensions L/W/H:
2050 x 750 x 850 mm

Tragkraft:
 Payload:
max. 200 kg



80951/1

Zubehör für Vorbereitungs- und Waschtische Accessories for preparation and washing tables

Körperstütze. Im Allgemeinen als Kopfstütze verwendet, eignet es sich auch zum Anheben von Armen oder Beinen. Optional auch in leichter Ausführung. **Aus halbhartem, schwarzem beständigem Gummi gefertigt.**
Body/ head rest. Generally used for head support, it is also suitable for elevating arms or legs. Optionally as light version available. **Made of semi-hard black durable rubber.**

81444

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions L/W/H:
160 x 110 x 130 mm



Körperauflagen (4 Stk.). Aus Chromnickelstahl, Werkstoff 1.4301, mit Gleitprofilen.
Body supports (set of 4 pc). Made of stainless steel AISI 304, with gliding profiles.

80560/6

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions L/W/H:
850 x 100 x 4 mm



Stabiler Vorbereitungs- und Seziertisch. Extra stabile Ausführung mit 6 Beinen. Besonders geeignet als Vorbereitungs- und Waschtisch im Bestattungsbereich.
Solid preparation and autopsy table. Extra sturdy design with 6 legs. Especially suitable as preparation and washing table for the undertakers.

80549/1/H

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions (L/W/H):
2600 x 850 x 850 mm

Becken (L/B/H):
 Bassin (L/W/H):
500 x 400 x 200 mm

Arbeitsfläche (L/B):
 Dimensions (L/W/H):
1900 x 660

Traglast:
 Loading capacity:
300 kg



Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions (L/W/H):
2600 x 850 x 850 mm

Traglast:
 Loading capacity:
180 kg

Seziertisch. Mit rechteckiger Mittelsäule, negativ geprägter Tischplatte, ohne Höhenverstellung. Speziell konzipiert für den Bestattungsbereich.

Autopsy table. With rectangular central column, tabletop with negative diagonal fold, without height adjustment. Specially designed for the funeral sector.

Material/ material:
 1.4301 / 304L

80540/H

1.4571 / 316L

80540/H/V4A

Zubehör für Wasch- und Sektionstische. Accessories for washing and autopsy tables.

Sie finden eine umfangreiche Palette an Zubehör für unsere Wasch- und Sektionstische im Kapitel 3 "Sektionsraum für Pathologie & Rechtsmedizin" auf den Seiten 66 - 67.

You will find an extensive range of accessories for our washing and autopsy tables in chapter 3 "Dissecting room for autopsy & forensic" on pages 66 - 67.

Demonstrations- und Injektionstische. Post mortem and preparation tables.

Speziell konstruierter, komplett aus Edelstahl (1.4301) gefertigter Tisch, für verschiedene Zwecke während Injektionen oder Vorbereitungen.

Specially designed table, made of stainless steel (AISI 304), for various purposes in post-mortem preparation.

Produktmerkmale. Product features.

- Mit negativer (wahlweise positiver) Diagonalprägung und Ablauf (Ø 50 mm).
- Geräuschgedämmte und schwingungsfreie Tischplatte dank PU- Hartschaumisolierung, mit spritzwasser-geschützter Unterseite. Profilrand pflegeleicht gerundet.
- Hydraulische Höhenverstellung über Fußpedal.
- Fahrbar auf 4 kugelgelagerten Rädern, diagonal feststellbar (Ø 125 mm).
- With negative (optionally positive) diagonal fold and drain (Ø 50 mm).
- The tabletop is soundproof and vibration-free due to PU rigid foam insulation, with splash-proof cladding beneath. Rounded profile edge.
- Hydraulically height adjustable via foot pedal.
- Movable on 4 ball-bearing wheels, directionally lockable (Ø 125 mm).

Tischplatte starr, mit Höhenverstellung.

Fixed tabletop.

80552/1

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions (L/W/H):
 Ref 80552/1 - 80552/2 - 80552/3 - 80552/4
2050 x 750 mm x 600 - 900 mm

Traglast:
 Loading capacity:
200 kg

Tischplatte mit 3 Basisbewegungen: höhenverstellbar und stufenlos neigbar über y- Achse (Trendelenburg-Funktion: 2 x 30°) und x-Achse (Kantfunktion: 2 x 20°).

Tabletop with 3 basic movements: height adjustable and infinitely variable inclination via y-axis (Trendelenburg function: 2 x 30°) and x-axis (edge function: 2 x 20°).

80552/3

**Mit Akku Betrieb.
 With Battery.**

80552/4

Traglast:
 Loading capacity:
180 kg

Stufenlos neigbar (2 x 30°), für Trendelenburg-Lagerung geeignet.

Tabletop tillable (2 x 30°), suitable for Trendelenburg position.

80552/2

Traglast:
 Loading capacity:
180 kg



80552/3

Edelstahleinrichtungen und Katafalke. Stainless- steel equipment and catafalques.

Funeralia bietet individuelle Edelstahleinrichtungen für Vorbereitungs- und Waschräume an, welche speziell auf die Bedürfnisse von Bestattern zugeschnitten sind. Des Weiteren sind wir Ihr Ansprechpartner für die Planung und Fertigung von Einrichtungen für rituelle Waschungen.

Funeralia offers individual stainless-steel equipment for preparation and washing rooms, specially designed for the needs of undertakers. Furthermore, we are your contact for the planning and production of facilities for ritual ablutions.

Im Katalog unserer Marke Hygeco finden Sie ein umfangreiches Sortiment an Pietätsartikeln und komplementären Produkten wie Leichensäcke, Urnen und Hygieneartikel zum Arbeitsschutz.

In our Hygeco catalogue you will find a wide range of complementary products such as body bags, catafalques, urns, embalming fluid and hygiene products for occupational safety.

Arbeitstischanlagen für Vorbereitungsräume. Work bench systems for preparation rooms.

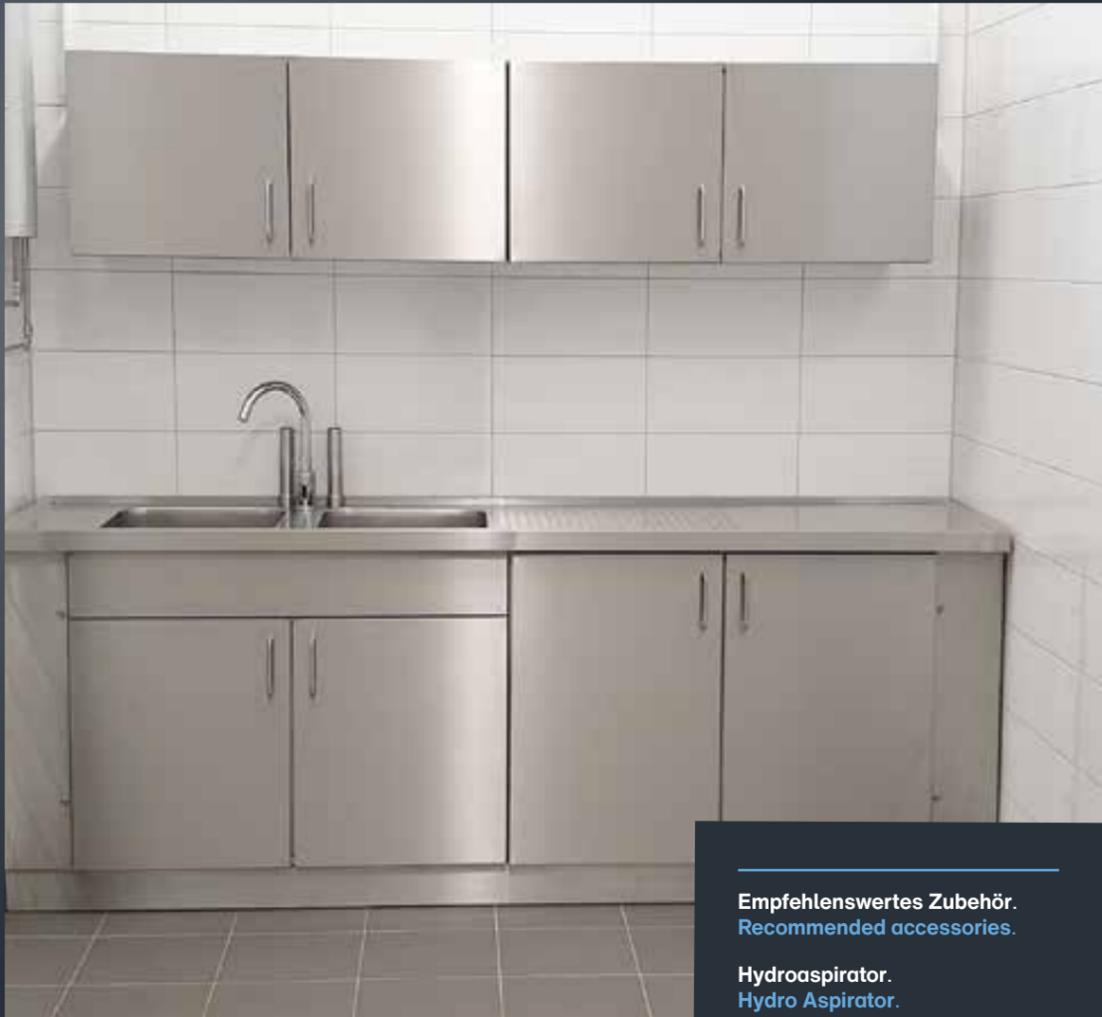
Konzipiert für stehende Vorbereitungstätigkeiten wie beispielsweise Waschungen (900 mm Standard-Arbeitshöhe).

Designed for standing preparation activities such as washing (900 mm standard working height).

Produktmerkmale. Product features.

- Gefertigt aus hochwertigem Chromnickelstahl, Werkstoff 1.4301, Materialstärke min. 0,8 mm.
- Selbsttragende, stabile Schrankkonstruktion in doppelwandiger Sandwich-Bauweise, geräusch-dämmend mit Wabenpolstern isoliert.
- Oberfläche matt geschliffen, stehend auf einem 100 mm hohen Sockel, Türen/ Schubladen mit rundumlaufender Dichtung und Bügelgriffen.
- Made of high-quality stainless steel, material 1.4301, material thickness min. 0.8 mm.
- Self-supporting, stable cabinet construction in double-walled sandwich construction, sound-insulated with honeycomb padding.
- Matt polished surface, standing on a 100 mm high plinth, doors/drawers with all-round seal and bow handles.





Empfehlenswertes Zubehör.
Recommended accessories.

Hydroaspirator.
Hydro Aspirator.

80547



Arbeitstischanlage für Versorgungsraum.

Bestehend aus: Arbeitsplatte mit Becken (wahlweise zum überfahren mit Vorbereitungstisch möglich), Flügeltüren-Unterschrank, Installations-Unterschrank und Schubladen-Unterschrank. Verschiedene Ausführungen möglich.

Work bench system for preparation room. Consisting of: Worktop with basin (optionally available for docking with preparation table), hinged door base unit, installation base unit and drawer base unit.

81580

Abmessungen (L/B/H) - Standard:
Dimensions (L/W/H) - standard:
3000 x 600 x 600/900 mm

Andere Abmessungen auf Anfrage möglich.
Other dimensions available on request.

Einhebel-Mischbatterie als Standarmatur mit langem Bedienhebel.
Long lever mixer tap.

80550/1



Mit Auszugsbrause.
With extensible shower head.

80550/2

Andockstation für Vorbereitungstische.
Docking station for preparation tables.

Zum Andocken mit Vorbereitungstischen geeignet, für Untersuchungen und einfache Sektionen. Der Überbau mit Beleuchtung ist in verschiedensten Ausführungen und mit unterschiedlichen Armaturen erhältlich.

Suitable for docking with preparation tables, for examinations and simple sections. The superstructure with lighting is available in various designs and with different fittings.

Wandandockstation.
Wall docking station.

Ref. 88680

Abmessungen gemäß Kundenwunsch.
Dimensions according to customer requirements.



Katafalke. Catafalques.

Katafalke aus Holz oder Edelstahl sind ein wichtiges Element für die Aufbahrung während der Verabschiedung des Verstorbenen. Wir bieten ebenfalls gekühlte Katafalke an.

Catafalques made of wood or stainless steel are an important element for the presentation of the deceased during their viewings and funeral service. We also offer cooled catafalques.



Katafalckrahmen, inkl. Behang aus schwarzem Samt. Material: stahl, lackiert.

Catafalque frame, incl. decoration hanging made of black velvet. Material: painted steel

80587/1

Edelstahl/stainless-steel:

80587/1/1

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions (W/D/H):
2200 x 850 x 850 mm

Katafalckrahmen mit Rollenbahn, inkl. Behang. Auf Wunsch für zwei unterschiedliche Muldengrößen verfügbar. Material: Stahl, lackiert. For Mulde Ref. 80590.

Catafalque frame with roller conveyor, incl. decoration hanging. Available for two different body tray sizes upon request. Material: painted steel. For body tray Ref. 80590.

80587/2

Edelstahl/Stainless-steel:

80587/2/1

Abmessungen (L/B/H):

Dimensions (W/D/H):

2200 x 850 x 700 mm

For Mulde Ref. 80590 + 80591
For body tray Ref. 80590 + 80591.
Material: Stahl, lackiert.
Material: painted steel.

80587/22

Edelstahl/Stainless-steel:

80587/22/1

Abmessungen (L/B/H):

Dimensions (W/D/H):

2200 x 1010 x 700 mm

Aufbahrungskatafalke mit Rollenbahn, auf Wunsch für zwei unterschiedliche Muldengrößen verfügbar. Mit Holzverkleidung. For Mulde Ref. 80590.

Catafalque with roller conveyor, available for two different body tray sizes upon request. Wood cladding. For body tray Ref. 80590.

80587/3

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions (W/D/H):
2230 x 870 x 700 mm

Für Mulde/ Ref.
80590 + 80591
For body tray Ref.
80590 + 80591

80587/32

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions (W/D/H):
2230 x 1030 x 700 mm



Totenkühlvitrine, Zum Hereinfahren für Fahrge-
stelle oder Transportwagen.
Cooling catafalque, To
enter transport carts or
trolleys.

81343

Abmessungen Außen (L/B/H):
Dimensions outside (W/D/H):
2700 x 1050 x 1530 mm

Abmessungen Innen (L/B/H):
Dimensions inside (W/D/H):
2200 x 950 x 1410 mm

Kühlaggregat/Anschlusswert:
Cooling unit/Connected value:
230/1/50

Arbeitstemperatur:
Operating temperature:
+2° bis +4° C



Totenkühlvitrine, wahlweise mit
Sargschlitten zur Aufnahme eines Sarges
oder mit Rollenbahn zur Aufnahme einer
Mulde.

Cooling catafalque, optionally with coffin
slide to accommodate coffins or with roller
conveyor to accommodate body trays.

81347

Abmessungen Außen (L/B/H):
Dimensions outside (W/D/H):
2300 x 900/ 1000 x 1350 mm

Abmessungen Innen(L/B/H) :
Dimensions inside (W/D/H):
2180 x 820/ 920 x 850 mm

Leichenkühlzellen. Mortuary refrigerators & freezers.

Seit über 50 Jahren sind wir vertrauensvoller Ansprechpartner für unsere Kunden, wenn es um spezielle Lösungen für Kühlanlagen geht. Als zertifizierter Kältefachbetrieb mit langjähriger Erfahrung übernehmen wir von der Planung bis zur Installation und Instandhaltung die Umsetzung von energieoptimierten Komplettlösungen für Kühltechnik. Wir sind insbesondere spezialisiert auf Kühlzellen mit hohen Lagerkapazitäten bei eingeschränkten räumlichen Bedingungen, zuverlässiger Kältetechnik bei extremen Außentemperaturen sowie der sicheren Kühlung hochinfektiöser Körper. Die von uns geplanten und gefertigten Kühlzellen zeichnen sich durch höchste Qualität, Zuverlässigkeit und eine lange Lebensdauer aus.

For over 50 years, we have been a trusted partner for our customers when it comes to special solutions for body preservation. As a certified company in refrigeration technology, we take on the implementation of energy-optimised cooling solutions from planning and installation to maintenance. We are a renowned specialist for high storage capacities in restricted spatial conditions, reliable refrigeration technology at extreme ambient temperatures and the safe preservation of highly infectious bodies. Our mortuary refrigerators are planned and manufactured by us with greatest care and distinguish themselves through the highest quality, reliability and a long service life.



funeralia®
HYGECO GROUP

Unsere maßgeschneiderten Lösungen für Leichenkühlzellen.

Our tailor-made solutions for morgues.

E **Oberflächen & Bodenausführungen.**
Finishes & floors designs.

Je nach geforderten Belastungswerten, Hygieneanforderungen und Nutzungsbedingungen bieten wir folgende Bodenausführungen an:

- Ohne Boden mit Anschlussprofil
- Standardboden
- Wannensboden.

Depending on the required load values, hygiene requirements and conditions of use, we offer the following floor surfaces:

- Without floor and junction profile
- Standard floor
- Tub bottom.

F **Oberflächen.**
Finishes.

Das Oberflächenmaterial unserer Kühlzellen besteht wahlweise aus:

- Verzinktem Stahlblech, pulverbeschichtet (RAL 9002)
- Edelstahl (1.4301 bzw. 1.4571 auf Anfrage) oder einer Kombination von beiden.
- Möglichkeit der Bleiverkleidung.

The surface material of our refrigerated cabinets consists either of:

- Galvanised sheet steel, powder-coated (RAL 9002)
- Stainless steel (AISI 304, or AISI 316 on request) or a combination of both.
- Possibility of lead cladding.

G **Temperaturen.**
Temperatures.

Kühlbereiche von +2°C bis +4°C für Normalkühlung, von -18 bis -20°C für Tiefkühlung und bis -30°C für Ultratiefkühlung. Durch einfaches Umschalten kann in einem Kühlraum zwischen Tief- und Normalkühlung gewechselt werden.

Temperature ranges from +2°C to +4°C for normal refrigeration, from -18 to -20°C for low temperature refrigeration and up to -30°C for deep freezing solutions. It is possible to switch between low-temperature and normal refrigeration areas in one and the same cabinet.

H **Kühlaggregate.**
Refrigeration units.

Wir bieten Kompakt-Kälteeinheiten wie Monobloc-Aggregate sowie modulare, wasser- oder luftgekühlte Aggregate an, welche ausgelagert werden können.

We offer compact cooling units such as monobloc as well as modular, water or air-cooled units, which can be installed remotely.

A **Lagerkapazität.**
Capacity.

Luken: max. 4-etagig
Flügeltür: max. 5-etagig
Größere Luken und Türen für Adipositas-Körper oder Krankenhausbetten möglich.
Hatch: max. 4 levels
Wing door: max. 5 levels
Larger hatches and doors for bariatric bodies or hospital beds possible.

B **Erforderliche Abmessungen.**
Required dimensions.

Die erforderlichen Abmessungen sind bis auf wenige fertigungsbedingte Fixmaße individuell anpassbar. Die allgemeinen Abmessungen unserer Kühlzellen orientieren sich jedoch an den Abmessungen unserer Standardmuldengrößen (normal und Adipositas).

The required dimensions can be individually adapted except for a few production-related fixed dimensions. However, the general dimensions of our cold rooms are based on the dimensions of our standard body tray sizes (normal and bariatric).

C **Türsysteme.**
Openings.

Jede individuelle Kühlraumlösung benötigt ein individuelles Türsystem. Unser umfangreiches Angebot an Türsystemen reicht von Luken über Einzel- und Doppelflügeltüren bis hin zu Tür-in-Tür Systemen und Systemen mit Durchreiche und Querbeschickung.

Every individual cold store solution requires an individual door system. Our wide array of door solutions ranges from hatches, single and double-wing doors to door-in-door systems and possibilities for double access and lateral loading.

D **Dämmstärke.**
Insulation thickness.

Wir bieten 4 verschiedene Dämmstärken für unterschiedliche Temperaturbereiche an: 80/ 100/ 120/ 150 mm.

We offer 4 different insulation thicknesses to cover different temperature ranges: 80/ 100/ 120/ 150 mm.

I **Zubehör.**
Options.

Auf Kundenwunsch können verschiedene Optionen und Zubehör, wie beispielsweise ein GLT System (Gebäudeleittechnik), Temperaturaufzeichnung, Back-up Aggregate sowie Aggregate mit Sonderspannungen angeboten werden.

Various options and accessories, such as BMS system, temperature recording, back-up aggregates and aggregates with special voltages are available upon request.

J **Innenausstattung und Leichenmulden.**
Interior fitting and body trays.

Die Innenausstattung kann je nach Bedarf aus Rollenbahnen für Kühlzellen mit Luken, feststehenden oder mobilen Stellagen für große Türen oder Kühlräume sowie Sargstellagen mit Sargschlitten bestehen.

Depending on requirements, the interior fitting can consist of roller conveyors for cold rooms with hatches, fixed or mobile rankings for large doors or cold rooms and coffin rackings with rollers.

K **Hubwagen.**
Lifting trolleys.

Funeralia® stellt hydraulische und elektrohydraulische Hubwagen in verschiedensten Ausführungen und mit individuellen Optionen her, welche exakt auf die Bedürfnisse der Kunden und die Gegebenheiten der Kühlzellen oder -räume angepasst werden können.

Funeralia® manufactures hydraulic and electro-hydraulic lifting trolleys in various designs and with individual options, which can be precisely adapted to the needs of the customer and the conditions of the refrigerated cabinets or cold rooms.

L **Instandhaltung.**
Maintenance.

Für eine jährliche Durchsicht Ihrer Kühlanlage oder eventuell anfallende Wartungen steht Ihnen unser Team zertifizierter und qualifizierter Kälteelektroniker zur Seite.

Our team of certified and qualified refrigeration mechatronics engineers is at your disposal for an annual inspection of your cooling system or any maintenance that may be required.



Wir verstehen unsere Aufgabe darin, die unterschiedlichen, individuellen Anforderungen jedes Kunden in spezielle, maßgeschneiderte Kühlanlagen umzusetzen. Die Kühlzellen werden von uns millimetergenau auf die räumlichen Bedingungen unserer Kunden unter Berücksichtigung von Gegebenheiten wie Balken, Säulen, Pfeiler und Schrägen angepasst. So unterschiedlich die Anforderungen unserer Kunden sind, so

We understand that it is our task to translate the vision and needs of each customer into tailor-made, functional cooling solutions. Accordingly, we adjust each refrigerated cabinet down to the last millimetre to the spatial conditions of our customers, considering specific conditions such as beams, columns, pillars and slopes. As different as the requirements of our

vielfältig sind die Möglichkeiten für unsere Kühlzellen für Normal- und Tiefkühlung. Unsere Stärke besteht in individuellen Lösungen für spezifische Kundenwünsche außerhalb der Norm. Das nachfolgende Schema gibt Ihnen einen Überblick über die verschiedensten Möglichkeiten der modularen Planung Ihrer Kühlzelle, welche exakt auf Ihre Anforderungen und Bedürfnisse zugeschnitten ist.

customers are, as varied are the possibilities for our cooling and deep-freeze solutions. Our strength lies in the development of individual solutions outside the norm. The following scheme aims to provide an overview of the various options for modular planning of cooling solutions, which are precisely tailored to your needs.

Lagerkapazität. Capacity.



Unsere Kühlzellen sind in einer modularen Bauweise konzipiert und damit praktisch unbegrenzt erweiterbar, sofern es die räumlichen Bedingungen unserer Kunden zulassen. Von Kühlzellen für nur 2 Körper bei eingeschränkten Platzverhältnissen bis hin zu Kühlräumen in Katastrophenzentren zur Lagerung von bis zu über 1000 Körpern, bieten wir maßgeschneiderte Lösungen für verschiedenste Kapazitäten und bauliche Gegebenheiten.

Our refrigerated cabinets have a modular design and can therefore be expanded virtually limitless, provided that the spatial conditions of our customers allow it. From refrigerated cabinets for only 2 bodies in restricted spaces to cold rooms in disaster centres for storing up to more than 1000 bodies, we offer customised solutions for a wide range of capacities and structural conditions.

Aufteilung. Choice of partitioning.

Je nach Wahl der Aufteilung des Kühlraumes ist die Lagerung von Körpern in bis zu 5 Etagen möglich. Es sind drei verschiedene Aufteilungen des Kühlraumes möglich:

Depending on the choice of partitioning of the cold room, up to 5 bodies can be accommodated per bay. Three different room layouts are possible:

Durchgehende Front mit einem dahinterliegenden, zusammenhängenden Kühlraum.

A continuous front and connected cold room behind.

Durchgehende Front; der dahinterliegende Kühlraum kann durch Trennwände in mehrere Kammern abgeteilt werden.

A continuous front; the connected cold room behind can be divided into several chambers by partition walls.

Einzelne Luken mit separaten, dahinter liegenden Kammern.

Individual hatches with separate chambers behind.



Luken mit abgetrennten, abschließbaren Einzelfächern. Hatches with lockable, individual compartments.

Für die Lagerung hochinfektiöser Körper, Körper mit Madenbefall sowie für rechtsmedizinische Untersuchungen, um unbefugten Zugriff zu vermeiden. For the storage of highly infectious bodies, bodies with maggot infestation as well as in the case of forensic investigations to prevent unauthorised access.



Begehbare Kühlräume. Walk-in cold rooms.

Bei der Realisierung von begehbaren Kühlräumen, wie beispielsweise für die Lagerung einer großen Anzahl von Körpern bei Katastrophenfällen oder der Konservierung von Körpern und -teilen in der Veterinärpathologie, werden vorhandene Räume mit Kühlzellenpaneelen ausgekleidet. Da die Paneele maßgefertigt sind, kann der Kühlraum ideal an die bauseitigen Gegebenheiten des Raumes angepasst werden. Bitte kontaktieren Sie uns für detaillierte Informationen.

When designing walk-in cold rooms, such as for the storage of a large number of bodies in disaster situations or the preservation of bodies and pieces in veterinary pathology, existing rooms are lined with cold room panels. As the panels are custom-made, the cold room can be ideally adapted to the conditions of the room on site. Please contact us for detailed information.



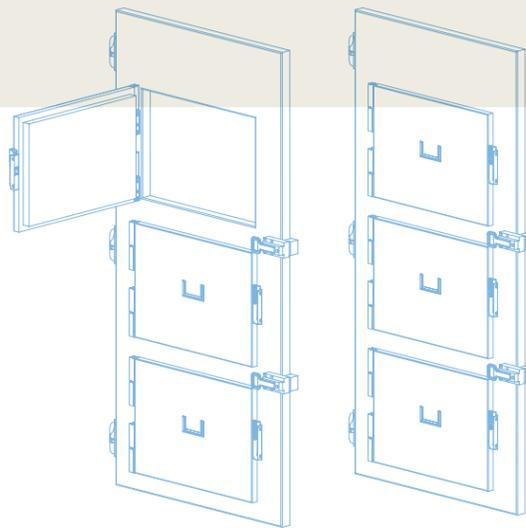
Bautechnische Anforderungen. Required dimensions.



Die gewünschte Kapazität der Kühlzellen muss in Übereinstimmung mit gewissen bautechnischen Anforderungen betrachtet werden. Die erforderlichen Abmessungen sind bis auf wenige fertigungsbedingte Fixmaße individuell anpassbar. Im Allgemeinen orientieren sie sich an den Abmessungen unserer Innen-einrichtungen für normale oder adipöse Körper.

Dank unserer jahrelangen Erfahrung in der Planung von Sonderlösungen für Kühlzellen, können bauseitige Einschränkungen wie Balken, Säulen, Pfeiler und Schrägen in unseren Projekten berücksichtigt werden.

The desired capacity of the cold room or cabinets must be considered in accordance with certain structural engineering requirements. The required dimensions can be individually adapted except for a few production-related fixed dimensions. The general dimensions of our cold rooms are based on the dimensions of our standard interior fittings for normal and bariatric bodies. Thanks to our many years of experience in planning tailor-made cold room projects, we create optimised solutions for on-site restrictions such as beams, columns, pillars and slants.



Beispielabmessungen einer 3-etagigen Standard-Kühlzelle mit Luken.
Example dimensions of a 3-level standard refrigerated cabinet with hatches.

Türabmessung B x H:
Dimension hatches W x H:
680 x 480 mm

Außenmaße H x B x T:
Dimensions opening H x W x D:
2240 x 980 x 2315 mm

Beispielabmessungen einer 3-etagigen Standard-Kühlzelle mit Flügeltür.
Example dimensions of a 3-level standard refrigerated cabinet with wing door.

Türabmessung B x H:
Dimension hatches W x H:
800 x 1900 mm

Außenmaße H x B x T:
Dimensions opening H x W x D:
2260 x 1120 x 2315 mm



Dämmstärke. Panel thickness.

Die Wahl der optimalen Dämmung der Kühlzelle ist der Schlüssel zu einer konstanten und zuverlässigen Kühlung bei möglichst niedrigen Energiekosten. Der Innenkern der Paneele von Funeralia® Kühlzellen besteht aus Polyurethan-Hartschaum, kurz PUR – ein Material, welches derzeit die optimalste Wärmedämmung liefert. Die Innen- und Außenseiten bestehen aus feuerverzinktem Stahlblechpulverbeschichtet oder aus Edelstahl. Kombination von beidem in einer Kühlzelle sind möglich.

Der Boden besteht immer aus Edelstahl. Umso höher die gewählte Isolierstärke, umso optimaler fällt der Wärmedurchgangskoeffizient aus. Dementsprechend können weniger leistungsstarke Kühlaggregate verwendet werden – ein Faktor, welcher wiederum langfristig einen Einfluss auf Einsparungen bei den Energiekosten hat.

Funeralia® bietet Paneele mit einer Dämmstärke ab 80 mm bis 150 mm an. Durch den Einsatz von speziellen Vacopor – Platten kann bei gleichbleibender Isolierstärke ein niedrigerer Wärmedurchgangskoeffizient erreicht werden.

Choosing the optimal insulation for the mortuary cabinet or cold room is the key to constant and reliable cooling at the lowest possible energy costs. The inner core of the Funeralia® panels is made of rigid polyurethane foam (PUR) - a material that currently provides the most optimal thermal insulation. The inside and outside are made of hot-galvanised steel - powder-coated or stainless steel. Combinations of both materials in one refrigerator are possible. The floor is always made of stainless steel to prevent from corrosion. The higher the chosen insulation the more optimal and coefficient the heat transition. Accordingly, less powerful cooling units can be used - a factor which in turn has a long-term influence on energy cost savings. Funeralia® offers panels with insulation thicknesses from 80 mm to 150 mm. By using special Vacopor panels, a lower heat transfer coefficient can be achieved while maintaining the same insulation thickness.

Produktmerkmale. Product features.

Temperaturbereiche:

Normalkühlung +2° bis +4° C
Tiefkühlung von -18° bis -20° C
Sonderausführung Ultra-Tiefkühlung von -25 bis -30° C.
Durch Umschaltung kann in ein und derselben Kühlzelle zwischen Tief- und Normalkühlbereich gewechselt werden.

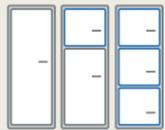
Temperature range:

Positive temperature from +2° bis +4° C
Negative temperature from -18° bis -20° C
Special version deep freezing from -25° to -30° C
By switching over, it is possible to change between the deep-freeze and normal-freeze areas within a refrigeration cell.

Dämmstärke Panel thickness	80 mm	100 mm	120 mm	150 mm
Dämmeigenschaften Insulating properties U* (W/m²*K) U* (W/m²*C)	0,28	0,23	0,19	0,015
Brandschutznorm DIN EN 13501-1 / DIN EN 4102 Fire protection standard DIN EN 13501-1 / DIN EN 4102	B-s3,d0 / B1			



Türvarianten. Opening.



Die Vielfalt unseres Angebotes an Türsystemen ermöglicht uns, für jede Anforderung unserer Kunden eine individuelle Lösung zu schaffen. Die Türsysteme der Funeralia® Kühlzellen überzeugen durch hochwertige Materialien und widerstandsfähige Türbeschläge, sie gewährleisten maximale Sicherheit und eine einfache Handhabung im Alltag. Die Abmessungen aller Türen kann auf die Lagerung adipöser Körper angepasst werden. Alle unsere Tiefkühlösungen sind standardmäßig mit Türrahmenheizung und Druckausgleichsventil ausgestattet.

The diversity of our range of openings enables us to create an individual solution for every requirement of our customers. The door systems of Funeralia® cold rooms complimented with high-quality materials and resistant hinges and ensure maximum safety and easy handling in everyday life. The dimensions of all doors can be adapted to the storage of obese bodies. As standard, all our freezers are equipped with door frame heating and pressure equalisation valve.

Doppelflügeltüren. Double wing door.

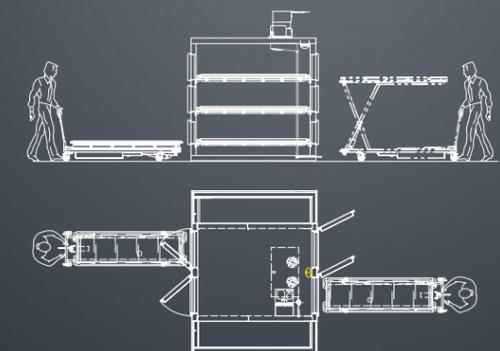
Eine platzsparende Lösung für Kühlzellen ab zwei Reihen. Ermöglicht einfaches Ein- und Ausfahren von Stellagen oder beispielsweise Krankenhausbetten.
A space-saving solution for cold rooms or cabinets from two tiers. Enables easy handling of mobile racking and hospital beds.

Luken. Hatches.

Ermöglicht das diskrete Herausnehmen oder Hineinschieben einzelner Körper ohne die Notwendigkeit der Öffnung der gesamten Kühlzelle.
Allows individual bodies to be taken out or be put in discretely, without the need to open the entire cold room.

Flügelüren. Wing door.

Türsystem, welches an unterschiedliche Bedingungen angepasst werden kann und die Lagerung von Körpern je Reihe optimiert (maximal 5-etagig).
Door system that can be adapted to different conditions and optimises the storage of bodies per tier (maximum 5 levels).



Durchreiche. Eine Kühlzelle mit Durchreiche-Öffnung kann zwischen zwei Räumen installiert werden (beispielsweise Vorbereitungs- und Sektionsraum) und ermöglicht somit den ergonomischen und diskreten Transfer von Körpern von einem Raum in den anderen ohne dass die Körper aus der Kühlung entnommen werden müssen.
Double access. A cold room with a double access opening can be installed between two rooms (for example, preparation and dissection room) and thus enables the ergonomic and discreet transfer of bodies from one room to the other without the need to remove the bodies from the refrigeration.

Tür-in-Tür System. Integrated door system.

Die Kombination von einer großen Tür und integrierten Luken vereint die Vorteile zweier Türsysteme in einer einzigen Lösung. Das Tür-in-Türsystem ermöglicht sowohl die diskrete Entnahme einzelner Körper per Luke als auch die Öffnung der kompletten Kühlzellentür für die Reinigung.
The combination of a large door and integrated hatches brings together the advantages of two door systems in a single solution. The integrated door system allows both the discreet removal of individual bodies via the hatch and the opening of the large door for cleaning.

Querbeschickung. Lateral opening.

Speziellösung für die Leichenkühlung in Räumen, wo die baulichen Gegebenheiten wenig oder keinen Freiraum bieten. Seitliche Türöffnung zu 120° dank Zylindern mit Gasdruckdämpfern.
Special solution for morgue refrigeration in rooms where the structural conditions offer little or no clearance. Lateral door opening to 120° thanks to gas cylinder shock absorbers.



// **Sonderlösungen Türsysteme.**
Special door system solutions.



Extra große Türen. Für Kühlräume mit bodenbündigem Eintransport für Krankenhausbetten.
Extra large doors. For cold rooms with access flush to the floor for hospital beds.

Spezielle Sicherheitstüren. Beispielsweise Brandschutztüren für Raum-in-Raum Lösungen.
Special security doors. For example fire doors for refrigerated cabinets, which are directly integrated into the drylining.



Verblendungen. Ausführungen in Edelstahl oder lackiertem Stahl. Auf Wunsch abnehmbar und mit Belüftungsöffnungen.
Veneering. Stainless steel or painted steel. Removable and with ventilation openings on request.



 **Produktmerkmale.**
Product features.

Schließsysteme. Verschiedene Schließmöglichkeiten:

- **Gleichschließend:** Mit einem einzigen Schlüssel können mehrere Schlösser geöffnet oder geschlossen werden.
- **Verschiedenschließend:** Ein Schlüssel öffnet oder schließt jeweils nur ein Schloss.

Locking systems. Various locking options:

- **Keyed alike:** Several locks can be opened or closed with a single key.
- **Keyed different:** One key opens or closes only one lock at a time.

Mechanisches Schließsystem für max. 20 verschiedene Luken oder Türen; gewährleistet eine einfache Zugriffskontrolle.
Mechanical individual locking system for max. 20 different hatches or doors; ensures easy access control.



Elektronische Schließanlage für eine oder mehrere Kühlzellen mit unterschiedlichen Funktionen, angefangen von der Zugriffskontrolle bis hin zu kompletten Systemlösungen zur Überwachung der Kühlzellen.
Electronic locking system for one or more cabinets with various functions, ranging from access control to complete system solutions for monitoring the cold rooms.



Revisionstüren oder -luken in Seiten-, Rückwände oder Deckenelemente. Funeralia® bietet die Möglichkeit an, eine große Tür in die Seitenwand nachzurüsten und somit eine bessere Reinigung der Kühlzelle zu ermöglichen.
Inspection hatches or doors in side or rear walls or ceiling elements. Funeralia® offers the possibility to retrofit a large door in the side wall of an existing cold room or cabinet to enable better cleaning.

Sonderluken mit Notöffnung von innen.
Special hatches with emergency opening from the inside.



// **Zubehör Türsysteme.**
Door system options.

Türrahmenheizung und unbeheiztes Druckausgleichsventil für Normalkühlung.
Door frame heating and unheated pressure compensation valve for normal temperature.

Türkontaktschalter.
Door contact switch.

Eingebautes Isolierglasfenster.
Built-in insulated glass window.



Verschiedene Rammschutzsysteme (innen und außen) auf Anfrage.
Different ram protection systems (for inside and outside the cold room) upon request.

Namenskartenhalter.
Name card holders.



Anfahrrampe.
Approach ramp.



Oberflächen & Bodenausführungen.
Finishes & floor designs.

// **Oberflächen.**
Finishes.

Funeralia® bietet eine umfassende Auswahl verschiedenster Oberflächen für Kühlraumwände – und Decken.

- Verzinktes Stahlblech, pulverbeschichtet (RAL 9002).
- Edelstahl (AISI 304, bzw. AISI 316 auf Anfrage) Kombinationen aus beiden Materialien sind möglich, beispielsweise innen Edelstahl, außen RAL.
- Möglichkeit der Bleiverkleidung für Kühlzellen zur Lagerung von radioaktiv kontaminierten Körpern.

Funeralia® offers a comprehensive range of different surfaces for cold room walls and ceilings.

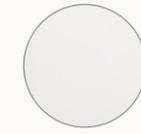
- Galvanized, powder-coated sheet steel (RAL 9002)
- Stainless-steel (AISI 304; AISI 316 upon request) Combinations of both materials are possible, for example on the inside inside stainless steel, on the outside RAL.
- Possibility of lead cladding of refrigerated cabinets for the storage of radioactively contaminated bodies.



Edelstahl 304 L mit Zapfenschliff
Brushed stainless steel 304 L



Türbodenverkleidung
Bottom door trim



Verzinktes Stahlblech, pulverbeschichtet (RAL 9002)
Galvanized sheet steel, powder-coated (RAL 9002)



Edelstahl 304 L geschliffen
Stainless steel 304 L

// **Bodenausführungen.**
Floor designs.

Die Wahl des Kühlraumbodens richtet sich nach den geforderten Belastungswerten, den Hygieneanforderungen, den Prozessbedingungen sowie den gesetzlichen Bestimmungen. Die Oberseite der Bodenelemente von Funeralia® Kühlzellen sind immer in Edelstahl ausgeführt. Folgende Bodenausführungen sind möglich:

- **Ohne Boden mit Anschlussprofil.**
- **Standardboden.**
- **Wannenboden.**

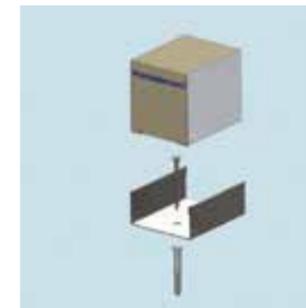
Optional sind alle Bodenausführungen als Antirutschboden, mit Fußbodenablauf und/ oder Unterfrierschutzheizung erhältlich. Für die Gewährleistung maximaler Hygiene und dauerhafter Haltbarkeit ohne Wartung (garantiert fugenfrei), können die Bodenelemente vor Ort verschweißt werden.

The choice of cold room floor depends on the required load values, hygiene requirements, process conditions and legal regulations. The top of the floor elements of Funeralia® cold rooms are always made of stainless steel. The following floor designs are possible:

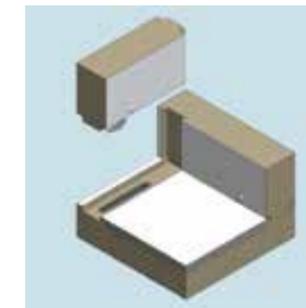
- **Without floor with junction profile.**
- **Standard floor.**
- **Bathtub floor.**

Optionally, all floor versions are available as anti-slip floor, with floor drain and/or under floor heating.

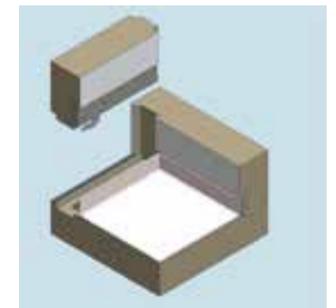
To ensure maximum hygiene and long-lasting durability without maintenance (guaranteed joint-free), the floor elements can be welded on site.



Ohne Boden mit Anschlussprofil
Without floor with junction profile



Standardboden
Standard floor



Wannenboden
Bathtub floor

Kühlaggregate. Refrigeration units.



Als zertifizierter Kältefachbetrieb sind wir in der Lage, bedarfsgerechte Kälteanlagen zu konzipieren und zu installieren - angefangen von einfachen, luftgekühlten Monobloc-Aggregaten über wassergekühlte Systeme bis hin zu Verbundanlagen oder Außeninstallationen der Verflüssigungseinheiten. Die Komponenten des Kältekreislaufs und die zugehörige Steuerungstechnik können kundenspezifisch ausgewählt und angepasst werden. Die Wahl des Kälteaggregates ist abhängig von der Anzahl der zu lagernden Körper, der Wandstärke der Isolierpaneele und den gegebenen Umgebungstemperaturen am Installationsort des Aggregates. Mit den von uns angebotenen Kälteaggregaten können wir extreme Umgebungstemperaturen von -20° C bis +50° C abdecken. Für geräuschsensible Umgebungsbereiche (beispielsweise Kliniken) können geräuschreduzierte Kälteaggregate zum Einsatz kommen.

As a certified refrigeration specialist, we design and install refrigeration systems to meet the individual needs of our customers - from simple, air-cooled monobloc units and water-cooled systems to integrated systems or outdoor installations of condensing units. The components of the refrigerant circuit and the corresponding control technology can be selected and adapted to suit each specific requirement. The choice of the refrigeration unit depends on the number of bodies to be stored, the wall thickness of the insulating panels and the given ambient temperatures at the installation site of the unit. The refrigeration units we offer can cover extreme ambient temperatures from -20° C to +50° C. Noise-reduced refrigeration units can be used for noise-sensitive environments (e.g. hospitals).

Kompakte Kälteeinheiten. Compact refrigeration units.

	Monobloc	Split
Position Position	Decke oder seitlich Ceiling or laterally	Variabel (innen und außen) Variable (inside or outside)
Verflüssiger Condenser	Luft- und wassergekühlt Air- or water -cooled	Luft- und wassergekühlt Air- or water -cooled
Kältemittel Refrigerant	Gemäß Anforderung synthetische als auch natürliche, umweltfreundliche Kältemittel. According to requirements, synthetic as well as natural, environmentally friendly refrigerants.	
Vorgefüllte Kältemittelleitung Pre-filled coolant line	Nicht erforderlich Not necessary	Distanz bis zu 10m Distance up to 10m



Monobloc



Split

Modulare Kälteeinheiten. Modular refrigeration units.

	Luft- oder wassergekühltes Aggregat Air- or water -cooled unit	
Installationsort Installation site	Decken- oder Wandmontage Direkt an der Kühlzelle oder in der unmittelbaren Umgebung im gleichen Aufstellraum. Ceiling or wall installation Directly at the cabinet or in the immediate vicinity in the same room.	Externer Aufstellungsort Maschinenraum, Dach oder Untergeschoss für wasser- oder luftgekühlte Aggregate oder bei luftgekühlten Aggregaten Auslagerung ins Freie. External installation site Machine room, roof or basement for water- or air-cooled units or, in the case of air-cooled units, installed remotely.
Verflüssiger Condenser	Luft- oder wassergekühlt* Air- or water -cooled*	Luft- oder wassergekühlt** Air- or water -cooled**
Kältemittel Refrigerant	Gemäß Anforderung synthetische als auch natürliche, umweltfreundliche Kältemittel. According to requirements, synthetic as well as natural, environmentally friendly refrigerants.	
Installation Kältemittelleitung Installation coolant line	Installation notwendig*** Installation is necessary***	

*Vorteil Wasserkühlung: Keine zusätzliche Wärmeabgabe an die Umgebungsluft; Effizienzsteigerung der Kälteaggregate; Wärmerückgewinnung für Heiz- oder Brauchwassererwärmung möglich.
*Advantage of water cooling: No additional heat dissipation to the ambient air; increased efficiency of the refrigeration units; heat recovery for heating or domestic water heating possible.
**Wassergekühlte Aggregate sind nicht für Außenanstellung geeignet.
**Water-cooled units are not suitable for outdoor installation.
***Installation durch zertifizierte Kältefachfirma notwendig. Da Funeralia® als Kältefachbetrieb zertifiziert ist, übernehmen wir die Installation der von uns angebotenen Anlagen.
***Installation by certified refrigeration company necessary. Since Funeralia® is a certified refrigeration company, we take care of the installation of the systems we offer.



Umweltfreundliche Kühltechnik:

Der Umwelt zu Liebe setzen wir auf nachhaltige und energieeffiziente Kältetechnik und nutzen Kältemittel mit niedrigen GWP Wert (Treibhauspotential Wert) oder innovative Lösungen, wie CO₂ - R744 als natürliches Kältemittel. Bitte kontaktieren Sie uns für weitere Informationen.

Environmentally friendly refrigeration technology:

For the sake of the environment, we focus on sustainable and energy-efficient refrigeration technology and use refrigerants with a low GWP value (global warming potential) or innovative solutions such as CO₂ - R744 as a natural refrigerant.

Please contact us for more information.

Zubehör. Options.

Kühlzellensteuerung & Alarm. Control devices & alarm.

BACnet System (Building Automation and Control Networks). Ermöglicht die Übermittlung aller relevanten Daten der Kühlzellen über das BACnet-Protokoll an das zentrale System der Gebäudeleittechnik (GLT).

BACnet System (Building Automation and Control Networks). Enables the transmission of all relevant data of the refrigerated cabinets and cold rooms via the BACnet protocol to the central building management system (BMS).

RS 485 Schnittstelle. Per Konverter als TCP/ IP Signal für die Einbindung in das bestehende Netzwerk.

RS 485 interface. Per converter as TCP/ IP signal for integration into the existing network.

Gateway mit integriertem Webservice. Durch Einbindung an das Netzwerk, können Daten ohne Software an jeder beliebigen Stelle im Netzwerk oder Internet abgerufen werden.

Gateway with integrated webservice.

By connecting to the network, data can be accessed anywhere on the network or Internet without software.



Sonderlösung zur Überwachung von Kühlräumen:

Dank verschiedener Sensoren, die in den Kühlzellen installiert sind, können einige Parameter wie Echtzeitkapazität, Temperatur etc. fernüberwacht werden.

Special solution for monitoring cold rooms:

Thanks to different sensors installed in the mortuary refrigerators, some parameters such as real-time capacity, temperature etc. can be monitored remotely.

Temperaturschreiber.

Periodische Überwachung von Temperaturen im Bereich zwischen -45° C und 99° C.

Temperature recorder. Periodical monitoring of temperatures between -45° C and 99° C.



Notrufeinrichtung für begehbare Tiefkühlzellen. Die Unfallverhütungsvorschriften für Kälteanlagen (EN 378-1) fordern für Kühlräume mit einem Volumen von über 10m³ eine Personen-Notrufeinrichtung, deren Funktion auch bei Ausfall der Netzspannung noch gewährleistet ist. Ein Notruf erfolgt durch Betätigen eines eigensicher angeschlossenen Notfall-Tasters, die Meldung kann erst durch Entsperren des Notfall-Tasters selbst wieder beendet werden.

Emergency call device for walk-in deep-freeze rooms. The accident prevention regulations for refrigeration systems (EN 378-1) require a personal emergency call device for cold rooms with a volume of more than 10m³, whose function is secured even in the case of blackout. The unit will be activated by pushing an Emergency Button. The alarm can only be reset by unlocking the emergency button.



Elektrisch beheizbare Tauwasserschale.

Eine alternative Lösung falls bauseitig kein Tauwasseranschluss bereit gestellt werden kann.

Defrost water receptacle. An alternative solution if no condensation water connection can be provided on site.



Anzeigegeräte. Display units.

Standardanzeigegerät
Standard display unit



Anzeigebedienpanel
Control panel display



Back-up Systeme Back-up systems

Redundanter Kältekreislauf. Redundantes Kühlsystem mit zwei Kühleinheiten, welche sich automatisch in einem festgelegten Zeitintervall abwechselnd ein- und ausschalten und bei Ausfall die andere Kühleinheit automatisch ersetzen. Bei Stör- oder Ausfällen einer Kühleinheit werden diese über ein optisches und akustisches Signal angezeigt.

Back-up system. Back-up cooling system with two cooling units, which automatically switch on and off alternately at a set time interval and automatically replace the other cooling unit in case of failure. Disturbances or failures of a cooling unit are indicated via a visual and acoustic signal.



Aggregate mit Sonderspannung. Kühlaggregate sind auch in Sonderspannungen erhältlich.

Units with special voltage. All cooling units are available in different Voltage/Hz/Phase.

Zum Beispiel:
For example:
400V/3/60 Hz
230V/3/60 Hz
110V/1/60 Hz

Innenausstattung und Leichenmulden. Interior fitting and body trays.

Die Innenausstattung richtet sich nach der Ausführung der Kühlzelle in Abhängigkeit des genutzten Tür- oder Lukensystems. Es besteht die Möglichkeit des Einsatzes von Rollenbahnen, festen oder fahrbaren Stellagen sowie Sargregalen.

Alle Innenausstattungen, ob Rollenbahnen oder Stellagen, sind aus Edelstahl und mit einer Stoppvorrichtung ausgestattet, welche verhindert, dass die Rückwände der Kühlzelle oder -räume beschädigt werden. Zusätzlich bietet Funeralia® spezielle Einrichtungen für Kühlzellen mit Durchreiche-Funktion an. Die von uns angebotenen Lösungen zur Inneneinrichtung von Kühlzellen und -räumen zeichnen sich durch Robustheit und Stabilität sowie Einfachheit in der Handhabung und Reinigung aus.

The interior fitting depend on the design of the refrigerated cabinet and the door or hatch system used. It is possible to use roller conveyors, fixed or mobile rackings and coffin storage racks. All interior fittings, whether roller conveyors or racking, are made of stainless steel and are equipped with a stop device that prevents the rear walls of the cabinet or cold room from being damaged. In addition, Funeralia® offers special equipment for refrigerated cabinets with a passthrough function. Funeralia® interior fitting solutions for cold rooms are characterised by robustness and stability as well as simplicity in handling and cleaning.

Rollenbahnen. Um eine einfache Reinigung der Kühlzellen mit Luken zu ermöglichen, sind die Rollenbahnen der Funeralia® so konzipiert, dass sie ohne Zuhilfenahme von Werkzeug herausnehmbar sind.

Roller conveyors. To allow easy cleaning of refrigerated cabinets with hatches, the Funeralia® roller conveyors are designed to be removable without the aid of tools.



Sargregale. Diese speziell konzipierten und höhenverstellbaren Regale bieten einfache Lagerungsmöglichkeiten für Särge in Kühlzellen mit großen Türen oder Kühlräumen.

Coffin storage racks. These height adjustable rackings provide easy storage options for coffins in refrigerated cabinets with large doors or cold rooms.



Stellagen als Festeinbauten oder mit Rädern. Fixed and mobile rackings

Stellagen (mit Rollenbahn) Rackings (with roller conveyor)			
		Fahrbar Mobil	Festeinbauten Fixed
Kapazität Capacity	2 etagig 2 levels	80452	80444/2
	3 etagig 3 levels	80453	80444/3
	4 etagig 4 levels	80454	80444/4
	5 etagig 5 levels	80455	80444/5
Optionen Options			
Geeignet für Adipositas - Mulden* To fit body trays for bariatric bodies*		•	•
Durchreiche Funktion möglich (/D) To allow doubles access (/D)		•	
Sargstellage (mit Sargschlitten)* (/SCH) Coffin storage rack (with casket slide)* (/SCH)		•	•
Vario (für Mulden und für Särge)* (/V) Vario (for body trays and coffins)* (/V)		•	•
Querbeschickung (/Q) Lateral opening (/Q)		•	•
Kombi: Längs- und Querbeschickung (/LQ) Combi: Front- and lateral opening (/LQ)		•	•

* nur bis 3 Etagen
*only up to 3 levels



Stellagen als Festeinbauten
Fixed rackings



Kühlzelle als Durchreiche mit Stellagen auf Rädern
Refrigerated cabinet with double access and mobile rackings

Andere Einrichtungen, wie beispielsweise Stellagen für Mulden mit Rädern auf Anfrage.
Other equipment, such as rackings for body trays with wheels upon request.

Leichenmulden. Sie finden ein umfangreiches Sortiment an Funeralia® Leichenmulden im Kapitel 1 „Vorbereitungs-, und Abschiedsraum“ auf den Seiten 3 – 6.

Body trays. To discover the extensive range of Funeralia® body trays, please consult the chapter 1 "Preparation, washing and viewing area" on page 3 – 6.



Leichenmulden - Hubwagen. Lifting trolleys.

Funeralia® bietet eine umfassende Auswahl an hydraulischen oder elektro-hydraulischen Leichenmulden-Hubwagen mit einer Vielzahl an verschiedenen Varianten und Optionen, um den individuellen Bedürfnissen unserer Kunden gerecht zu werden. Neben individuell anpassbaren Optionen zeichnen sich die Hubwagen der Funeralia® durch hochwertige Materialien, Stabilität und Langlebigkeit aus.

Funeralia® offers a comprehensive range of hydraulic or electro-hydraulic lifting trolleys with a variety of different versions and options to meet the individual needs of our customers. In addition to individually adaptable options, Funeralia® lifting trolleys are characterised by high-quality materials, stability, and durability.

Hydraulische Leichenmulden-Hubwagen. Hydraulic lifting trolleys.

Produktmerkmale. Product features.

Hydraulische Leichenmuldenhubwagen aus stabiler, verwindungsfreier Rechteckrohr-Rahmenkonstruktion aus lackiertem Präzisionsstahl oder aus Chromnickelstahl, Werkstoff 1.4301. Mit eingebauter Hydro-Einheit für stufenlose Höhenverstellung über leichtgängige Fußpumpe und Absenkpedal. Fahrbar auf 4 lenkbaren Leichtlaufrädern, davon 2 arretierbar und 1 mit Richtungsfeststeller. Mit abnehmbaren Schiebebügel (Griffhöhe ca. 1000 mm).

Hydraulic lifting trolley made of a stable, torsion-free rectangular tube frame construction of painted precision steel or of stainless steel, AISI 304. With built-in hydro unit for continuous height adjustment via easy-to-use foot pump and lowering pedal. Mobile on 4 steerable smooth-running wheels, 2 of which can be locked and 1 with directional lock. With removable handle bar (handle height approx. 1000 mm).



Hydraulischer Hubwagen mit Rollenbahn
Hydraulic lifting trolley with roller conveyor

80560/1

Hydraulischer Hubwagen, drehbar, für eine einfachere Beschickung bei eingeschränkten Platzverhältnissen.
Hydraulic lifting trolley, rotatable, to ease loading in restricted spaces.

80561/1/D



Hydraulischer Hubwagen, Querbeschickung.
Hydraulic lifting trolley, lateral loading.

80561/1/L/Q



Stahl lackiert Painted steel		80561	80560	80566
Edelstahl Stainless-steel		80561/1	80560/1	80566/1
Beschickungshöhen Elevation levels	Etagig Levels	3	4	5
	Einbringungen unten Insertions below	305	305	305
	Einbringungen oben Insertions above	1740 mm	1920 mm	2050 mm
Abmessungen Dimensions	L x B L x W	2400 mm x 660 mm	2400 mm x 660 mm	2500 mm x 660 mm
Tragkraft Payload		200 kg	200 kg	200 kg
Adipositas Ausführung Suitable for bariatric bodies		250 kg	250 kg	250 kg
Oberbau (Standard: Rollenbahn und frontal Beschickung) Superstructure (Standard: roller conveyor and frontal loading)				
Oberrahmen Top frame	Laufschielen (/L) Rails (/L)	•	•	•
	Sargschlitten (/SCH) Casket slide (/SCH)	•	•	•
	Vario: Rollenbahn & Sargschlitten (/V) Vario: Roller conveyor & casket slide (/V)	•	•	•
Beschickung Loading	Quer (/Q)* Lateral (/Q)*	•	•	•
	Kombi (/LQ) Combi (/LQ)	•	•	•
Optionen Options	Kippbar (/K)** Tilttable (/K)**	•	•	•
	Drehbar (/D)*** Rotatable (/D)***	•	•	
Wiegeeinrichtung (/W): **** Weighing device (/W):****	Standardkalibrierung und DAkkS Kalibrierung Standard calibration and DAkkS calibration	•	•	•

*Bei Querbeschickung verringert sich die unterste und oberste Einbringung um 40 mm.

*With lateral loading, the lowest and uppermost insertion is reduced by 40 mm.

**Bei Kippbar erhöht sich die unterste und oberste Einbringung um 20 mm.

**With the tilttable option, the lowest and uppermost insertion increases by 20 mm.

***Bei Drehbar erhöht sich die unterste und oberste Einbringung um 105 mm.

***With the rotatable option, the lowest and uppermost insertion increases by 105 mm.

**** Bei Wiegeeinrichtung erhöht sich unterste und oberste Einbringung um 45 mm.

****With weighing device, the lowest and uppermost insertion increases by 105 mm.

Elektro-hydraulische Leichenmulden-Hubwagen. Electro-hydraulic lifting trolleys.

Produktmerkmale. Product features.

Elektro-hydraulische Leichenmulden-Hubwagen aus stabiler, verwindungsfreier Rechteckrohr-Rahmenkonstruktion aus lackiertem Präzisionsstahl oder aus Chromnickelstahl, komplett mit Hydro-Einheit, Batterie, Ladegerät, Voltmeter für Batterie, Drucktastenschalter für Auf/Ab und angebautes Geräte-träger mit Verkleidung und abnehmbarer Revisionstüre. Mit abnehmbaren Schiebebügel (Griffhöhe ca. 1000 mm). Gegenüber hydraulischen Hubwagen ermöglichen elektro-hydraulische Hubwagen eine leichtere Manövrierbarkeit und eine ergonomischere Handhabung für den Anwender. Zusätzlich zur Standard- Langversion gibt es auch eine kompakte Kurzversion für bessere Manövrierbarkeit bei engen Platzverhältnissen. Die Batterien der elektro-hydraulischen Hubwagen garantieren eine hohe Reichweite und sind mit einer Entladungssicherung ausgestattet. Es besteht ebenfalls die Möglichkeit einer E-Drive Funktion.

Electro-hydraulic lifting trolley made of a stable, torsion-free rectangular tube frame construction of painted precision steel or of stainless steel, material 1.4301, fully equipped with hydro unit, battery, charger, voltmeter for push-button switch for up/down and attached equipment carrier with cladding and removable inspection door. With removable handle bar (handle height approx. 1000 mm). Compared to hydraulic lifting trolleys, electro-hydraulic lifting trolleys allow easier manoeuvrability and more ergonomic handling for the user. In addition to the standard long version, there is also a compact short version for better manoeuvrability in tight spaces. The batteries of the electro-hydraulic trolleys guarantee a long range and are equipped with a discharge protection. There is also the possibility of an E-Drive function.

Elektro-hydraulischer Hubwagen, 4-etagig Electro-hydraulic lifting trolley, 4 levels 80564/1



Elektro-hydraulischer Hubwagen, kippbar. Electro-hydraulic lifting trolley, tiltable. 80563/1/K



Elektro-hydraulischer Hubwagen, kippbar über zwei Kippzylinder, Adipositas Ausführung. Electro-hydraulic lifting trolley, tiltable, suitable for bariatric bodies. 80563/1/K/300



Elektro-hydraulischer Hubwagen, Kurzversion. Electro-hydraulic lifting trolley, short version. 80578/1



		Langversion Extended version			Kurzversion Short version		
		80563	80564	80568	80577	80578	80579
Stahl lackiert Painted steel							
Edelstahl Stainless-steel		80563/1	80564/1	80568/1	80577/1	80578/1	80579/1
Beschickungshöhen Elevation levels	Etagig Levels	3	4	5	3	4	5
	Einbringungen unten Insertions below	305	305	305	305	305	305
	Einbringungen oben Insertions above	1740 mm	1920 mm	2050 mm	1740 mm	1920 mm	2050 mm
Abmessungen Dimensions	L x B L x W	2540 mm x 660 mm	2580 mm x 660 mm	2640 mm x 660 mm	2310 mm x 720 mm	2310 mm x 720 mm	2410 mm x 720 mm
Tragkraft Payload		200 kg	200 kg	200 kg	200 kg	200 kg	200 kg
Adipositas Ausführung Suitable for bariatric bodies		300 kg	300 kg	250kg	300 kg	300 kg	250kg
Oberbau (Standard: Rollenbahn und frontal Beschickung) Superstructure (Standard: roller conveyor and frontal loading)							
Oberrahmen Top frame	Laufschienen (/L) Rails (/L)	•	•	•	•	•	•
	Sargschlitzen (/SCH) Casket slide (/SCH)	•	•	•	•	•	•
	Vario: Rollenbahn & Sargschlitzen (/V) Vario: Roller conveyor & casket slide (/V)	•	•	•	•	•	•
Beschickung Loading	Quer (/Q)* Lateral (/Q)*	•	•	•	•	•	•
	Kombi (/LQ) Combi (/LQ)	•	•	•	•	•	•
Optionen Options A = Nur bis 250 kg A = Only up to 250 kg.	Kippbar (/K)** Tilttable (/K)**	•	•	•	A	A	A
	Drehbar (/D)*** Rotatable (/D)***	A	A	-	A	A	-
Wiegeeinrichtung (/W): **** Weighing device (/W):****	Standardkalibrierung und DAkKS Kalibrierung Standard calibration and DAkKS calibration	•	•	•	•	•	•

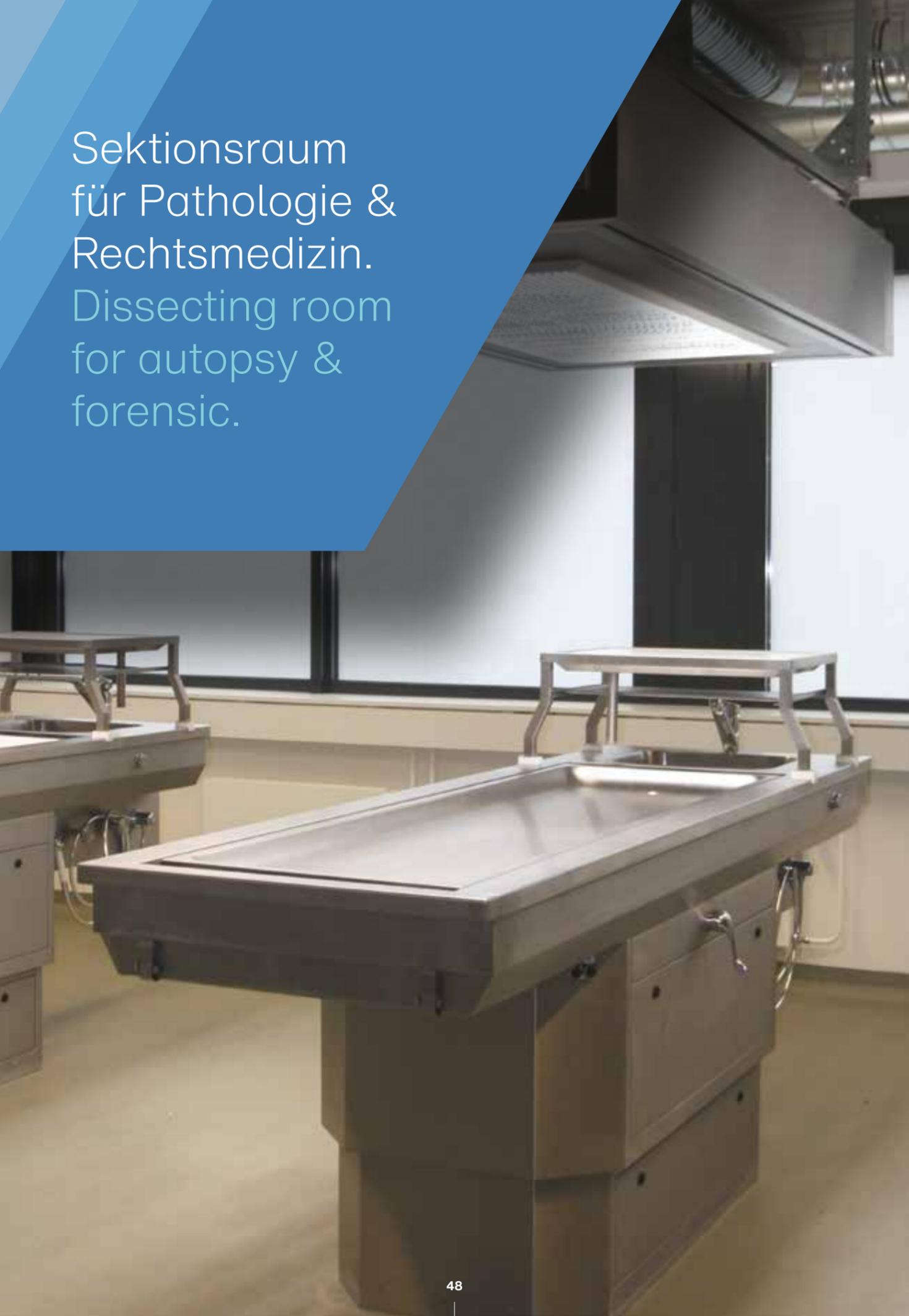
*Bei Querbeschickung verringert sich die unterste und oberste Einbringung um 40 mm. **Bei Kippbar erhöht sich die unterste und oberste Einbringung um 20 mm. ***Bei Drehbar erhöht sich die unterste und oberste Einbringung um 105 mm. ****Bei Wiegeeinrichtung erhöht sich unterste und oberste Einbringung um 45 mm.
*With lateral loading, the lowest and uppermost insertion is reduced by 40 mm. **With the tilttable option, the lowest and uppermost insertion increases by 20 mm. ***With the rotatable option, the lowest and uppermost insertion increases by 105 mm. ****With weighing device, the lowest and uppermost insertion increases by 105 mm.

Instandhaltung. Maintenance.

Kälteanlagen sind Druckbehälteranlagen, welche einmal jährlich gewartet werden müssen, um eine störungsfreie Funktionalität zu gewährleisten. Dafür sowie für eventuell anfallenden Wartungen oder Reparaturen steht Ihnen unser Team zertifizierter und qualifizierter Kältemechatroniker zur Seite.

Refrigeration systems are pressure vessel systems that must be serviced once a year to ensure trouble-free functionality. Our team of certified and qualified refrigeration mechatronics engineers are at your disposal for any maintenance or repairs that may be required.

Sektionsraum für Pathologie & Rechtsmedizin. Dissecting room for autopsy & forensic.



Funeralia® plant, produziert und installiert alle notwendigen Einrichtungen für die Ausstattung von Sektionsräumen, welche ein sicheres Arbeiten nach neuesten technologischen Standards gewährleisten. Unsere Produktpalette für den Sektionsraum reicht von der individuell zusammengestellten Arbeitstischanlage bis hin zum technisch ausgereiften Seziertisch mit innovativen Zuluftelementen und integrierter Beleuchtung. Dank unserer langjährigen Erfahrung in der Ausstattung von Sektionsräumen wissen wir um die notwendigen Voraussetzungen für sichere und effektive Arbeitsabläufe in der Pathologie und Rechtsmedizin. Aus diesem Grund sind unsere Produkte so konzipiert, dass sie den Mitarbeitenden ergonomisches Arbeiten ermöglichen und die Einhaltung geltender Arbeitsplatzgrenzwerte (wie zum Beispiel für Xylol, Alkohol, Formalin und Zinkchlorid) sowie höchster Hygieneanforderungen garantieren. Ergänzend zu unseren Einrichtungen bieten wir Ihnen ebenfalls eine Auswahl an Zubehör und Anbauteilen an.

Funeralia® designs, manufactures and installs all necessary equipment for autopsy rooms, which guarantee safe working conditions according to the latest technological standards. Our product portfolio for autopsy room equipment ranges from customised workbench systems to sophisticated dissecting tables with innovative air inlet elements and integrated lighting systems. Our long-standing experience gained over many years collaborating closely with pathologists and doctors makes us a knowledgeable partner for equipping autopsy rooms. Because we know the necessary requirements for safe and effective workflows in autopsy and forensic medicine, our products are designed to allow ergonomic working conditions, guarantee compliance with applicable workplace limits (such as for xylene, alcohol, formalin and zinc chloride) and the highest hygiene requirements. In addition to our equipment, we also offer a wide range of accessories and mounting parts.



Unsere maßgeschneiderten Lösungen für Sektionsraumeinrichtungen.

Our tailor-made solutions for dissecting rooms.

A Arbeitstischanlage mit rückwärtiger Wandabsaugung.
Workbench system with rear exhaust.



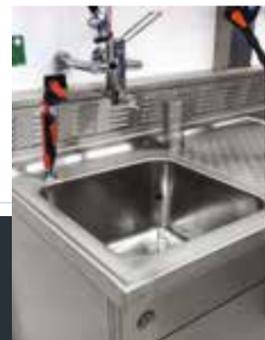
B Seziertisch mit positiv geprägter Tischplatte und elektrischer Höhenverstellung.
Autopsy table with positive diagonal fold and electrical height adjustment.



C Seziertisch mit Flächenabsaugung und elektrischer Höhenverstellung.
Autopsy table with downdraft air extraction, electrically height adjustable.



D Arbeitstischanlage mit integriertem Darmspülplatz.
Work bench system with integrated intestine washing basin.



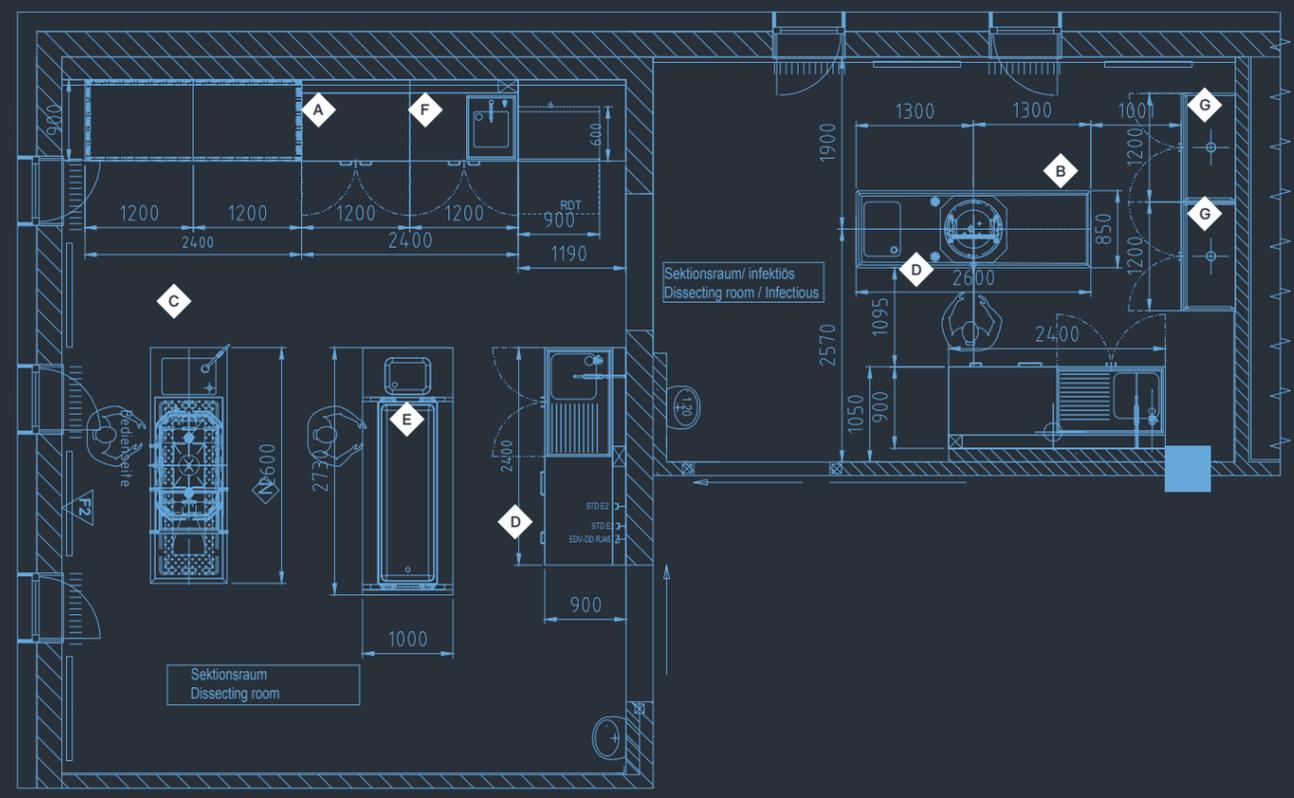
E Präpariertisch mit Mulden-Wechselsystem.
Dissection table with body tray transfer system.



F Arbeitstischanlage mit Becken, abgesaugter Arbeitsfläche, Formalinausguss und Müllabwurfschacht.
Workbench with basin, ventilated work top, formalin sink and waste discharge chute.



G Nasspräparateschrank mit Absaugung.
Specimen cabinet, ventilated.



Seit mehr als 50 Jahren vertrauen unsere Kunden im In- und Ausland auf unsere Erfahrung und unser Know-How bei der Planung und Ausstattung von Sektionsräumen für Pathologie und Rechtsmedizin. Mit der erfolgreichen Durchführung zahlreicher Projekte konnten wir uns über die Jahre umfangreiches Wissen aneignen, auf welches wir heute zurückgreifen um unseren Kunden mehr als nur „Standard“ anzubieten. Unsere Stärke liegt in Sonderanfertigungen für spezielle

räumliche Gegebenheiten und Anforderungen mit eigens dafür entwickelten und von uns gefertigten Produkten unter Einhaltung der geltenden Laborvorschriften für Pathologie und Rechtsmedizin. Wir kennen unsere Produkte bis ins letzte Detail und arbeiten stetig an deren technischer Weiterentwicklung um jedem Wunsch und Bedürfnis unserer Kunden mit einer passenden Lösung begegnen zu können.

For more than 50 years, our customers have relied on our experience and know-how in the planning and equipping of autopsy rooms for pathology and forensic medicine. With the successful completion of numerous projects both on a national and international level, we have been able to acquire a wealth of knowledge, which we use today to offer our customers more than just "standard". Our strength

lies in the design and manufacture of custom-made products for special spatial conditions and individual requirements in compliance with the applicable laboratory regulations for autopsy and forensic medicine. We know our products down to the last detail and are constantly working on their technical evolution to be able to offer a suitable solution for each of our customers needs.

Seziertische. Autopsy tables.

Bei der Entwicklung unserer Seziertische legen wir besonderes Augenmerk auf technische Feinheiten, die bis ins letzte Detail durchdacht und an die spezifischen Erfordernisse der Arbeitsabläufe von Pathologen und Rechtsmedizinern angepasst sind. Die Tische sind komplett aus hochwertigem Edelstahl (1.4301 oder höher legiert in 1.4404) gefertigt und in verschiedensten Ausführungen, wahlweise mit elektronischer oder hydraulischer Höhenverstellung, Absaugung und Drehfunktion, verfügbar. Unsere Seziertische sind Maßanfertigungen und können komplett nach Ihren Wünschen individualisiert werden.

During development of our dissecting tables, we pay special attention to technical refinements, which are thought through to the last detail and tailored to the specific requirements of the working routine of pathologists and forensic doctors. The dissecting tables are made of high-quality stainless steel (AISI 304 or higher alloyed materials in AISI 316L) and are available in various designs, optionally with electronically or hydraulically adjustable height, air extraction and rotating table tops. Our dissecting tables are tailor-made and can be completely customised according to your wishes.

Seziertische mit Flächenabsaugung. Autopsy tables with downdraft air extraction across the working surface.

Unsere Seziertische mit abgesaugter Arbeitsfläche garantieren schadstofffreies Arbeiten unter Einhaltung geltender Arbeitsplatzgrenzwerte.

Our autopsy tables with vacuumed working surfaces ensure safe working conditions without harmful vapours and odours, complying with applicable occupational limit values.

Technische Details. Technical details.

Große Absaugwanne mit Absaugdom, abnehmbarem Deckel und eingearbeiteten Gefälle zum mittigen Abfluss: gewährleistet eine sichere Absaugung gesundheitsschädlicher Gase und Gerüche. Eine speziell entwickelte Abdeckung des Absaugdoms mit Ablaufrinnen verhindert, dass Körperflüssigkeiten oder Drainagewasser vom Luftstrom angesaugt werden und in den Abluftkanal gelangen.

Large suction area with ventilation duct with removable cover and built-in gradient towards the central drain: guarantees a safe extraction of harmful vapours and odours. A specially designed cover with drainage channels for the ventilation duct prevents water or liquids being aspirated and entering the ventilation duct.

Umlaufende Ringspülung: ermöglicht eine fortlaufende Reinigung des Wannenbodens zur Verminderung von Gerüchen.

Built-in circular sprinkler system: allows for continuous table rinse to reduce odours.

Herausnehmbare, perforierte Restbehälter mit integriertem Standrohr-Überlaufventil: verhindern das unbeabsichtigte Abfließen von Geweberückständen und gewährleisten gleichzeitig das verstopfungsfreie Abfließen von Flüssigkeiten.

Removable, perforated residual containers with integrated overflow: prevents unintentional drain of tissue residues, allowing liquids to drain-off.

Spezielle Kniehebel - Sicherheitsmischbatterie mit Schlauchbrause: für ergonomische und hygienische Handhabung der Wasserzufuhr.

Specially designed, knee-operated safety mixing tap with shower hose: for ergonomic and hygienic handling of water supply.



Produktmerkmale. Product features.

Überbau.

- Tischplatte bestehend aus 4 herausnehmbaren, gelochten Sezierauflagen mit Abkantungen, welche eine einfache und hygienische Reinigung der Arbeitsfläche ermöglichen.
- Die Absaugung gesundheitsschädlicher Gase und Gerüche erfolgt über die gesamte Arbeitsfläche (Luftvolumenstrom mind. 1000m³/h) und gewährleistet die Einhaltung geltender Arbeitsplatzgrenzwerte (MAK).

Table top.

- Table top consisting of 4 removable, perforated dissection plates with folded edges, which enable easy and hygienic cleaning of the working surfaces.
- Harmful vapours and odours are being vacuumed downwards through the entire perforated working surface (air volume min. 1000m³/h) and ensure compliance with applicable threshold limit values (TLV).

- Große Absaugwanne mit diagonaler Prägung und eingearbeitetem Gefälle zum mittigen Ablauf. Absaugdom mit speziell konzipierter, abnehmbarer Haube.
- 2 herausnehmbare Restebehälter, Siebeinsatz und integriertem Standrohr-Überlaufventil.
- Umlaufende Ringspülung.
- Nahtlos verschweißtes, extra großes Organbecken mit Ablauf und Standrohr-Überlaufventil bietet den benötigten Raum zum Spülen und Reinigen.
- Optional: Armaturen für Warm- und Kaltwasser, Hydroaspirator, Augendusche und Abfallzerkleinerer.

- Large suction area with negative diagonal fold and built-in gradient towards the central drain. Ventilation duct with specially designed, removable cover.
- 2 removable residual containers with strainer insert and integrated standpipe overflow.
- Built-in circular sprinkler system allows for continuous table rinse to reduce odours.
- Extra large organ basin, seamlessly welded and free from sharp edges, with drain and stand pipe provides the necessary space for rinsing and cleaning.
- Optionally: fittings for hot and cold water, hydroaspirator, eye shower and waste disposal.

Unterbau.

- Rechteckige Standsäule mit spritzwassergeschützter 230V- Steckdose (IP 44 - IP 65 Schutzklasse). Solider, im Boden verschraubte Rahmen garantiert optimale Standsicherheit.
- Spezielle Kniehebel-Sicherheitsmischbatterie mit Schlauchbrause (verschiedene Ausführungen der Schlauchlängen und Brausekopfvarianten verfügbar).
- Abluftanschluss sowie benötigte Medienanschlüsse sind innerhalb des Sockels der Mittelsäule verbaut und mit abnehmbaren Revisionsklappen verschlossen.

Base.

- Rectangular column with splash-proof power socket (230V- IP 44 - IP65 protection class). A strong frame plate, screwed onto the floor, prevents the table from tilting.
- Specially designed, knee-operated safety mixing tap with shower hose (different types of hose lengths and shower heads available).
- Exhaust air connection and the required media connections are installed inside the base of the column and closed with removable inspection flaps.

Seziertisch mit starrer Tischplatte. Autopsy table with fixed table top.

80544

Elektrisch höhenverstellbar (von 750-1050 mm) über 2 Hubsäulen, abgedichtetes Bedienelement für die Höhenverstellung (IP 67 Schutzklasse).

Electrically height adjustable (from 750-1050 mm) via 2 lifting columns, sealed control element for height adjustment (IP 67 protection class).

80545



Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 80544
2600 x 850 x 850 mm
Ref. 80545
2600 x 850 x 750 -
1050 mm

Organbecken:
Organ basin:
600 x 400 x 200 mm

Tragkraft:
Payload:
Max. 250 kg

Abluftanschluss:
Ventilation duct:
Ø 250 mm

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1000 m³/h

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Seziertisch mit elektronischer Höhenverstellung für Schwerlast (für adipöse Körper geeignet). Elektrisch höhenverstellbar (von 750-1050 mm), über 4 Hubsäulen, abgedichtetes Bedienelement für die Höhenverstellung (IP 67 Schutzklasse).

Autopsy table with electric height adjustment to lift heavy load (suitable for obese bodies). Electrically height adjustable (from 750-1050 mm) via 4 lifting columns, sealed control element for height adjustment (IP 67 protection class).

80545/450

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
2600 x 1000 x 750 - 1050 mm

Organbecken:
Organ basin:
600 x 400 x 200 mm

Tragkraft:
Loading capacity:
max. 450 kg

Abluftanschluss:
Ventilation duct:
Ø 250 mm

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1000 m³/h

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Seziertisch mit integriertem Aktivkohlefilter. Elektrisch höhenverstellbar (von 750-1050 mm) über 3 Hubsäulen, abgedichtetes Bedienelement für die Höhenverstellung (IP 67 Schutzklasse) mit integriertem Aktivkohlefilter und Lüfter, Umluftsystem (kein Anschluss an bauseitige Abluft erforderlich). **Autopsy table with integrated activated carbon filter.** Electrically height adjustable (from 750-1050 mm), via 2 lifting columns, sealed control element for height adjustment (IP 67 protection class) With integrated activated carbon filter and ventilator, air circulation system (no connection to ventilation system required).

80545/F

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
2700 x 1000 x 750 - 1050 mm

Organbecken:
Organ basin:
600 x 400 x 200 mm

Tragkraft:
Payload:
max. 250 kg

Absaugleistung:
Extraction air volume:
850 m³/h

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Vorfilter (L/B/H):
Prefilter (L/W/H):
592 x 285 x 45 mm

Integriertes Filtersystem mit 8 Aktivkohlefiltermodule:
Integrated filter module with 8 active-carbon-filters:
Ø =145 mm, L=450 mm

Unsere innovative Lösung für Arbeitsplätze ohne Anschlussmöglichkeit an ein bauseitiges Lüftungssystem.
Our innovative solution for workplaces without connection to a ventilation system on-site.





80548

Seziertisch mit drehbarer Tischplatte.Stufenlos nach links und rechts drehbar (2x90°), mit mechanischer Feststellvorrichtung.

Autopsy table with rotating table top. Continuously rotatable to the left and right side (2x90°), with mechanical lock.

80548

Elektrisch höhenverstellbar (von 750-1050 mm) über 2 Hubsäulen, abgedichtetes Bedienelement für die Höhenverstellung (IP 67 Schutzklasse).

Electrically height adjustable (from 750-1050 mm) via 2 lifting columns, sealed control element for height adjustment (IP 67 protection class).

80548/1

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 80548
2600 x 850 x 850 mm
Ref. 80548/1
2600 x 850 x 750 - 1050 mm

Tragkraft:
Loading capacity:
max. 200 kg

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1000 m³/h

Abluftanschluss:
Ventilation duct :
Ø 220 mm

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Organbecken:
Organ basin:
600 x 400 x 200 mm

Seziertische mit Flächenabsaugung und aufklappbarer Sezierfläche. Autopsy table with downdraft air extraction and hinged worktop.

Die Seziertische mit Flächenabsaugung und aufklappbarer Sezierfläche wurden für intensive Sektionen entwickelt. Die Tische sind komplett aus Edelstahl höchster Qualität gefertigt (1.4301).

Bei der Entwicklung wurde besonderer Fokus auf die Stabilität des Arbeitsbereiches und einer ergonomischen Bedienbarkeit gelegt, um die Sicherheit des Nutzers während der Sektion zu gewährleisten.

The autopsy tables with downdraft air extraction and hinged worktop are designed for intensive autopsy use. The tables are entirely made of highest quality stainless-steel (AISI 304L).

During development of the tables, special focus was placed on the stability of the work area and ergonomic operability to ensure operators' safety during dissection.

Produktmerkmale. Product features.

- Die obere perforierte, aufklappbare Tischplatte wird von 2 Scharnieren mit einem Befestigungssystem aus Edelstahl gehalten, das einen sicheren Zugang zur unteren Platte und somit eine einfache Reinigung ermöglicht.
- 2 Luftkanäle sorgen für die Absaugung gesundheitsschädlicher Gase und Gerüche über die gesamte Arbeitsfläche.
- Becken ausgestattet mit Abfall- und Ecksiebbeschlag, Heiß/ Kaltwasser Mischbatterie und Hydro-Aspirator (an einem Schwanenhals montiert)
- Die untere Platte besteht aus 3 Drainagepunkten (90 mm Durchmesser) und einem Überlaufsystem. Die umlaufende Ringspülung sorgt für eine dauerhafte Reinigung.
- Stabile Mittelsäule mit Revisionsklappen für einfachen Zugang zum Abluftsystem.
- The upper, perforated table top is maintained by 2 hinges with a stainless steel fixture system allowing safe access to the lower plate and easy cleaning.
- 2 ventilation ducts guarantee the extraction of noxious gases and odours across the entire work surface.
- Basin equipped with waste and corner strainer fitting, hot and cold water mixer tap and hydro-aspirator (mounted on a swan neck)
- The lower plate consists of 3 drainage points (90 mm diameter) and an overflow system. The circular sprinkler system provides for permanent cleaning of the lower plate.
- Sturdy central column with inspection flaps for easy access to ventilation system.

Mit integriertem Aktivkohlefilter und starrer Tischplatte. Kein Anschluss an bauseitiges Lüftungssystem erforderlich.

With integrated active carbon filter and fixed table top. No connection to ventilation system required.

33320



Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
2800 x 800 x 880 mm

Organbecken:
Organ basin:
400 x 400 x 250 mm

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1000 m³/h

Abluftanschluss:
Ventilation duct:
Ø 250 mm

Nutzungsdauer
Aktivkohlefilter:
Use of active carbon filter:
Ca. 800h



33320

Elektrisch höhenverstellbar.
Electrically height adjustable.

33325

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
2800 x 800 x 880 mm

Organbecken:
Organ basin:
400 x 400 x 250 mm

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1000 m³/h

Abluftanschluss:
Ventilation duct:
Ø 250 mm

Nutzungsdauer
Aktivkohlefilter:
Use of active carbon filter:
Ca. 800h



33325

Seziertische mit umlaufender Randabsaugung und Körpertransfersystem. Autopsy table with circumferential downdraft extraction and body transfer system.

Seziertische mit herausnehmbarer Rollenbahn aus Edelstahl (1.4301) und umlaufender Randabsaugung für schadstofffreies Arbeiten. Wahlweise mit oder ohne Becken. Das integrierte Körpertransfersystem ermöglicht ein Handling der Körper ohne Umlagern, von der Annahme bis zur Sektion.

Autopsy table with removable roller track system made of stainless steel (AISI 304) and circumferential downdraft extraction for working conditions free of harmful substances. Optionally with or without basin. The integrated body transfer system allows easy handling of bodies from the admission to the dissection without repositioning.

Produktmerkmale. Product features.

Überbau.

- Stirndeckel zum Abklappen zur Be- und Entnahme der Mulde. Dank spezieller Feststellvorrichtungen wird die Mulde beim Einschieben mit Verschließen der Klappe ohne nachjustieren oder zusätzliche Handgriffe fixiert und garantiert eine hohe Stabilität bei der Sektion.
- Optional erhältlicher Aufsatz für eine Verbreiterung der Sezierfläche.
- Die herausnehmbare Rollenbahn ermöglicht eine einfache Reinigung.
- Die Absaugwanne mit diagonaler Prägung und eingearbeiteten Gefälle zum Ablauf verhindert das Eindringen von Flüssigkeiten in den Absaugkanal. Absaugdom mit speziell konzipierter, abnehmbarer Haube.

Unterbau.

- Rechteckige Standsäule mit spritzwassergeschützter 230V- Steckdose (IP 44 - IP 65 Schutzklasse). Solider, im Boden verschraubte Rahmen garantiert optimale Stand- sicherheit.
- Spezielle Kniehebel-Sicherheitsmischbatterie mit Schlauchbrause (verschiedene Ausführungen der Schlauchlängen und Brausekopfvarianten verfügbar).
- Der Abluftanschluss sowie benötigte Medienanschlüsse sind innerhalb des Sockels der Mittelsäule verbaut und mit abnehmbaren Revisionsklappen verschlossen.

Table top.

- Stop profile folds down at the front for loading and unloading the tray. Thanks to special clamping devices in the roller track system, the body tray is fixed in place during insertion with closing of the flap without readjustment and guarantees high stability during dissection.
- Optionally available attachment allows to widen the dissection area.
- The roller track system is removable and allows easy cleaning.
- The suction area with negative diagonal fold and built-in gradient towards the drain prevents water or liquids from entering the ventilation duct. Ventilation duct with specially designed, removable cover.

Base.

- Rectangular column with splash-proof power socket (230V- IP 44 - IP65 protection class). Strong frame plate, screwed onto the floor, prevents the table from tilting.
- Specially designed, knee-operated safety mixing tap with shower hose (different types of hose lengths and shower heads available).
- The exhaust air connection and the required media connections are installed inside the base of the column and closed with removable inspection flaps.

Seziertisch mit starrer Tischplatte.
Autopsy table with fixed table top.

86557

Seziertisch mit drehbarer Tischplatte.
Stufenlos nach links und rechts drehbar (2x90°), mit mechanischer Feststellvorrichtung.

Autopsy table with rotating table top.
Continuously rotatable to the left and right side (2x90°), with mechanical lock.

86556

Elektrisch höhenverstellbar (von 750-1050 mm) über 2 Hubsäulen, abgedichtetes Bedienelement für die Höhenverstellung (IP 67 Schutzklasse).

Electrically height adjustable (from 750-1050 mm) via 2 lifting columns, sealed control element for height adjustment (IP 67 protection class).

86557/1

86556/1



86557/1

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 86557; 86556
2730 x 850 x 850 mm
Ref. 86557/1; 86556/1
2730 x 850 x 750 - 1050 mm

Organbecken:
Organbasin:
500 x 400 x 200 mm

Tragkraft:
Payload:
max. 200 kg

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1000 m³/h

Abluftanschluss:
Ventilation duct:
Ø 250 mm

Die Variante der Tische mit Muldenwechsellsystem ermöglicht die Nutzung des Tisches für zwei verschiedene Muldenbreiten von einer einzelnen Person und ist somit flexibel einsetzbar (beispielsweise für den Einsatz von Adipositas-Leichenmulden geeignet).
The version with tray changing system allows the loading of two different body tray sizes by a single person (e.g. suitable for the use of body trays for bariatric bodies).

Mit Wechsellsystem für 2 unterschiedliche Muldengrößen, Tragfähigkeit 250 kg.
With alternating body tray system, payload 250kg.

86557/1/1000/250kg

86556/1/1000/250kg (rotating table top)

Tragfähigkeit 450 kg.
Payload 450kg.

86557/1/1000/450kg

86556/1/1000/450kg (rotating table top)

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
2740x 1015 x 750 - 1050 mm

Organbecken:
Organbasin:
500 x 400 x 200 mm

Tragkraft:
Payload:
Ref. 86557/1/1000/250kg

max. 250 kg
Ref. 86557/1/1000/450kg
max. 450 kg

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1000 m³/h

Abluftanschluss:
Ventilation duct:
Ø 315 mm



86557/1/1000/250kg



Seziertisch mit Wechselsystem für 2 unterschiedliche Muldengrößen und integriertem Aktivkohlefilter.
Autopsy table with integrated activated carbon filter and alternating body tray system.

86557/F/1000

Elektrisch höhenverstellbar (von 750-1050 mm) über 3 Hubsäulen, abgedichtetes Bedienelement für die Höhenverstellung (IP 67 Schutzklasse).

Electrically height adjustable (from 750-1050 mm) via 3 lifting columns, sealed control element for height adjustment (IP 67 protection class).

86557/1/F/1000

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 86557/F/1000
2740 x 1015 x 850 mm

Tragkraft:
Payload:
max. 250 kg

Ref. 86557/1/F/1000
2740 x 1015 x 750 – 1050 mm

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Organbecken:
Organ basin:
500 x 400 x 300 mm

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1000 m³/h



Zuluftelemente für Seziertische mit Absaugung. Air inlet elements for autopsy tables with downdraft air extraction.

Die an der Decke anzubringenden Zuluftelemente erzeugen in Kombination mit abgesaugten Arbeitsflächen nach unten gerichtete, gleichmäßige Luftströme (Laminar Flow). Das Laminar-Flow System leitet Zuluft turbulenzfrei über den Laminatoreinsatz auf die abgesaugte Arbeitsfläche, verhindert das Aufsteigen von Schadstoffen und sorgt somit für optimalen Arbeitsschutz.

The air inlet elements to be mounted on the ceiling, generate in combination with vacuumed working surfaces downward, uniform air flows (laminar flow). The laminar-flow system passes supply air turbulence-free through the laminator insert onto the vacuumed working surfaces, preventing pollutants from rising and hence guaranteeing conditions that meet the highest occupational health and safety standards.

Produktmerkmale. Product features.

- Das Gehäuse der Zuluftelemente ist aus Edelstahl (1.4301) gefertigt; die Montage ist deckenbündig oder abgehängt mit Gewindespindeln oder mittels modularer Schienensysteme möglich.
- Integrierte Tageslichtleuchten sorgen für optimale, energieeffiziente Ausleuchtung des Arbeitsbereiches. Wahlweise Ausführung mit einzigartigem Parabolspiegelraster mit hocheffizienter, rundum entblendeter tiefstrahlender Lichttechnik oder als Reinraumleuchte mit strukturiertem Sicherheitsglas.
- Besonders für Anwendungen mit höheren Beleuchtungsstärken geeignet, auf Wunsch dimmbar.
- The housing of the air inlet elements is made of stainless-steel (AISI 304). It can be either installed flush with the ceiling or suspended with threaded spindles or by using modular rail systems.
- Integrated daylight systems ensure optimum, energy-efficient illumination of the work area. Optionally available as unique LED parabolic mirror reflector with highly efficient, all-round glare-free narrow-beam lighting technology or as clean room luminaire with structured safety glass.
- Especially suitable for applications with higher lighting intensities, dimmable on request.

Zuluftelement mit integrierter Tageslichtleuchte.

Integrierte Tageslichtröhren mit hoher Farbwiedergabe (CRI>90) liefert Lichtqualität für die höchsten Ansprüche (max. 2000 Lux).

Air inlet system with integrated daylight system.

Integrated daylight lighting system with high colour rendering (CRI>90) provides light quality for the highest demands (max. 2000 Lux).

81508/1

Mit integriertem LED Beleuchtungssystem.

Einsatz besonderer Tageslicht-LED's mit hoher Farbwiedergabe (CRI>90) liefern erstklassige Lichtqualität für höchste Ansprüche (max. 6700 Lux) und sind dabei sehr energieeffizient. Lampen leicht auswechselbar.

With integrated LED lighting system.

The use of special daylight LED's with high colour rendering (CRI>90) provide light quality for the highest demands (max. 6700 Lux) and are very energy-efficient. Lights easy to replace.

81508/1/LED

Abmessungen L/B/H:
Dimensions L/W/H:
Gemäß Kundenwunsch
According to customer requirements

Luftvolumenstrom:
Air volume flow:
850-950 m³/h

Zuluftanschluss über Stützen
rund, je nach Abmessung
Air supply connection through
round nozzle; according to
dimensions

Luftaustrittsgeschwindigkeit
Air outlet velocity
0,15-0,4 m/s

Gewicht:
Weight:
ca. 125 kg

Erforderliche
Temperaturdifferenz zwischen
Zuluft und Raumluft:
Required temperature
difference between air supply
and room air:
3 K



81508/1/LED

Zuluftelement mit Kühlregister. Zuluftelement mit integrierter Klimateinheit als innovative, energie-effiziente Option, wenn keine bauseitige Zuluftanbindung gegeben ist. Benötigte Zuluft wird aus dem Raum angesaugt, daher wird kein Anschluss an eine bauseitige Lüftungsanlage benötigt.

Air inlet element with cooling register. Air inlet element with integrated air conditioning unit as an innovative, energy-efficient option, if no connection to supply air is available on site. Since the supply air is drawn in from the room, no connection to a ventilation system on site is required



Zuluftelement mit Kühlregister.

Wechselbarer Vorfilter der Filterklasse F7 reinigt die angesaugte Luft und schützt die Bauteile vor Verschmutzung. Die erzeugte Temperaturdifferenz kann von 1-3 K eingestellt werden. Zwei integrierte LED-Panels sorgen für eine optimale Ausleuchtung des Arbeitsbereiches. Ein 5.0" Touch-Display zeigt die Raum- sowie Auslasstemperaturen an und ermöglicht die Steuerung der Beleuchtungsstärke. Auch der Wechsel des Vorfilters sowie etwaige Störmeldung werden signalisiert. Inbetriebsetzung über Touch-Display, Zeitsteuerung oder über externes Signal.

Air inlet element with cooling register. Replaceable pre-filter (filter class F7) cleans the air being drawn in and protects the components from contamination. The temperature difference that is generated can be adjusted from 1-3 K. Two integrated LED panels ensure optimum illumination of the work area. A 5.0" touch display indicates the room and outlet temperatures and allows the control of the illumination. The display also indicates when the pre-filter needs to be changed and shows possible fault messages. Commissioning either via touch display, a timer or an external signal.

81508/1/U

Abmessungen L/B/H:
Dimensions L/W/H:
Gemäß Kundenwunsch
According to customer requirements

- Kühlwasser/cooling water
- Stromanschluss/voltage:
230V/ 1/ 50 Hz
- Kondensat-Anschluss/
condensate connection

Bauseitig erforderliche Anschlüsse:
Connections required on site:



Optionen und Zubehör für Zuluftelemente. Options and accessories for air inlet elements.

Befestigungssystem. Modulares Schienensystem für eine vollständig schwingungsfreie Montage und flexible Positionierung des Zuluftelements im Raum. Ermöglicht Anpassung an verschiedenste bauliche Gegebenheiten.
Mounting system. Modular rail system for a completely vibration-free installation and flexible positioning of the air inlet element in the room. Can be adjusted to various structural conditions.

81508/1/M

Edelstahl - Verblendung bis zur bauseitigen Decke.
Stainless-steel veneering up to suspended ceiling.

81508/1/C



Nach Maß, gemäß Bedarf
Custom made, as required

Seziertische mit Standsäule. Autopsy tables with central column.

Unsere Seziertische mit Standsäule sind komplett aus hochwertigem Edelstahl (1.4301) gefertigt. Sie bieten besondere Stabilität und gewährleisten nutzerfreundliches Arbeiten.

Our autopsy tables with central column are entirely made of stainless steel (AISI 304). They provide sturdiness and are user-friendly to work on.

Produktmerkmale. Product features.

Überbau.

- Tischplatte mit ergonomisch abgerundeten Ecken (Radius ca. 30 mm) und umlaufenden Wulstrand. Wahlweise negative oder positive Prägung zum Abfluss hin.
- Schalldämmende Isolierung, die Unterseite ist komplett geschlossen und abgedichtet.
- Bündig eingeschweißter Restbehälter mit herausnehmbarem Siebkorbinsatz verhindert das unbeabsichtigte Abfließen von Geweberückständen bei verstopfungsfreiem Abfließen von Flüssigkeiten durch integriertes Standrohr-Überlaufventil.
- Extra-großes, nahtlos eingearbeitetes Organbecken mit Standrohr-Überlaufventil und innen stark gerundeten Ecken bietet den benötigten Raum zum Spülen und Reinigen. Mit unterseitiger Antidröhnbeschichtung für geräuschgedämmte und schwingungsfreie Nutzung.

Unterbau.

- Standsäule mit spritzwassergeschützter 230V-Steckdose (IP 44 - IP 65 Schutzklasse).
- Solider, im Boden verschraubte Rahmen garantiert optimale Standsicherheit.
- Spezial Kniehebel Sicherheitsmischbatterie mit Schlauchbrause (verschiedene Ausführungen der Schlauchlängen und Brausekopfvarianten verfügbar).

Table top.

- Table top with ergonomic, rounded corners (radius approx. 100mm) and all-round beaded edge provides sturdiness and is user-friendly to work on. Optionally with negative or positive diagonal fold towards the drain.
- The table top is sound-insulated and completely closed and sealed on the bottom.
- Residual container with removable strainer insert fitted flush prevents unintentional drainage of tissue residues while allowing liquids to drain-off due to integrated standpipe overflow.
- Extra large organ basin, seamlessly welded, with drain and stand pipe provides the necessary space for rinsing and cleaning. Sound-dampening coating beneath, for soundproof and vibration-free usage.

Base.

- Central column with splash-proof power socket (230V- IP 44 - IP65 protection class).
- Strong frame plate, screwed onto the floor, prevents the table from tilting.
- Specially designed, knee-operated safety mixing tap with shower hose (different types of hose lengths and shower heads available).





80540/E

Seziertisch mit drehbarer Tischplatte. Tischplatte stufenlos nach links und rechts drehbar (2x90°), mit mechanischer Feststellvorrichtung.
Autopsy table with rotating table top. Continuously rotatable to the left and right side (2x90°), with mechanical lock.

80541

Elektrisch höhenverstellbar (von 750-1050 mm) über 2 Hubsäulen, abgedichtetes Bedienelement für die Höhenverstellung (IP 67 Schutzklasse).
Electrically height adjustable (from 750-1050 mm) via 2 lifting columns, sealed control element for height adjustment (IP 67 protection class).

80542

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 80541
2600 x 850 x 850 mm
Ref. 80542
2600 x 850 x 750 - 1050 mm

Tragkraft:
Loading capacity:
max. 200 kg
Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Organbecken:
Organ basin:
600 x 400 x 200 mm

Seziertisch mit starrer Tischplatte.
Autopsy table with fixed table top.

80540/E

Mit ergonomisch abgerundeten Ecken.
With ergonomically rounded corners.

80540/R

Elektrisch höhenverstellbar (von 750-1050 mm) über 2 Hubsäulen, abgedichtetes Bedienelement für die Höhenverstellung (IP 67 Schutzklasse).

Electrically height adjustable (from 750 - 1050 mm) via 2 lifting columns, sealed control element for height adjustment (IP 67 protection class).

80540/1

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 80540/E -
80540/R
2600 x 850 x 850 mm
Ref. 80540/E/1 -
80540/R/1
2600 x 850 x 750 - 1050 mm

Tragkraft:
Loading capacity:
max. 250 kg

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Organbecken:
Organ basin:
Ref. 80540/E -
80540/R/1
500 x 400 x 200 mm
Ref. 80540/R -
80540/R/1
600 x 400 x 200 mm



80540/R

Seziertisch mit großer, rechteckiger Mittelsäule, Schwerlastausführung
Tischplatte starr.

Autopsy table with large, sturdy central column for heavy loads and fixed table top.

80543/400

Elektrisch höhenverstellbar, (von 750-1050 mm) über 4 Hubsäulen, abgedichtetes Bedienelement für die Höhenverstellung (IP 67 Schutzklasse).

Electrically height adjustable, (from 750-1050 mm) via 2 lifting columns, sealed control element for height adjustment (IP 67 protection class).

80543/1

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. **80543**

2600 x 1000 x 850 mm
Ref. 80543/1
2600 x 1000 x 750 - 1050 mm

Tragkraft :
Loading capacity:
max. 400 kg

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Organbecken:
Organ basin:
600 x 400 x 200 mm



Optionen und Zubehör für Seziertische.

Options and accessories for autopsy tables.

	80540	80541	80542	80543	80544	80545	80548	80549	33320	33325	86556	80557	80551
ZUBEHÖR / ACCESSORIES													
80530/1 Organtisch mit Instrumentenablage <i>Organ table with instrument tray</i>	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•	
80530/2 Organtisch ohne Instrumentenablage <i>Organ table without instrument tray</i>	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•	
33302B Organtisch <i>Organtable</i>									•	•			
33303B Instrumententisch <i>Instrument table</i>									•	•			
33306 Organtisch mit Instrumentenablage <i>Organ table with instrument tray</i>									•	•			
80534 Nackenrolle <i>Neck support</i>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
80540/6 Körperauflagen (Satz aus 4 Stück) <i>Body supports (set of 4 pc)</i>	•	•	•	•				•					
80545/6 Körperauflagen (Satz aus 4 Stück) <i>Body supports (set of 4 pc)</i>					•	•	•						
80546 Abfallzerkleinerer <i>Waste disposal</i>	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•	
80547/3 Muscheleinlauf auf Tischplatte <i>Shell inlet on table plate</i>	•	•	•	•				•					
34121 Abfallzerkleinerer <i>Waste disposal</i>									•	•			
80547 Hydroaspirator <i>Hydro Aspirator</i>	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•	
80549/4 Lochblechauflage, 4 teilig <i>Perforated plates (set of 4 pc)</i>	•	•	•	•				•					
86563 Sezierauflage für geschlossene Liegefläche, 3 teilig <i>Dissection plates for closed lying surface, set of 3 pc.</i>											•	•	•
33304B Körperauflagen (Satz mit 3 Stück) <i>Body supports (set of 3 pc)</i>									•	•			
80549/5 Blende mit Kniehebelarmatur und Brauseeinrichtung <i>Toggle lever and shower head</i>								•					
80550/1 Standarmatur mit langem Bedienhebel <i>Long lever mixer tab</i>	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•	
80550/2 Standarmatur mit langem Bedienhebel (mit Auszugsbrause) <i>Long lever mixer tab (with extensible shower head)</i>	•	•	•	•	•	•	•	•			•	•	
80553 Augendusche <i>Eye shower</i>	•	•	•	•	•	•	•	•					
81444/1 Körperstütze, leichte Ausführung <i>Body/head rest, light</i>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
81444/2 Körperstütze, schwere Ausführung <i>Body/head rest, heavy</i>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
86561 Arm- und Beinhalterungen, verstellbar <i>Holder for arm and leg, adjustable</i>											•	•	•
86562 Schienenkonstruktion <i>Rail for arm holder</i>											•	•	•
33322 Maßband <i>Ruler</i>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
33323 Sonder- Steckdose <i>Special socket</i>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
33324 Anschlüsse für Druckluft und medizinische Gaze <i>Medical and compressed air standard plug</i>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
33327 CYCLOVENT Filter Box <i>CYCLOVENT filter unit</i>					•	•	•		•	•	•	•	

Organtisch mit Instrumentenablage. Aus Chromnickelstahl, Werkstoff 1.4301. Das HYGENIA-Schneidebrett ist nach unten und seitlich hohl, ca. 2 mm überstehend eingelegt, damit alle Flüssigkeiten über die darunter liegende Tropfschale ins Organbecken abfließen können. Darunter liegende Tropfschale mit Diagonalprägung zum Ablauf (Ø ca. 35 mm).

Instrumentenablage gelocht und ausziehbar. Durch abriebfeste Gleitprofile an den Standfüßen auf Sezientischrand verschiebbar.

Organ table with instrument tray. Made of stainless steel AISI 304. The hollow HYGENIA – cutting board juts out over the edge approx. 2 mm. The cutting board is fitted in with space left to the side and to the bottom to allow liquids to drip into the drip-tray located below and drain into the viscera basin. The drip – tray with diagonal folds towards the drain (approx. 35 mm) is located beneath the cutting board. The instrument tray is perforated and extendable.

80530/1

Organtisch ohne Instrumentenablage.
Organ table without instrument tray.

80530/2

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
700/850 x 500 x 320 mm

Gewicht:
Weight:
20 kg



Abfallzerkleinerer. Leistungsfähig und geräuscharm, Gehäuse aus schlagfestem und korrosionsbeständigem Kunststoff, Einbauteile aus Chromnickelstahl, Werkstoff 1.4301, zerkleinert allen „weichen“ Sektionsabfall. Hochleistungs-Induktionsmotor, kontinuierlicher Vorschubbetrieb, Auto-Reverse Mahlssystem mit 2-stufiger Mahltechnologie.

Waste disposal. Powerful and low-noise, for disposal of residue and “soft” dissection waste. Housing made of impact- and corrosion-resistant plastic. High-torque induction motor, continuous feed operation, 2-stage auto-reverse grind system.

80546/34121

Anschluss:
Voltage:
230 / 1/50 / 0,7 HP

Höhe:
Height:
315 mm

Extra große Mahlkammer:
Extra-large grind chamber:
1005 ml



Organtisch. Zur Ablage von Organen während der Sektion.

Organ table. For organ storage during the autopsy.

33302B

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
700/850 x 500 x 320 mm



Instrumententisch. Zur Lagerung der Instrumente während der Sektion.

Instrument table. Placed above the body to keep the instruments near the operator.

33303B

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
700/850 x 500 x 320 mm



Hydroaspirator. Leistungsstark, mit robustem Design und einfacher Bedienung. Chrome-Messing-Konstruktion, vollständig zerlegbar. Der Hebel bietet einen Rückfluss für das Vakuum oder die Reinigung des Aspirations Schlauchs.

Passend am Schwannenhalsarmaturen. Funktion: Saugflüssigkeiten werden nicht in das Becken eingeleitet, sondern der Abwasseranschluss wird durch die Tischplatte geführt und unterhalb des Tisches in das Abwassersystem integriert.

Hydro Aspirator. High-performance unit combining sturdy design easy to use. Chrome brass construction. Can be fully dismantled. Lever provides reverse flow for vacuum or cleansing aspiration tube. Fitted on swan neck. Function: Aspirated liquids are not discharged into the basin, but the waste water connection is led through the table top and integrated below the table in the sewage system.

80547

Mit Schlauchstecker und passendem Innenadapter für 1/2“ Wasserabsperrhahn
Direkter Anschluss zum Armatur-Gewinde 15 x 21
With built-in check-valve, slip hub and interior adapter 1/2 “
Water shut-off valve
Direct connection to tap threads 15 x 21



Organtisch mit Instrumentenablage. Zur Ablage von Instrumenten und Organen während der Sektion.

Organ table with instrument tray. For instruments and organ storage during the autopsy.

33306

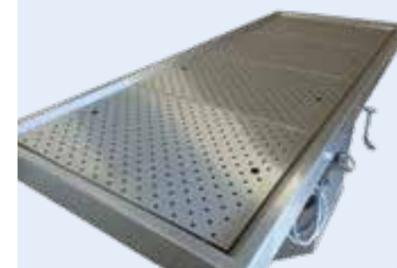
Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
700/850 x 500 x 320 mm

Lochblechunterlagen, 4-teilig. Lochblechunterlagen aus

Chromnickelstahl, Werkstoff 1.4301, mit Grifflöchern (bevorzugt für rituelle Waschungen).

Perforated plates (Set of 4 pieces). Made of stainless steel AISI 304, with grip holes (preferred for ritual washes)

80549/4



Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
850 x 450 mm

Sezierauflage für geschlossene Liegefläche. Herausnehmbare, 3-teilige geschlossene Sezierauflage mit umlaufend gelochtem Rand und Gefälle zum Abfluss. Geeignet als Sezierauflage für Sezientische mit umlaufender Randabsaugung und Wechselmuldensystem.

Dissection plates for closed lying surface. Removable, 3-pieces, closed dissection plates, with circumferential perforated edge and slope towards the drain. Suitable for autopsy tables with circumferential downdraft extraction and body transfer system.

86563

Abmessungen gemäß Tischmodell.
Dimensions as per table model.



Körperauflagen (4 Stk.). Aus Chromnickelstahl, Werkstoff 1.4301, mit Gleitprofilen

Body supports (set of 4 pc). Made of stainless steel AISI 304, with gliding profiles

80540/6

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
850 x 100 x 4 mm



Körperauflagen (Satz mit 3 Stück). Erhöht den Körper und erleichtert den Flüssigkeitsfluss zum Ablauf.

Set of 3 body supports. Elevates the body and facilitates the flow of liquids to the drain.

33304B

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
770 x 100 x 30 mm



Blende mit Kniehebelarmatur und Brauseeinrichtung. Angebaute Kniehebel-Mischbatterie mit 2 m langem Brauseschlauch und Handbrause. Warm-/Kaltwasser-Anschlüsse mittels 2 Stahlflexschläuchen und Schnellkupplungen ausgestattet. In zusätzlicher bedienseitiger Verblendung aus Chromnickelstahl, Werkstoff 1.4301 integriert.

Toggle lever and shower head. Mounted toggle mixer tap with 2 metre shower hose and hand shower. Warm / cold water connections prepared using steel braided hoses and quick-release couplings. Integrated in additional operator-side stainless steel AISI 304 facing.

80549/6

Armatur KW/WW
(inkl. 2 Trinkwasserschläuche 1/2")
Toggle switch CW/WW
(incl. 2 drinking water hoses 1/2")

Brauseschlauch:
Shower hose:
2 metres



Körperstütze, schwere Ausführung. Im Allgemeinen als Kopfstütze verwendet, eignet es sich auch zum Anheben von Armen oder Beinen.
Body/ head rest, heavy. Generally used for head support, it is also suitable for elevating arms or legs.

81444/2

Aus halbhartem, schwarzem beständigen Gummi gefertigt
Made of semi-hard black durable rubber

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
160 x 110 x 130 mm



Nackenrolle. Aus Chromnickelstahl, Werkstoff 1.4301, Materialstärke 1,5 mm mit 4 austauschbaren, rutschhemmenden Auflagefüßen.
Neck support. Made of stainless steel AISI 304, with 4 interchangeable foot tips. Specially designed to be placed under the neck.

80534

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 80534/150
380 x 150 x 150 mm

Ref. 80534/115
380 x 150 x 115 mm
Ref. 80534/100
330 x 115 x 100 mm



Standarmatur mit langem Bedienehebel.
Long lever mixer tap.

80550/1



Standarmatur mit langem Bedienehebel (mit Auszugsbrause).
Long lever mixer tap (with extensible shower head).

80550/2

Ausziehbarer Schlauch:
Extensible hose:
1,3 metre

Anschlüsse für Druckluft und medizinische Gaze.
Medical and compressed air standard plug.

33324

Verschiedene Anschlüsse auf Anfrage verfügbar
Several plugs available on request



Augendusche. Speziell entwickelte Augenspülung mit ergonomischem Griff. Automatische Abzugssperre zur Handfreien Bedienung. Leichte Staubkappen, die automatisch entfernt werden, wenn die Augenspülung durchgeführt wird.

Eye shower. Specially designed eye-wash with ergonomic handle. Automatic trigger locking for hands free use. Light dust caps which are removed automatically when the eye wash is operated. With built-in flow regulator and non-return valve.

80553

Tischausführung, Winkel: 45°
Inkl. 1,5 Meter Schlauch
Table mounting, angle 45°
Incl. 1,5 metre hose



Maßband.
Ruler.

33322

1 Meter (2 Meter auf Anfrage)
1 metre (2 metre on request)



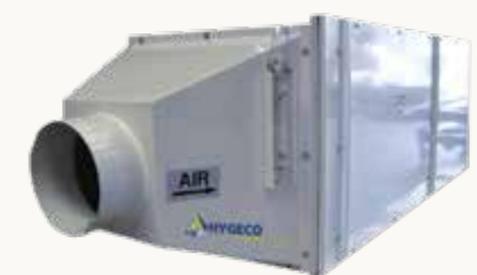
Filter Box mit CYCLOVENT Lüfter. Zur Entlüftung, wenn bauseits kein Anschluss vorhanden ist.

Filter unit with CYCLOVENT fan. For air exhaust when no connection on-site is available.

33327

Ein Motorlüfter:
One motorfan :
1000m³/h 230/1/50, 0,55 Kw

Ausgestattet mit 3 Filtern (elektrostatischer Filter und Aktivkohlefilter).
Equipped with 3 filters (natural electrostatic and active carbon filters).



Körperstütze, leichte Ausführung. Im Allgemeinen als Kopfstütze verwendet, eignet es sich auch zum Anheben von Armen oder Beinen.

Body/ head rest, light. Generally used for head support, it is also suitable for elevating arms or legs.

81444/1

Gefertigt aus schwarzem PVC
Made of black PVC

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
160 x 110 x 130 mm



Steckdose (IP 44 - IP 65 Schutzklasse).
Main socket (IP 44 - IP65 protection class).

33323

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Zubehör für Sektionsraum. Accessories for autopsy/ forensic room.



Organwaage, Hängeformat. Auflösung: 3000 div. auf Skalenendwert. Anzeige: 4 digitale LED Höhe 14 mm. Stromversorgung: wiederaufladbare Batterien. Autonomie: 36 Stunden. Funktionen: Null Tara, Peak, Auto Off. Gehäuse: Edelstahl - AISI 304. Innenteile: Edelstahl. Anschlüsse: Drehbare Augenschrauben aus Edelstahl. Optional mit stabilem Ständer aus Edelstahl.
Organ scale, hanging format. Division: 3000 div. on Full scale value. Display: 4 digital Led height 14 mm. Power supply: rechargeable batteries. Autonomy: 36 hours. Functions: zero tare, peak, Auto Off. Case: Stainless Steel - AISI 304. Inner parts: Stainless Steel. Connections: Stainless Steel Revolving eyebolts. Optionally with sturdy stand made of stainless steel.

35655

Höchstlast:
Capacity:
20 kg

Genauigkeit:
Accuracy:
0.1% f.s.

Elektronische Organwaage. Diese 1 Gramm genaue Waage mit einer Höchstlast von 30 Kilogramm ist rundum mit einer Schutzhülle versehen und verfügt als ideale Ergänzung über eine große, Wiegeschale aus Edelstahl. Die Energieversorgung erfolgt durch eingebaute Akkus für netzunabhängigen Betrieb sowie über Stromversorgung.

Electronic organ scale. With an accuracy of 1g, this completely sealed scale is designed for specific needs in hospitals and medical institutions. The stainless steel bowl completes this unit. Powered by inbuilt rechargeable batteries for mains independent use.

35656

Höchstlast:
Capacity:
30 kg

Teilung:
Graduation:
1 g

Gesamtabmessungen (L/B/H):
Overall dimensions:
535 x 330 x 240 mm

Abmessungen Wiegefläche
(L/B/H):
Dimensions weighing platform:
535 x 330 mm

Gewicht:
Weight:
4,1 kg



Body lifter. Ein ideales Hilfsmittel zum Heben und Bewegen einer verstorbenen Person. Das Umlagern aus einem Krankenbett oder einem engen Sarg auf einen Transportwagen oder umgekehrt ist ohne Kraftaufwand mühelos von einer einzigen Person durchführbar.

Body lifter. An ideal support for lifting and moving a deceased person. Transferring a deceased person from a hospital bed or a narrow coffin to a transport trolley or vice versa can be effortlessly carried out by a single person.

**Deckenlift.
Ceiling lifts.**

81506/1/G

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions (L/W/H):
81506_1_G
2005 x 388/430 x 225 mm
81506_2
1100 x 650-1020 x 755-1940

Tragkraft:
Loading capacity:
Réf. 81506_1_G
max. 300 kg
Réf. 81506_2
max. 200 kg

Weitere Ausführungen auf
Anfrage.
Other version upon request.

**Mobiler Lift.
Mobile lift.**

81506/2



OP Leuchte. Ausführung auf Anfrage.

Surgical light. Various models, upon request.

81509

Kundenspezifisch
Customer-specific



Diamant-Trennschleifgerät. Stationäres Trennschleifgerät mit festem Arbeitstisch, speziell zum Präparieren von Gewebe, Knochen und Verbundwerkstoffen für histologische Auswertung. Mit Wasserkühlung, Spritzschutz und Laufrädern aus Edelstahl. Zum Trennschleifen können 4 verschiedene, mit Diamanten beschichtete, hochgenaue Trennbänder verwendet werden. Stufenlos regelbare Bandgeschwindigkeit für die Herstellung exakter Schnitte von kleinsten Proben.

Cut-grinder. This stationary cutting-off machine with fixed worktable is specially designed for the preparation of tissue, bone and composite materials for histological evaluation. With water cooling, splash guard and stainless-steel impellers. For cut-off grinding, 4 different high-precision cutting belts, coated with diamonds can be used. Infinitely variable belt speed for producing precise cuts of the smallest samples.

81476/2

Aufstellmaße (L/B/H):
Installation dimensions (W/D):
400x400 mm

Gewicht:
Weight:
60 kg

Außenmaße (L/B/H):
Outer dimensions (W/D/H):
500x590x870 mm

Strom:
Voltage:
230V/ 50 Hz

Max. Schnitthöhe:
Max. cutting height:
220 mm



Schneidebrett. Aus HYGENIA, mit schwarzem Sichtpunkt und CNS Maßband.

Cutting board. PVC (HYGENIA) with black view point and ruler.

81438

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions (L/W/H):
400 x 300 x 25 mm



Elektronisches Reizgerät zur Todeszeitbestimmung. Inkl. Jeweils 1 Satz Kontaktnadeln und Oberflächenelektroden.
Electronic device for determining the time of death. Incl. 1 set of contact needles and 1 set of surface electrodes.

81590

Abmessungen (W/D/H):
 Dimensions (W/D/H) :
100 x 35 x 200 mm

Arbeitstemperaturbereich:
 Working temperature range:
from -10°C to +40°C



DELUXE Autopsiesäge. Entwickelt für den intensiven Gebrauch, spritzwassergeschützt gegen Eindringen von Flüssigkeiten (IP 67 Eintauchtiefe bis 1 Meter Wassertiefe), bestehend aus Schaft mit Schwingsäge und Trafo für 40Volt-Sicherheitsbetrieb. Druckluftsystem auf Anfrage.

DELUXE Autopsy saw. Designed for intensive use, completely equipped with shaft and oscillating saw, control box for 40 Volt power. Degree of protection against entry of liquid (IP 67-immersible at 1 meter). Supplied with a set of 5 blades and blade spanner. Compressed air system on request.

35555

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions:
500 x 500 x 800 mm

Leistung:
 Motor power:
1000 watt

Geräuschpegel:
 Sound level:
70 dB(A)

Schwingfrequenz:
 Oscillation speed range:
0-14000 osc/min

Anschlusswert:
 Voltage:
230/1/50-60

Gewicht der Schwingsäge ca.:
 Weight approx.:
1100g



Sezierbesteck. Standard-Set, praxisingerecht ausgewählt und schonend im Koffer einsortiert. Beinhaltet: 4 Sezier-scalpelle - 1 Rachiotom - 1 Knorpelschere - 2 Wundspreizer mit doppelten Krallen - 1 Seziermesser - 2 Tubulus, doppelt - 1 Inzisionsschere, 14,5 cm - 2 Knopfsonden - 1 Knochenschere - 4 Nähnadeln - 1 Darmschere - 1 Maßband - 2 Präparierzangen - 1 Reagenzglas, 100cc - 1 Amputationssäge - 2 Meißelscheren - 1 Hammer.

Instrument set. Standard instrument set for anatomical pathological autopsies. Contents : 4 dissection scalpels - 1 rchette - 1 cartilage knife - 2 retractors with 2 double claws - 1 autopsy knife - 2 double tubed insufflators - 1 14.5 cm pair of incision scissors. - 2 olivaires stylets - 1 pair of bone shears - 4 suturing needles - 1 pair of bowel scissors - 1 tape measure - 2 dissection pliers - 1 100cc test tube - 1 amputation saw - 2 chisel scissors - 1 hammer.

35500A

Sezierbesteck in Metall Box, kleines Set. Beinhaltet die folgenden Instrumente: 1 Knorpelmesser mit 8 cm Klinge - 1 Hammer 20 cm - 1 Seziermesser mit 13 cm Klinge - 1 Rachiotom, gerade, 20 cm - 1 Darmschere, 20 cm - 1 Rippenschere - 1 LISTON Knochensplitterzange, 19 cm - 1 Satterlee-Säge 29 cm - 1 Präparierzange mit Krallen, 16 cm - 1 Weitlaner-Wundspreizer - 1 Präparierzange ohne Krallen, 16 cm.

Autopsy instrument set in metal box, small. Containing the following instruments: 1 cartilage knife 8 cm blade - 1 mallet 20 cm - 1 autopsy knife 13 cm blade - 1 straight ratchet, 20 cm - 1 pair of bowel scissors, 20 cm - 1 pair of rib shears - 1 pair of straight Liston shears 19 cm - 1 Satterlee saw 29 cm - 1 pair of dissection pliers with claws 16 cm - 1 Weitlaner retractor - 1 pair of dissection pliers without claws 16 cm.

35510

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions (L(W/H):
430 x 270 x 90 mm



Sägeblätter.
Saw blades.

Bestellnummer Article code	Durchmesser Sägeblatt Diameter saw blade
35553	76 mm
35556	63,5 mm
35557	64 mm
35558	Segment Segment 80 mm

Bestellnummer Article code	Durchmesser Sägeblatt Diameter saw blade
35559	Rund Round 80 mm
35563	63,5 mm
35564	51 mm
35567	Segment Segment 51 mm



DELUXE Autopsiesäge mit Absaugung. Das Saugergerät enthält ein 5 Filterstufen Der Mikrofilter hält 99,997% aller Staubpartikel zurück hält 99,997% (>0,5 Mikron) und bietet höchsten Schutz der Gesundheit. Zwei Saugstufen wählbar für mittlere und volle Leistung.

DELUXE autopsy saw with extractor. This extractor has a four storage filtration system with a micro filter which retains 99.997% of all dust particles greater than 0.5 microns enabling the system to meet the highest health standards. Two suction levels can be selected for medium and full performance.

35570

Saugleistung/Wassersäule:
 Suction/ water gauge:
2500 mm

Anschlusswert:
 Voltage:
230/1/50-60

Filterwirkungsgrad:
 Filtration:
99,997% >0,5 Mikron

Geräuschpegel:
 Sound level:
70 dB(A)



Pathologisches Labor.

Pathology & laboratory.



Unser Produktportfolio umfasst alles, was für die Ausstattung eines pathologischen Labors benötigt wird. Dabei liegt ein Hauptaugenmerk unserer Arbeit auf der Entwicklung und Fertigung von Gewebezuschneidestationen mit integrierten Absauganlagen, welche individuell auf die Bedürfnisse der Anwender angepasst sind. Ausgehend von den Wünschen und Vorstellungen unserer Kunden erarbeiten wir gemeinsam ein maßgeschneidertes Konzept, welches innovative Technologien und Ergonomie unter Einhaltung geltender Laborrichtlinien miteinander verbindet. Zusätzlich bieten wir ein umfassendes Angebot an Arbeitstischanlagen aus Edelstahl oder Labormöbel aus HPL mit entsprechendem Zubehör an.

Our product range comprises everything that is essential to equip a pathology laboratory. We are especially committed to developing and producing grossing stations with integrated exhaust systems which are individually tailored to the needs of the user. Based on the wishes and ideas of our customers, we jointly develop a tailor-made concept that combines innovative technologies and ergonomics in compliance with applicable laboratory guidelines.

In addition, we offer a comprehensive range of work benches made of stainless steel and HPL laboratory furniture as well as accessories.



funeralia®
HYGECO GROUP

Unsere maßgeschneiderten Lösungen für pathologische Labore.

Our tailor-made solutions for pathology laboratories.

Beispiel der Aufplanung für Pathologiearbeitsplätze im molekularbiologischen Forschungslabor des Universitätsklinikums an der Technischen Universität Dresden, Deutschland. Das Ziel dieses Projektes war es eine optimale Raumnutzung zu erreichen bei welcher eine fließende Integration der jeweiligen Arbeitsschritte in die Arbeitsabläufe im Labor umgesetzt wird. Um dieser Anforderung zu begegnen, wurde jeder Zuschneidetisch speziell auf einen bestimm-

ten Arbeitsschritt abgestimmt. Den Anforderungen in Bezug auf Ergonomie und Arbeitssicherheit wurde mit elektrisch höhenverstellbaren Arbeitsplätzen sowie innovativen Absauganlagen (siehe Kapitel „Zuluftelemente“ im Kapitel 3, Sektionsraum, S. 60 - 63) Rechnung getragen, welche eine Unterschreitung der MAK-Werte garantieren. Die Werte wurden durch Messungen eines unabhängigen Prüfinstituts während des laufenden Laborbetriebes bestätigt.

Below, an example of the planning and design of pathology workstations in the molecular biological research laboratory at the Technical University Dresden. The aim of this project was to achieve an optimal use of space with a smooth integration of the respective work stages into the laboratory workflows. In order to meet this requirement, each cutting table has been specially adapted to a specific work step. The requirements in terms of ergonomics and

occupational safety were met by installing electrically height-adjustable workplaces and innovative extraction systems (see chapter "Air inlet elements" in chapter 3, dissecting room, p. 60 - 63), guaranteeing that the threshold limit values are far below the defined values. The values have been confirmed by measurements taken by an independent test institute during ongoing laboratory operation.

A Pathologiearbeitsplätze.
Pathology workstations.



B Arbeitstischanlage und Zuschneidestation
Work bench system and grossing station.



Zuschneidearbeitsplätze. Grossing stations.

Wir entwerfen und fertigen nur Zuschneidearbeitsplätze, welche höchsten Ansprüchen genügen: die bestmögliche Eliminierung schadstoffbelasteter Luft bei gleichzeitigem ergonomischem Design und optimaler Integration in die Arbeitsabläufe im Labor.

We design and manufacture grossing stations that meet the highest standards and the best possible elimination of polluted air while simultaneously focusing on an ergonomic design and optimal integration into the laboratory workflows.

Zuschneidestationen als Wand- und Inselposition. Grossing stations, wall position and free standing.

Jede unserer Zuschneidestationen kann als Wand- oder Inselposition konzipiert werden und wird in ihrer Ausführung individuell auf die Wünsche und Anforderungen unserer Kunden angepasst. Die möglichen Varianten beginnen bei einer einfachen Station mit abgesaugter Arbeitsfläche, über freistehende Doppelarbeitsplätze mit Überbau bis hin zur komplett ausgestatteten Zuschneidestation mit allem notwendigen Zubehör.

Each of our grossing stations can be designed as a wall or island position and is individually tailored to the wishes and requirements of our customers. The possible configurations start with a simple station with ventilated work tops, to free-standing double workstations with integrated lighting systems in the superstructure to a fully equipped grossing station with all necessary accessories.

Produktmerkmale. Product features.

- Die Grundstruktur ist komplett aus geschliffenem Edelstahl gefertigt (1.4301), andere Werkstoffe (z. Bsp; 1.4571) auf Anfrage. Die Grundausstattung besteht aus einer abgesaugten Arbeitsfläche, wahlweise mit elektrischer Höhenverstellung, und stabilem Unterbau.
- The basic structure is completely made of polished stainless steel (AISI 304), other materials (e.g. AISI 316) on request. The basic configuration consists of a ventilated work top, optionally with electrical height adjustment, and sturdy base.

**Gewebezuschneidestation
Wandposition.
Grossing station, wall position.**
88630

**Mit elektrischer Höhenverstellung.
With electrical height adjustment.**

88630/1

**Inselposition.
Free standing position.**

88631

**Mit elektrischer Höhenverstellung.
With electrical height adjustment.**

88631/1

Beispiel Abmessungen
Wandposition (L/B/H):
Example of dimensions
wall position (L/W/H):
2000 x 850 x 1900 mm

Becken:
Bassin:
400 x 400 x 200 mm

Formalinausguss:
Formalin sink:
85 x 85 mm

Zuluftanschluss oben:
Air supply connection:
Ø 250 mm

Absaugleistung:
Extraction air volume:
850 m³/h

Anschluss: Beispiel
Abmessungen Inselposition
ohne Überbau/ mit
Überbau (L/B/H):
Example of dimensions
free-standing position, with
or without superstructure
(L/W/H):
**2000 x 1000 x 850/
1900 mm**





Doppelarbeitsplatz, Inselposition
Free-standing double workstation

Zuschneidetisch mit zwei Arbeitsplätzen als Inselposition mit einfacher Grundausstattung. Diese Grundfunktionen können mit den verschiedensten Optionen und Zubehör erweitert und somit individuell an die Bedürfnisse des Anwenders angepasst werden, zum Beispiel:

- Überbau mit und ohne integriertem Zuluftelement und Beleuchtungseinheit.
- Rückwärtiger Wandabsaugung (nur bei Wandposition).
- Befestigungssysteme für Monitore, Kameras oder Diktiersysteme.
- Ver- und Entsorgungseinheiten für Formalin: erfolgt wahlweise über die Installation eines lokalen Pumpsystems mit austauschbaren Kanistern oder über den Anschluss an eine zentrale Versorgung (für detaillierte Informationen über die chemische Ver- und Entsorgung, konsultieren Sie bitte Kapitel 5, S. 96 - 103).
- Integrierte Sprinkleranlage mit Absperrventil unter dem abgesaugten Arbeitsbereich: garantiert eine kontinuierliche Reinigung des Wannenbodens unterhalb der Arbeitsfläche und verhindert somit die Entstehung von Gerüchen.
- Im Unterbau integrierte Abfallentsorgungssysteme.

Bitte konsultieren Sie die verschiedensten Konfigurationsmöglichkeiten in der nachstehenden Übersicht auf S. 83 oder kontaktieren Sie uns für ein individuelles Angebot.

Free-standing grossing station with two workstations with simple basic equipment.

The basic configuration can be extended with various options and accessories and thus be individually tailored to the needs of the user, for example:

- Superstructure with or without integrated air inlet element and lightening system.
- Rear wall extraction (only for configurations with wall position).
- Mounting systems for monitors, cameras or dictation systems.
- Supply and disposal units for formalin: either by installing a local pump system with exchangeable canisters or by connecting to a central supply and disposal system (for detailed information on chemical supply and disposal systems, please consult chapter 5, p. 96 -103).
- Integrated sprinkler system with shut-off valve under the vacuumed work top: guarantees continuous cleaning of the tub floor underneath the work area, thus preventing the formation of odours.
- Waste disposal systems integrated into the substructure.

Please consult the various configuration options in the overview below on p.83 or contact us for an individual offer.

Technische Details. Technical details.



- 1 4 dimmbare LED-Lampen.
4 dimmable LED lamps.



- 2 Anschluss Zuluft oben (Ø 250 mm).
Connection to air supply from above (Ø 250 mm).



- 3 Gelochte Arbeitsfläche mit Absaugung nach unten sowie rückwärtige Absaugung. Erforderlicher Abluftvolumenstrom min. 750 m³/h.
Perforated work surface with downdraft and rear extraction, required exhaust air volume flow min. 750 m³/h.



- 4 Mischbatterie für Kalt- und Warmwasser, mit langem Bedienhebel, Duschkopf und ausziehbarem Brauseschlauch (1,5 m).
Mixing tap for cold and warm water, with elbow shower, shower head and extendable shower hose (1,5 m).



- 10 4 Steckdosen (230V / 50/60 Hz).
4 power sockets (230V / 50/60 Hz).



- 9 1 Datendose.
1 data socket.



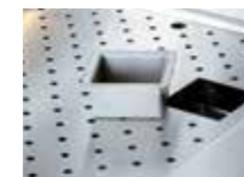
- 8 Abgesaugter Abfallbehälter mit Schiebedeckel auf Tischplatte.
Ventilated waste container with sliding lid on table plate



- 7 Abgesaugte Arbeitsfläche (900 x 650 mm), 2 Lochbleche.
Extracted working area (900 x 650 mm), 2 perforated plates.



- 6 Formalinausguss mit herausnehmbarem Feinsieb.
Formalin sink with removable fine strainer.

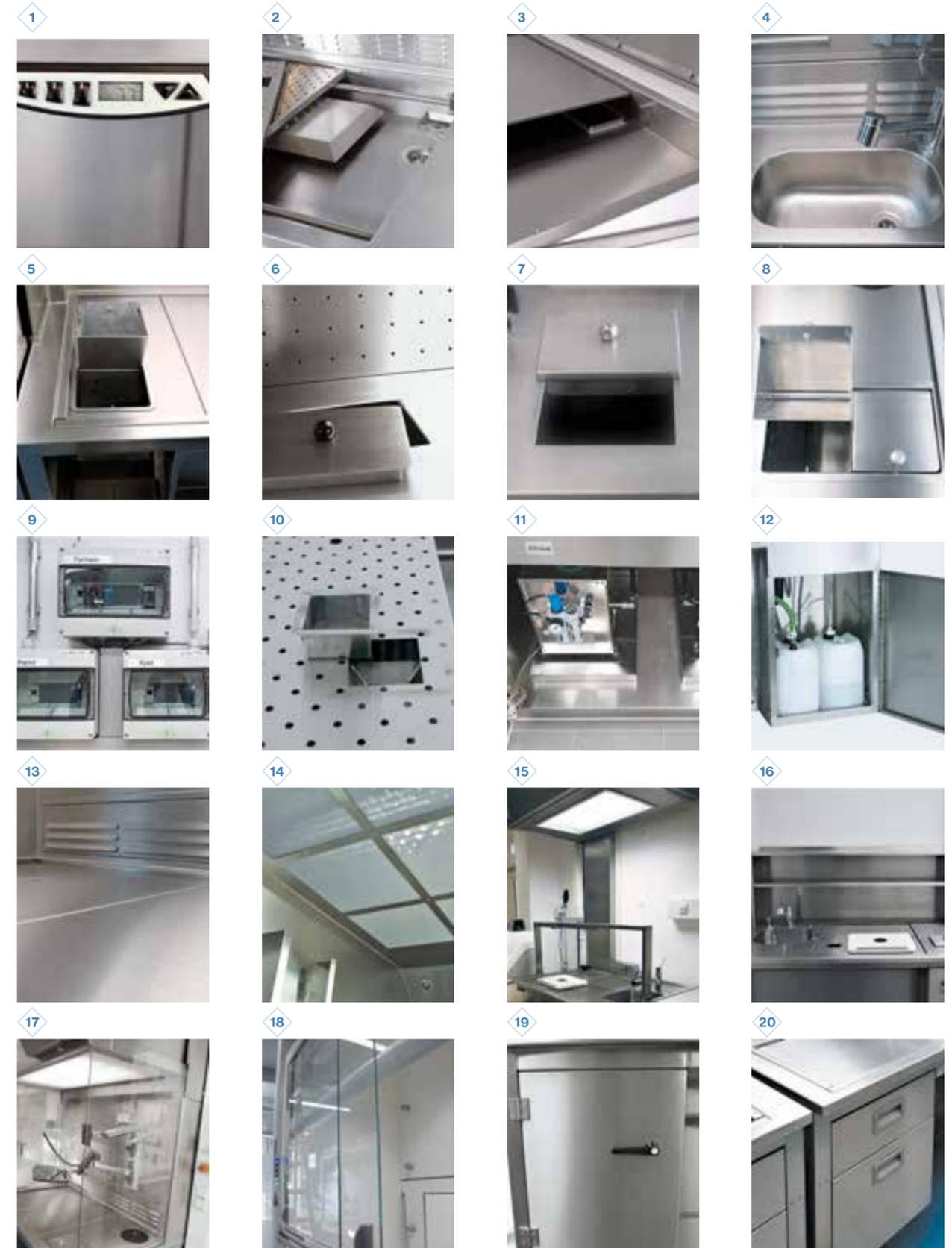


- 5 Anschluss an bauseitige Formalinversorgung möglich (auf Anfrage).
Connection to formalin supply on-site possible (on request).

Individuelle Konfigurationen. Individual configurations.

Konfigurationen/ Configurations	Wandposition/ Inselposition/ Wall position Free standing		
	88630	88631	
Anzahl Arbeitsplätze/ Number of workplaces	max. 2	2-4	
Elektrische Höhenverstellung/ Electrical height adjustment	x	x 1	
Abgesaugte Arbeitsfläche/ Ventilated work top	über herausnehmbare Lochbleche/ through removable, perforated plates	x 2	
	über umlaufende Randabsaugung mit herausnehmbarer, glatter Arbeitsfläche/ through circumferential downward extraction with removable, closed work top	x 3	
Organbecken mit Mischarmatur/ Organ basin with mixing tap	x	x 4	
Becken mit Sonderabmessungen (z.Bsp. Desinfektionsbecken)/ Basin with special dimensions (e.g. disinfection basin)	x	x	
Medienträger (z.Bsp. für Anschlüsse für Strom, Abluft, Wasser und Chemikalien sowie Datenleitungen)/ Media carriers (e.g. for connections for power, exhaust air, water and chemicals as well as data lines)	Mediensäule zur Decke/Media column to the ceiling	x	
	Medientischaufsatz (wenn kein Überbau vorhanden)/ Media table-top attachment (if no superstructure is available)	x	
Abgesaugte Abfallsysteme/Vacuumed waste systems	Auszug mit Abfallbehälter/ Drawer with waste container	x 5	
	Abwurfschacht mit Auffangbehälter/ Discharge chute with collection container	x	
	mit Verschlussdeckel/ with sealing cap	x 6	
	mit Schiebedeckel/ with sliding lid	x 7	
	mit Klappdeckel (einfach oder doppelt)/ with hinged lid (single or double)	x 8	
Formalinver-und entsorgung/ Formalin supply and disposal	Formalinausguss/ Formalin sink	Anschluss an Zentralversorgung/ Connection to central disposal system	x 9
		Auffangbehälter im Unterbau/ Integrated collection container in the substructure	x 10
	Formalinversorgung/ Formalin supply	Anschluss an Zentralversorgung/ Connection to central supply system	x 11
	Lokale Versorgung über Behälter mit Pumpensystem/ Local supply by means of exchangeable containers and pumping system	x 12	
Rückwärtige Absaugung/ Rear wall extraction		x 13	
Überbau mit Beleuchtungseinheit/ Superstructure with lightening system		x 14	
Zuluftelement/ Air inlet element	im Überbau integriert/ integrated into superstructure	x	
	freihängend mit Deckenbefestigung/ freely suspended with ceiling mounting	x 15	
Einhäusungen/ Enclosures	Rückwand (Edelstahl)/ Rear wall (stainless-steel)	x 16	
	Seitliche Einhausung (aus Edelstahl oder Sicherheitsglas)/ Lateral enclosure (made of stainless steel or safety glass)	Feststehend/ Fixed	x 17
		Schiebefenster/ Sliding window	x
	Frontschieber aus Sicherheitsglas/ Front sash made of safety glass	x 18	
Unterbauschränke (mit oder ohne Absaugung)/ Base cabinets (with or without ventilation)	Flügeltüren/ Wing doors	x 19	
	Schubkasten/ Drawer	x 20	

Die folgende Übersicht hat zum Ziel, Ihnen einen Überblick über die verschiedenen Konfigurationen von Zuschneidearbeitsplätzen zu verschaffen. Bitte kontaktieren Sie uns für Referenzen und ein individuelles Angebot. The following overview aims to provide a brief summary of the various possible configurations of grossing stations. Please contact us for references and an individual offer.





PATENT PENDING

Innovative Arbeitsfläche aus Edelstahl mit umlaufender Absaugung über Ringspalt. Dank unserer jahrzehntelangen Erfahrung und enger Zusammenarbeit mit Endnutzern, konnten wir die abgesaugte Arbeitsfläche unserer Zuschneidetische optimieren. Die Arbeitsfläche unserer Zuschneidetische besteht nun mehr aus ein oder mehreren, nicht-perforierten Edelstahlplatten, welche einzeln herausgenommen und gereinigt werden können. Durch die neu gestaltete Strömungsführung wird die Richtung der Absaugwirkung zur Arbeitsfläche hin umgeleitet, was eine effektivere Absaugwirkung erzielt und verhindert, dass Schadstoffe über den Rand der Arbeitsfläche hinaus nach außen treten und vom Bediener eingeatmet werden. Diese neue, innovative Arbeitsfläche ermöglicht, dass im Laboralltag verschiedene Arbeitsutensilien und Instrumente auf der Arbeitsfläche abgestellt werden können, ohne dass dadurch die Absaugleistung gemindert wird.

Innovative worktop made of stainless-steel with downdraft ventilation through circumferential rim. Thanks to the many years of experience and our close cooperation with end users, we have been able to optimise the vacuumed worktop of our grossing station. The work surface of our grossing stations now consists of one or more non-perforated stainless-steel plates, which can be removed and cleaned individually. The newly designed flow guidance redirects the extraction effect towards the centre of the table. This results in a more effective suction and prevents pollutants from being inhaled by the operators. This new, innovative worktop allows various work utensils and instruments to be placed on the work surface in everyday lab work without reducing the suction performance of the station.



Zubehör für Zuschneidestationen. Accessories for grossing stations.

Die folgenden Optionen können jeweils für alle Konfigurationen der Zuschneidestationen, sowohl als Insel- oder Wandposition, ergänzt werden.

The following options can be added to all configurations of cutting stations, both free standing and wall position.

Becherhalter.
Cup holder.
FUNKF0322



Reagenzglashalter.
Holder for test tubes.
FUNKZ0148

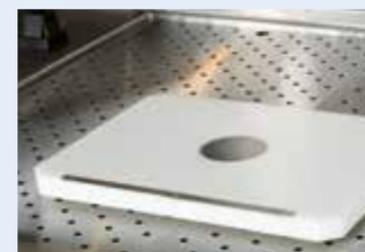


Handschuhspender für 3 Boxen, Größe S/M/L.
Glove dispenser for 3 boxes, size S/M/L.
FUNKZ0094



Handtuchspender.
Towel dispenser.
FUNKZ0147

PE Schneidebrett mit schwarzem Sichtpunkt und Stahlmaß.
PE cutting board with black view point and steel measure.
81438



Augendusche.
Eye shower.
FUNKS0274



Magnetleiste für Instrumente.
Magnetic bar for instruments.
300 mm
FUNKZ0093
500 mm
FUNKZ0115



Elektronische Waage.
Electronic scale.
35656

Dimmbare LED- Lupenleuchte.
Magnifier LED lamp, with dimmer.
FUNKE0056



Lupenleuchte.
Magnifier lamp.
FUNKE0057



Sensorarmatur KW/WW
(auf Anfrage).
Tap with sensor, hot and cold water (on request).



Handbrause als "Pistolenausführung".
Hand shower "pistol" design.
FUNKS024



Tastaturhalter, verstellbar.
Keyboard holder, adjustable.
FUNKZ0022



Monitorhalterung, verstellbar.
Monitor holder, adjustable.
FUNKZ0021



Diktiergerät (auf Anfrage).
Dictation device (on request).

Mit Fußschalter und Mikrofon.
With foot switch and tie-clip microphone.



Abfallzerkleinerer.
Waste grinder.
80546



Seitliche Schiebefenster aus Sicherheitsglas.
Side sliding windows made of safety glass.
FUNKZ0095

Arbeitstischanlagen und Labormöbel. Work bench systems and lab furniture.

Für unsere maßgeschneiderten Arbeitstischanlagen und Spezialmöbel verwenden wir ausschließlich hochwertigste Materialien, welche für die speziellen Anforderungen im Labor geeignet sind und höchste Arbeitshygiene gewährleisten.

For our tailor-made workbench systems and special furniture, we only use the highest quality materials, which are suitable for the special requirements in laboratories and guarantee the highest level of work hygiene.

Arbeitstischanlagen und Labormöbel aus Edelstahl. Stainless-steel work bench systems and lab furniture.

Unsere Arbeitstischanlagen aus Edelstahl können individuell zusammengestellt und somit optimal an die spezifischen Arbeitsabläufe im Labor unserer Kunden angepasst werden. Rückwärtige Wandabsaugungen sowie die Option nach unten abgesaugter Arbeitsflächen garantieren schadstofffreies und ergonomisches Arbeiten. Je nach Bedarf können maßgefertigte Unterbauten, Hängeschränke und Regalanlagen integriert werden. Spültischanlagen zur schadstofffreien Reinigung von Arbeitsutensilien können mit speziellen Elementen wie Darmwaschplätzen, Hospitalausguss sowie Abfallentsorgungssystemen ergänzt und individuell angepasst werden.

Our work bench systems made of stainless steel can be individually tailored to the specific requirements of the workflow in the laboratories of our customers. Rear exhausts and integrated vacuumed work tops ensure ergonomic working conditions without harmful vapours. Drawers, wall cabinets and shelving systems can be integrated as needed. Sink units for the safe cleaning of tools and utensils can be complemented with intestine washing basins, hospital sluice sinks and waste management systems.



Modulare Arbeitstischanlagen. Aus hochwertigem Edelstahl (1.4301) gefertigt, Oberfläche gebürstet für reflexfreies Finish und optimale Reinigung. Integrierte, abgesaugte Arbeitsflächen, wahlweise perforiert oder mit umlaufender Randabsaugung. Unterbauten mit Schubladen, Türen und Schließsystemen sowie Regalanlagen und Hängeschränke können individuell angepasst und intergriert werden. Bitte kontaktieren Sie uns für ein individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenes Angebot.

Modular work bench system. Made of stainless steel (AISI 304), surface brushed matt and sanded for a non-reflective finish and optimal cleaning. Integrated, extracted work tops, optionally with exhaust through perforated plates or circular side wall downdraft extraction. Substructure-, wall and tower cabinets are customised. Please contact us to receive a customised offer according to your needs and requirements.

82000

Abmessungen gemäß Kundenwunsch.
Dimensions according to customer requirements.



Optionale Elemente. Optional elements.



Wandabsaugung. Rückwärtige Wandabsaugung mit garantiert gleichmäßiger Absaugwirkung auch bei langen Arbeitstischanlagen durch Installation eines zusätzlichen Untertischkanals mit mehreren Abgängen an den rückwärtigen Wandkanal.

Rear exhaust. The installation of an additional suction channel under the table with several outlets toward the rear wall duct guarantees consistent extraction even in the case of long work bench systems.

82660/1

Abmessungen werden entsprechend den zugehörigen Arbeitstischanlagen angepasst.
Dimensions will be adapted according to customized work bench system.



Darmspülplatz. Extra großes Becken mit Abfluss (NW: 100mm). Installation eines zusätzlichen Abfallzerkleinerers möglich. Empfehlenswertes Zubehör:

- Perforiertes, oben verschlossenes Standrohr: ermöglicht sicheres Spülen und Reinigen der Organe
 - Siebkorb-Ventil, mit extra langem Bedienstab
 - Augendusche (siehe 80553)
 - Standarmatur mit langem Bedienhebel, optional mit Auszugsbrause (siehe 80550/2) oder Wandarmatur (80550/3)
 - Geschirrbrausen-Armatur zur sicheren Handhabung bei Einhaltung spezieller Hygienevorschriften (80550/4).
- Intestine washing basin with drain (DN: 100mm),** option to install an additional waste disposal. Recommended accessories:
- Perforated stand-pipe, sealed at the top: allows safe rinsing and cleansing of organs
 - Strainer basket valve with extra long control lever
 - Eye shower (see 80553)
 - Long lever mixer tap, optionally with extensible shower head (see 80550/2) or wall-mounted tap (80550/3)
 - Single-hole mixer tap with pre-rinse spray unit
 - For safe handling in compliance with specific hygiene regulations.

82630

Abmessungen nach Kundenwunsch.
Beispiel Abmessungen L/B/H :
Dimensions according to customer needs.
Example of dimensions L/W/H:
600x500x300mm



Hospital Ausguss. Ausstattung inklusive Sieb- und Klapprost sowie Spritzwände, wahlweise mit und ohne Ringspülung.

Hospital sluice sink. Equipped with grill and folding grid as well as splash backs, optionally with circular sprinkler system.

82640

Abmessungen (L/ B/H):
Dimensions (L/W/H):
500-600/ 520-700/400 mm



Abfallentsorgungssystem. Abgesaugter Abwurfschacht mit Deckel und darunterliegendem Behälter gewährleistet schadstofffreies Entsorgen von medizinischen Abfällen.

Waste management system. Ventilated discharge chute with cover and container underneath, ensures safe disposal of medical waste.

82650

Abmessungen nach
Kundenwunsch
Dimensions according to
customer needs



Extra großer, trichterförmiger Formalinausguss zum Entsorgen von großen Mengen an Altformalin.

Extra large, funnel-shaped Formalin sink for the disposal of large quantities of used formalin.

83330

Auf Wunsch mit Absaugung.
Ventilated upon request.

83330/1

Abmessungen nach
Kundenwunsch
Dimensions according to
customer needs

Reinigungs- und Desinfektionsautomat. Verschiedene Ausführungen auf Anfrage.
Washing disinfectant. Different options upon request.

82690

Kundenspezifisch
Customer-specific



Labormöbel aus Hochdruck-Schichtpressstoffplatten (HPL). High-Pressure Laminate (HPL) lab furniture.

Labormöbel aus HPL zeichnen sich durch eine hohe Beständigkeit gegen Chemikalien aus, sind resistent gegen Wasser und Feuchtigkeit und einfach zu reinigen und zu desinfizieren. Aufgrund ihrer Materialeigenschaften sind HPL Möbel bestens geeignet, um den Anforderungen in Laboren gerecht zu werden und ermöglichen eine individuelle Gestaltung. Dank ihrer hervorragenden Hygieneigenschaften eignen sie sich für die Ausstattung von Reinräumen.

Laboratory furniture made of HPL is highly resistant to chemicals, resistant to water and humidity and easy to clean and disinfect. Due to their material properties, HPL furniture is ideally suited to meet the requirements in laboratories and allow for individual design. Thanks to their excellent hygiene properties, they are suitable for equipping clean rooms.

Modulare Labormöbelsysteme. Tischplatten aus HPL oder technischer Keramik mit gerundeten Ecken und Kanten. Geschweißte Untergestelle als C- Fuß oder Vierfuß Gestell. Unterbauten mit Regal- und Fachböden, Schubladen, Türen und Schließsystemen sowie Verstellschienen und Blenden können individuell angepasst und integriert werden. Bitte kontaktieren Sie uns für ein individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenes Angebot.

Modular lab furniture systems. Tabletop made of HPL or technical ceramics with rounded edges and corners. Welded base frames as C-leg or four-legged frame. Substructures with shelves, drawers, doors and locking systems as well as adjustable rails and panels can be adapted and integrated individually. Please contact us to receive a customised offer according to your needs and requirements.

82200

Abmessungen gemäß
Kundenwunsch
Dimensions according to
customer requirements



Zubehör für das pathologische Labor. Accessories for the pathology laboratory.

Archivsysteme. Archive systems.

Aufbewahrungssysteme für eine sichere und übersichtliche Lagerung von Objektträgern und Paraffinblöcken. Kundenspezifische Lösungen ermöglichen eine optimale Raumnutzung und einfachen und schnellen Zugriff auf das Archiv.

Storage systems for safe and organised storage of slides and paraffin blocks. Customer-specific solutions allow optimum use of space and quick and easy access to the archive.

Aufbewahrungsschrank. Stabiles Stahlblechgehäuse, zur Lagerung von Objektträgern und Paraffinblöcken.
Storage cupboard. Sturdy sheet steel housing, for storing slides and paraffin blocks.

81796/2

Kapazität Objektträger:
Capacity slides:
154.000

Kapazität Objektträger:
Capacity slides:
51.500

Weitere Abmessungen auf Anfrage
Other dimensions on request

Paraffinblöcke:
Paraffin blocks:
42.000

Paraffinblöcke:
Paraffin blocks:
14.000

Abmessungen (H/B/T):
Dimensions (H/W/D):
1100 x 1050 x 750 mm

Abmessungen (H/B/T):
Dimensions (H/W/D):
600 x 750 x 750 mm

Zwischenlagerungsbox. Stahlblechbox zum Archivieren und Zwischenlagern von Objektträgern und Paraffinblöcken. Geschlossene, stapelbare Einheit mit 4 Schubladen, inklusive Trays.
Temporary storage box. Sheet steel box for archiving and intermediate storage of slides and paraffin blocks.

81796/1

Abmessungen (H/B/T):
Dimensions (H/W/D):
425 x 340 x 324 mm

Schubladen- Regal- System. Mit herausnehmbaren Trays zur Vorsortierung am Arbeitsplatz und zur Endlagerung der Objektträger und Paraffinblöcke in den Schubladen. Individuelle Anpassung des Systems an die vorherrschenden Platz- und Raumbedingungen.
Drawer and shelving system. With removable trays for pre-sorting slides and paraffin blocks at the workplace and for final storage in the drawers.

81796/3

Kapazität Objektträger:
Capacity slides:
231.000

Paraffinblöcke:
Paraffin blocks:
42.000

Paraffinblöcke:
Paraffin blocks:
63.000

Abmessungen (H/B/T) Grundeinheit:
Dimensions (H/W/D) basic unit:
1625 x 750 x 750 mm

Abmessungen (H/B/T):
Dimensions (H/W/D):
1625 x 1050 x 750 mm

Kapazität Objektträger:
Capacity slides:
154.000

Weitere Abmessungen auf Anfrage
Other dimensions on request

Nasspräparateschränke mit Absaugung. Specimen cabinets, ventilated.

Nasspräparateschrank in hochwertiger Medizintechnik-Ausführung für die Aufbewahrung von konservierten Gewebeprobe. Die Absaugung von Schadstoffen über die Schrankdecke nach oben verhindert das Austreten von gesundheitsschädlichen Dämpfen (Anschluss an ein bauseitiges Abluftsystem notwendig). Zuluft wird im Sockelbereich über Raumluft zugeführt. Individuelle Gestaltung der Innenausstattung und kundenspezifische Abmessungen möglich.

Specimen cabinets of high-quality medical technology design for the storage of preserved tissue samples. Pollutants are extracted through the cabinet ceiling, preventing the leakage of harmful vapours (connection to an on-site exhaust system required). Supply air is fed by room air in the plinth area. Individual interior design and customised dimensions possible.

Produktmerkmale. Product features.

- Vollständig aus Chromnickelstahl, Werkstoff 1.4301 gefertigt, Materialstärke mindestens 0,8 mm.
- Sandwich-Bauweise, doppelwandig, geräuschkämmend isoliert. Stoßstellen abgedichtet, Oberflächen matt geschliffen.
- Türen doppelwandig, mit umlaufender Gummidichtung und Bügelgriffen.
- 5 höhenverstellbare Zwischenböden, zurückgesetzt. Inklusive 100 mm hohen Sockel.
- Auf Wunsch abschließbar.

- Entirely made of stainless steel AISI 304, material thickness at least 0.8 mm.
- Sandwich construction, double-walled, noise-insulated. Joints sealed, surfaces matt sanded.
- Doors double-walled, with all-round rubber seal and loop handles.
- 5 height-adjustable intermediate shelves, recessed. Including 100mm high base.
- Lockable if desired.



81571/1

Mit Edelstahltüren.
With stainless-steel doors.

81570/1

Mit Glastüren.
With glass doors.

81570/2

Eintürig abmessungen (L/B/H):
Single door dimensions (L/B/H):
450/600 x 575/ 675 x 2000 mm

Zweitürig abmessungen (L/B/H):
Double door dimensions (L/B/H):
900/1000/1200x 575/ 675 x 2000 mm



Ver- und Entsorgungssysteme für Formalin und Lösemittel.
Supply and disposal systems for formalin and solvents.



Die sichere Ver- und Entsorgung mit Formalin und Lösemitteln in der Pathologie und in Laboren stellt eine zunehmend komplexe Herausforderung dar. Unsere Lösungen reichen von autarken Systemen, welche individuell an verschiedensten Arbeitsplätzen installiert werden können über komplexe Anlagen, welche an ein zentrales Ver- und Entsorgungssystem angeschlossen sind, bis hin zu Abwasserdekontaminationssystemen. Unsere Anlagen stellen eine verlässliche Ver- und Entsorgung mit geringer Störanfälligkeit sicher, sind einfach zu bedienen und gewährleisten maximalen Arbeitsschutz.

The safe supply and disposal of formalin and chemical solvents in pathology and laboratories represents an increasingly complex challenge. Our solutions range from stand-alone systems, which can be mounted individually at various workplaces, to complex supply and disposal units, which are connected to a central pipe network, and effluent treatment stations. Our systems ensure the reliable supply and disposal of formalin and chemical solvents with low susceptibility, are easy to operate and guarantee maximum occupational safety for users.



funeralia®
HYGECO GROUP

Versorgungsstationen. Supply units.

Um die Arbeitssicherheit des Anwenders zu erhöhen, können unsere Versorgungssysteme nach dem Prinzip der „Tot-Mann-Schaltung“ konzipiert werden. Das bedeutet, dass die Formalinzufuhr lediglich geöffnet ist, wenn der Entnahmetaster dauerhaft gedrückt ist.

Mit Hinblick auf die Einhaltung der gesetzlich vorgeschriebenen MAK-Werte, empfehlen wir Ver- und Entsorgungssysteme für Alt-Formalin und Lösemittel nur in Kombination mit abgesaugten Arbeitsflächen oder zum Einbau in Sicherheitsarbeitsplätzen und Laborzügen zu nutzen. Für weitere Informationen zu unseren Absaugsystemen, konsultieren Sie bitte Kapitel 4, S. 84.

To increase occupational safety for the user, our supply units can be installed with a "dead man's system". This means that the formalin supply is only open when the button is permanently pressed. In order to comply with the legally prescribed threshold limit values, we strongly advise to use supply and disposal units for used formalin and solvents only in combination with vacuumed work tops or for the installation in safety workstations and fume cupboards. For detailed information about our ventilation systems, please consult chapter 4, p. 84.



Zentrale Versorgungseinheit für Formalin, Ethanol, Xylol und Zinkchlorid.

Central supply unit for formalin, ethanol, xylene and zinc chloride.

Zentrale Versorgungseinheit für schnelles und sicheres Entnehmen von Formalin, Ethanol, Xylol und Zinkchlorid mittels eines Pumpsystems, welches über Bedienelemente am Arbeitsplatz geschaltet wird.

Central supply unit for quick and safe withdrawal and disposal of formalin, ethanol, xylene and zinc chloride by means of a pump system, which is operated via buttons at the workstation.



Zentrale Formalinentnahmeeinheit.

geeignet für die Versorgung von mehreren Entnahmestellen.

Central formalin supply unit. suitable for the supply of several tapping points.

83320

Abmessungen auf Anfrage.
Dimensions upon request.

Bestehend aus:
Consisting of:

Spezial Entnahmematur aus Edelstahl.
Special tap made of stainless-steel.

83350

Zentrale Druckluftförderpumpe.
Central air-brake compressor pump.

83321

Inklusive Ansauglanze.
Including suction lance.

83322

Und Schaltschrank.
And control cabinet.

83323

Autarke Versorgungseinheit für Formalin. Stand-alone supply unit for formalin.

Autarke Versorgungseinheit für die Entnahme von Frisch-Formalin über ein Pumpsystem, welches an bauseitige, austauschbare Kleinkanister angeschlossen ist.

Stand-alone supply unit for withdrawal of fresh formalin via pump system, which is connected to exchangeable small containers.

Autarke Formalinentnahmereinheit zur individuellen Formalinversorgung am Arbeitsplatz.

Stand-alone formalin supply unit for individual withdrawal of formalin at the workplace.

83310

Abmessungen auf Anfrage.
Dimensions upon request.



Bestehend aus:
Consisting of:

Spezial Entnahmematur aus Edelstahl.
Special tap made of stainless-steel.

83350

Formalinpumpe. Inklusive Hand- oder Fußtaster.
Formalin pump. Including hand or foot switch.

83311

Optional: **Steuerung für Tot-Mann-Schaltung**
Optional: "Dead man's system"

83313

Behälter für Frisch-Formalin mit herausnehmbarer Sauglanze.
Container for fresh formalin with removable suction lance.

83312

Entsorgungsanlagen. Disposal units.

Zentrale Entsorgungseinheit für Formalin, Ethanol, Xylol und Zinkchlorid. Central disposal unit for formalin, ethanol, xylene and zinc chloride.

Alt-Formalin und Alt-Lösemittel werden über einen Edelstahlaußerguss am Arbeitsplatz ausgeschüttet. Über Pumpsysteme, welche sich im Unterbau des Tisches befinden, werden Alt-Formalin und Alt-Lösungsmittel durch ein zentrales Rohrleitungssystem in Sammel tanks in einen externen Schutzraum geleitet.

Old formalin and old solvents are poured out through a stainless-steel sink at the workplace. The pump system, which is located in the base of the table, pumps old formalin and solvents through a central piping system into collection tanks situated in an external room.

Formalinaußerguss (in verschiedenen Ausführungen) und **Alt-Formalin Abpumpstation** zum Einbau in vorhandenen Unterbau. Separater Auffangbehälter (26 l), automatisches Weiterpumpen des Altformalins zu zentralem Sammel tank.

Formalin sink (in various designs) and **pump system for old formalin** for installation in the substructure of a work bench, table or security workstation. Separate collecting container (26l), old formalin is automatically pumped into a central collecting tank.

89010

Abmessungen auf Anfrage.
Dimensions upon request.



Ausgussbecken für Alt-Lösemittel (in verschiedenen Ausführungen) und **Absaug- und Abpumpstation mit Druckluft-Membranpumpe** zum Einbau in vorhandenen Unterbau. Um das Entstehen explosiver Luft-Gas-Gemische zu vermeiden werden Alt-Lösungsmittel direkt in den zentralen Sammel tank gepumpt.

Sink for old solvents (in various designs) and **waste solvent suction- and pumping station with air-brake compressor membrane pump** for installation in plinth base cabinet existing on site. In order to avoid the formation of explosive air-gas mixtures in the laboratory, old solvents are pumped directly into the central collection tank.

89020

Abmessungen auf Anfrage.
Dimensions upon request.



Autarke Entsorgungseinheit für Formalin. Stand-alone disposal unit for formalin.

Das autarke Formalin- Entsorgungssystem über Formalinausguss kann unabhängig eines zentralen Rohrsystems individuell in verschiedene Arbeitsplätze integriert werden, wahlweise in Kombination mit entsprechenden Absaugsystemen.

The stand-alone formalin disposal system via formalin sink can be individually integrated into different workstations, independently of a central pipe system. Optional in combination with corresponding ventilation systems.

Formalinausguss aus Edelstahl und Auffangkanister mit Füllstandsanzeige. Altformalin wird in austauschbaren Kanistern aufgefangen. Eine Füllstandsanzeige und Kontroll-LED-Leuchte signalisieren, wenn der Altformalin-Kanister ausgetauscht werden muss.

Formalin sink made of stainless steel and collecting container with fill level indicator. Old formalin is collected in exchangeable containers. A fill level indicator and control LED light signalise when the old formalin container needs to be replaced.

33300

Abmessungen auf Anfrage.
Dimensions upon request.



Abwasserdekontaminationssystem. Effluent treatment system.

Bei anfallenden Abwässern aus Laboren und Sektionssälen besteht häufig das Risiko einer Kontamination durch verschiedenste chemische und organische Rückstände wie Formaldehyd, Schwermetalle und verschiedene Bakterien und Viren. Um eine gefahrlose Entsorgung dieser Abwässer zu garantieren, müssen diese entsprechend ihrer Art der Kontamination behandelt werden. Eine besondere Herausforderung besteht insbesondere in der Behandlung von Abwässern, welche mit Antibiotika oder infektiösen, organischen Toxinen wie Prionen kontaminiert sind.

Wir bieten verschiedene Abwasserdekontaminationssysteme an, welche sich hinsichtlich ihrer Größe und Funktion entsprechend der Art der Anwendung unterscheiden.

Bitte kontaktieren Sie uns für detaillierte Informationen und ein individuelles Angebot.

Effluents from laboratories and dissection rooms are often contaminated by various infectious chemical and organic residues, such as formaldehyde, heavy metals and various bacteria and viruses. Before releasing these effluents safely into the public sewerage system, they must be treated according to their type of contamination. The treatment of effluents contaminated with antibiotics or infectious, organic toxins such as prions is particularly challenging.

We offer various effluent decontamination systems, which differ in their size and function according to the type of application.

Please contact us for detailed information and an individual offer.

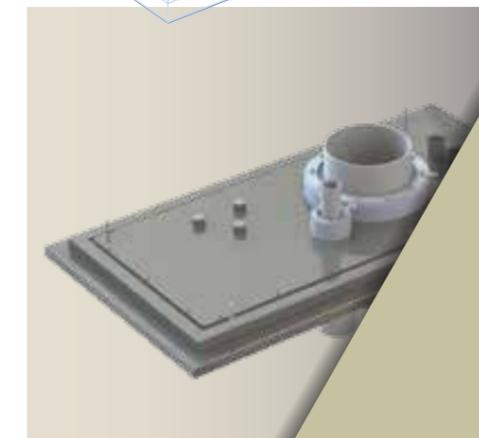
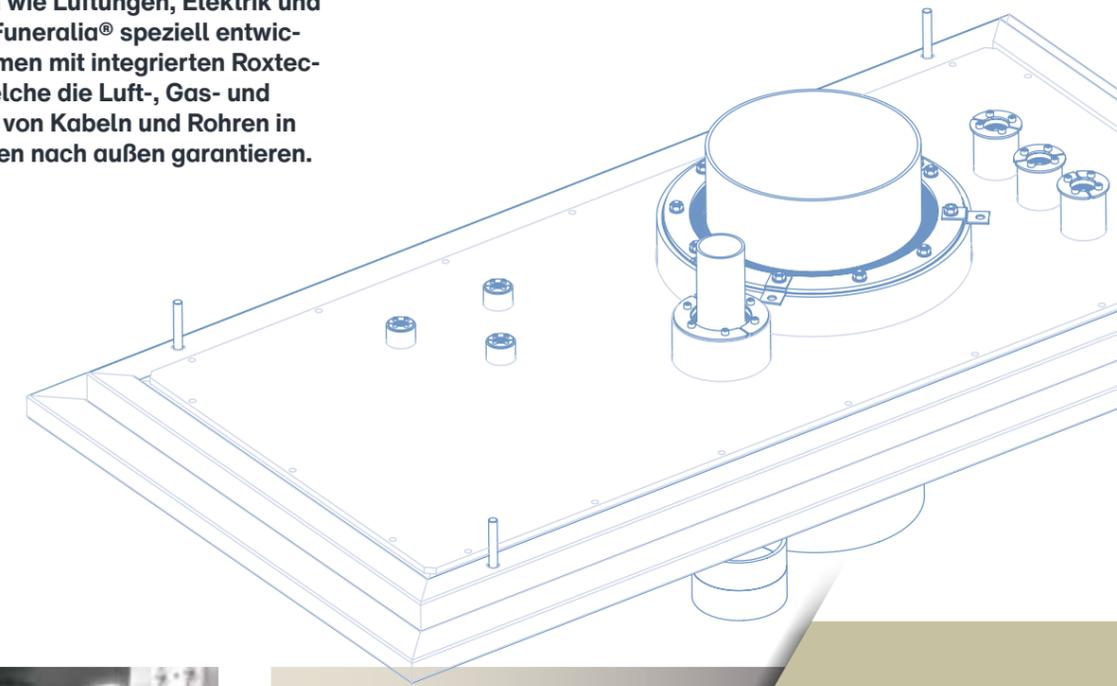


Biologisches Sicherheitslabor. Biosafety laboratory.



Funeralia® konzipiert und fertigt Einrichtungen mit speziellen Komponenten an, welche die Anforderungen von Sicherheitslaboren der Stufe S3 erfüllen. Dazu zählen beispielsweise Einrichtungen, welche komplett aus Edelstahl V4A gefertigt und somit resistent gegen die zur Raumdekontamination eingesetzten Chemikalien sind. Für festinstallierte Einrichtungen wie Seziertische, zum Anschluss an bauseitige Medien wie Lüftungen, Elektrik und Abwasser, bietet Funeralia® speziell entwickelte Montagerahmen mit integrierten Roxtec-Dichtungen an, welche die Luft-, Gas- und Wasserdichtigkeit von Kabeln und Rohren in den Durchführungen nach außen garantieren.

Funeralia® designs and manufactures equipment with special components that meet the requirements of level S3 safety laboratories. These include, for example, equipment that is made entirely of AISI 316L stainless steel and is therefore resistant to the chemicals used for room decontamination. For fixed installations such as dissecting tables, which are connected to on-site media such as ventilation, electricity and waste water, Funeralia® offers specially developed mounting frames with integrated Roxtec seals, which guarantee that cables and pipes are air, gas and water tight to the outside.



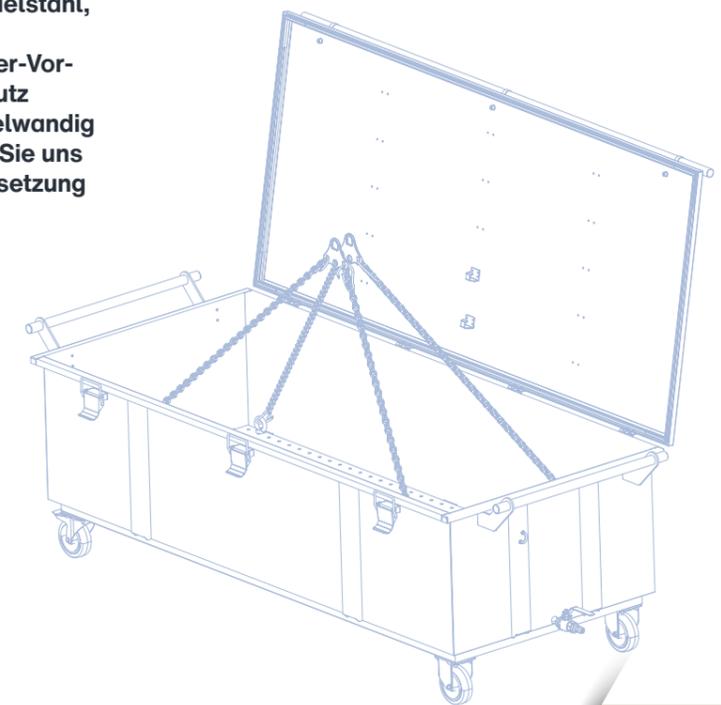
funeralia®
HYGECO GROUP

Körperaufbe- wahrungsraum. Immersion room.



Funeralia® ist ihr Ansprechpartner für elektro-hydraulisch oder mit externem Deckenkran betriebene Konservierungsanlagen. Funeralia® Küvetten werden anwendungsbezogen, gemäß Kundenanforderung, individuell konzipiert und gefertigt. Die Küvetten bestehen vollständig aus Edelstahl, wahlweise 1.4301 oder 1.4571. Für die Einhaltung spezieller Abwasser-Vorschriften, welche einen erhöhten Schutz erfordern, können die Küvetten doppelwandig konzipiert werden. Bitte kontaktieren Sie uns für Sonderanfertigungen oder die Umsetzung spezieller Kundenwünsche.

Funeralia® is your partner for immersion storage tanks, operated by hydraulic lifters or an external provided suspension crane. Funeralia® tanks are individually designed and manufactured according to customer requirements. The tanks are made entirely of stainless steel, either AISI 304 or AISI 316. For compliance with special waste water regulations that require increased protection, the immersion tanks can be designed with double walls. Please contact us for special designs or the implementation of special customer requirements.



funeralia®
HYGECO GROUP

Unsere maßgeschneiderten Konservierungsanlagen. Our tailor-made immersion storage tanks.

Das nachfolgende Schema bietet einen Überblick der verschiedenen zu berücksichtigenden Etappen bei der Planung Ihrer Konservierungsanlage. Aufgrund der zahlreichen möglichen Ausführungen unserer Küvetten, freuen wir uns über Ihre individuelle Anfrage.

The following schema provides an overview of the various stages to be considered when planning your immersion storage tanks. Due to the numerous possible designs of our tanks, we remain at your disposal to assess your individual needs.



A Kapazität. Capacity.

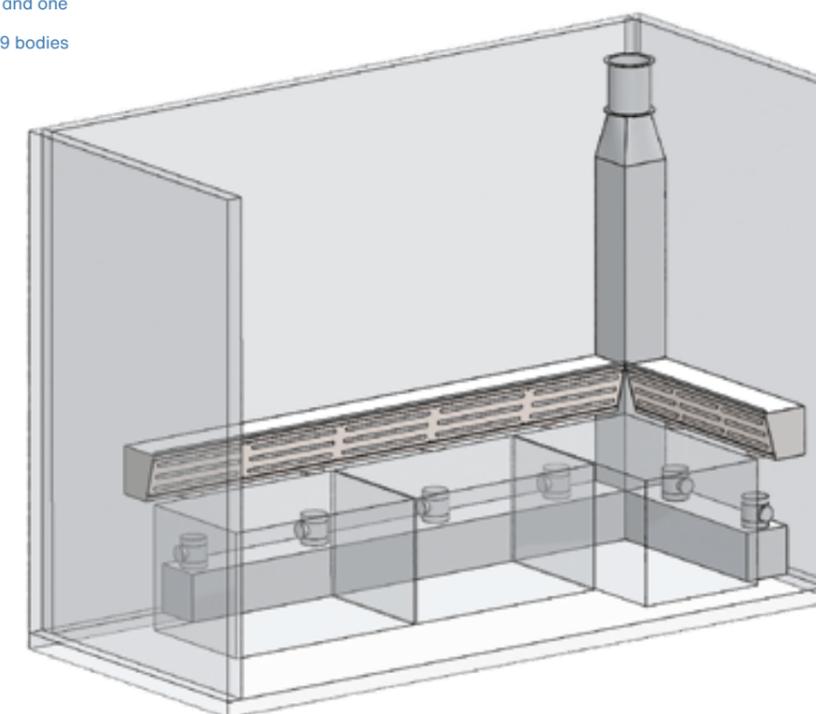
- Kleine Küvetten für Körperteile und einen einzelnen Körper.
- Große Ganzkörper-Küvetten für 2- 6 Körper, bis zu 9 Körper auf Anfrage.
- Small tanks for body parts and one single body.
- Big tanks for 2 - 6 bodies, 9 bodies upon request.

B Funktionsweise. Mode of operation.

- Integriertes, elektro-hydraulisches Hebesystem.
- Externer Deckenkran.
- Integrated, electro-hydraulic lifting system.
- External provided suspension crane.

C Innengestell und Beschickung. Interior fitting and loading.

- Frontal oder Querbeschickung.
- Möglichkeiten des Innengestells: Perforierte Ablagen, Gestell geeignet für die Aufnahme von Mulden oder herausnehmbare Korbeinsätze.
- Lateral or frontal loading.
- Possibilities of interior fitting: Perforated plates, rackings for body trays with roller conveyors or removable basket inserts.



D Absaugung. Ventilation.

- Absaugung über den Deckel, rückwärtige Wandabsaugung oder umlaufende Randabsaugung mit Deckel.
- Ventilation duct at the lid, rear exhaust or circumferential exhaust.

E Entleerung. Discharge.

- Über manuelles Absperrventil oder Pumpsystem.
- Via shut-off valve or pump system.

Kapazität. Capacity.

Präparateküvetten, stationär oder mobil.

Funeralia® bietet Präparateküvetten für einzelne Körperteile oder ein Ganzkörperpräparat in stationärer oder mobiler Ausführung an. Die Entnahme der Einsätze oder Präparate kann manuell erfolgen oder durch die Nutzung eines Deckenkrans vereinfacht werden. Die Deckel der Behälter sind mit einer umlaufenden Dichtung sowie Spannverschlüssen versehen, welche den Behälter luftdicht verschließen und somit das Entweichen von schädlichen Dämpfen verhindern.

Small immersion tanks, stationary or mobile.

Funeralia® offers small immersion tanks for individual body parts or a single body in stationary or mobile versions. The inserts can be removed manually or simplified by using a suspension crane. The lids of the containers are equipped with a circumferential seal as well as tension locks, which seal the container airtight and thus prevent harmful vapours from escaping.



Stationäre Ganzkörperküvetten.

Zur Lagerung von Ganzkörperpräparaten konzipiert Funeralia® Konservierungsanlagen für unterschiedliche Kapazitäten. Die Ausführung der Küvetten hinsichtlich Größe und Kapazität erfolgt unter Berücksichtigung der bauseitigen Gegebenheiten:

- Bauseitig verfügbare Raumabmessungen, insbesondere Raumhöhe.
- Tragfähigkeit des Bodens.
- Möglichkeit der Einbringung in die bauseitigen Räumlichkeiten.

Stationary immersion storage tanks.

Funeralia® designs immersion tanks for different capacities of body storage. The bespoke design of the tanks regarding size and capacity considers the conditions on site:

- Dimensions of the room available on site, especially room height.
- Load-bearing capacity of the floor.
- Possibility of bringing the tank into the premises on-site.

Funktionsweise. Mode of operation.

Möglichkeit des Herein- und Herausfahrens über ein integriertes, elektro-hydraulisches Hebesystem oder Öffnung über einen externen Deckenkran. Funeralia® bietet Hebeanlagen mit Explosionsschutz gemäß ATEX-Richtlinie an. Hierbei wird das Hydraulik-Aggregat und der Schaltschrank außerhalb der ATEX-Schutzzone (bspw. im Nebenraum) installiert. Bezüglich der bauseitigen Gegebenheiten ist bei der Wahl der Funktionsweise die Deckenhöhe des Raumes zu beachten.

Possibility of moving in and out via an integrated, electro-hydraulic lifting system or opening via an external provided suspension crane. Funeralia® offers lifting systems with explosion protection in accordance with the ATEX directive. In this case, the hydraulic unit and the control cabinet are installed outside the ATEX protection zone (e.g. in the adjoining room). Regarding the conditions on site, the ceiling height of the room must be taken into account when choosing the mode of operation.



Innengestell und Beschickung. Interior fitting and loading.

Innengestell.

Die Präparateküvetten sind innen mit herausnehmbaren Korbeinsätzen ausgestattet. Das Innengestell der feststehenden Ganzkörperküvetten besteht wahlweise aus festeingebauten, perforierten Ablagen oder einem Gestell für die Aufnahme von Mulden, mit Kufen oder Rädern (kompatibel mit Muldentransfersystem).

Interior fitting.

The small immersion tanks are equipped with removable basket inserts on the inside. The rackings inside the immersion storage tanks either consist of fixed, perforated trays or a racking to accommodate body trays with skids or wheels (compatible with tray changing system).



Beschickung.

Die Beschickung der stationären Ganzkörperküvetten kann frontal oder lateral erfolgen. Bei nicht ausreichenden Platzverhältnissen zur Frontbeschickung, bietet sich die Option einer Querbeschickung mit einem geeigneten Hubwagen an.

Loading.

The stationary immersion body tanks can be loaded frontally or laterally. If there is insufficient space for front loading, there is the option of lateral loading with a suitable lifting trolley.

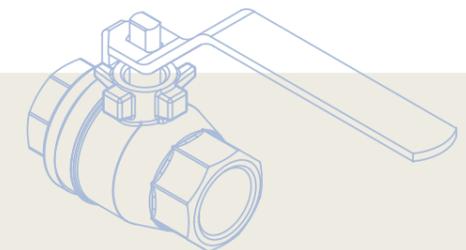
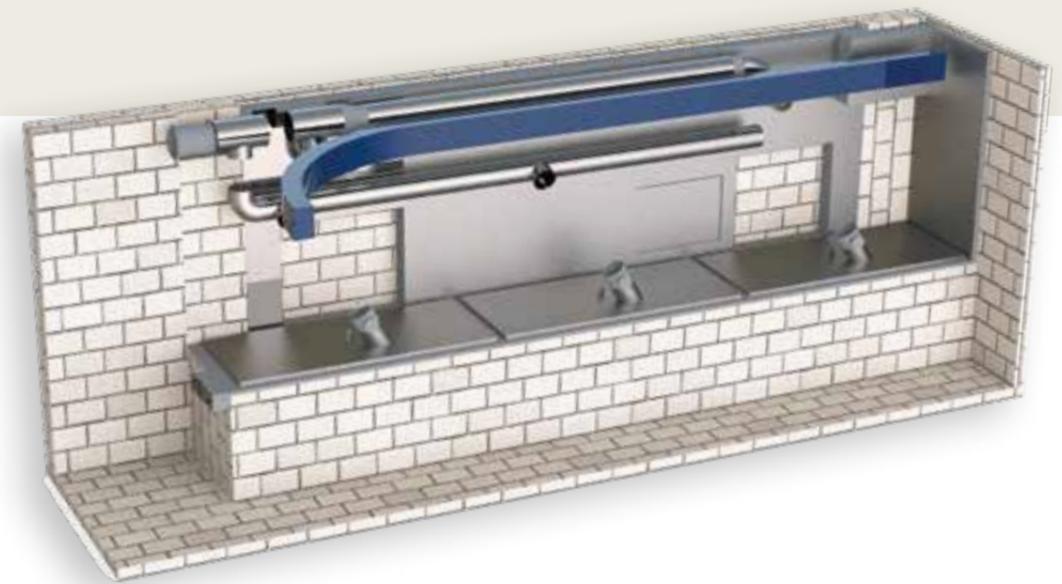
Absaugung. Ventilation.

Mit steigenden Anforderungen bezüglich der Einhaltung der Arbeitsplatzgrenzwerte, sind spezielle Absauganlagen bei der Körperkonservierung in Küvetten unerlässlich. Funeralia® bietet folgende Varianten der Absaugung an:

- Absaugung über den Deckel mit Absaugstutzen (zum Anschluss an die bauseitige Lüftung)
 - Rückwärtige Wandabsaugung
 - Umlaufende Randabsaugung mit Deckel.
- Um bei bereits bestehenden Anlagen die Einhaltung der Arbeitsplatzgrenzwerte zu gewährleisten, besteht die Möglichkeit der Nachrüstung von Absauganlagen.

With increasing requirements regarding the compliance with occupational exposure limit values, immersion rooms need to be equipped with suitable ventilation systems. Funeralia® offers the following possibilities for ventilation:

- Ventilation duct at the lid with suction socket (for connection to on-site ventilation)
 - Rear exhaust
 - Circumferential exhaust with lid
- In order to comply with the occupational exposure limit values in already existing immersion rooms, ventilation systems can be retrofitted.



Entleerung. Discharge.

Für eine sichere Entleerung der Konservierungsflüssigkeit in den Ganzkörperküvetten können folgende Möglichkeiten umgesetzt werden:

- Entleerung über manuelles Absperrventil.
- Entleerung über Pumpsystem, inklusive Schlauchleitung zum Anschluss an bauseitige Entsorgungsstelle.

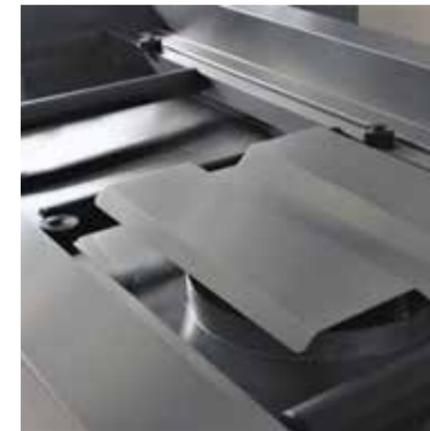
The following options can be implemented for a safe discharge of preservation fluids in body immersion tanks:

- Manual discharge via shut-off valve.
- Discharge via pump system, including hose line for connection to on-site disposal point.

Präparationssaal für Anatomie. Anatomy room.



Wir sind der führende Hersteller für maßgeschneiderte Edelstahleinrichtungen für anatomische Institute. Unsere Produktpalette für Anatomiesäle ist darauf ausgerichtet, optimale Ergebnisse während der Präparation bei maximaler Reduzierung der Schadstoffbelastung zu erzielen. Unsere langjährige Erfahrung in der Planung und Ausstattung von Räumen für die anatomische Ausbildung hat dazu geführt, dass wir eine Vielzahl technischer Optionen entwickelt haben, um diese individuell an die verschiedensten Bedürfnisse unserer Kunden anpassen zu können.



We are the leading manufacturer of tailor-made stainless steel equipment for anatomy laboratories. Our product range for preparation room equipment is designed to achieve optimum results in dissection with maximum reduction of the concentration of noxious substances. The many years of experience in the planning and equipping of preparation rooms for anatomical training has led us to develop a wide range of technical options in order to be able to individually adapt them to the various needs of our customers.

Unsere maßgeschneiderten Lösungen für die Einrichtung von Präparationssälen.

Our tailor-made solutions for equipping anatomy rooms.



D Fahrbarer Präpariertisch mit Körpertransfersystem und umlaufender Randabsaugung. Movable anatomy table with body transfer system and circumferential downdraft extraction.



A Tisch mit umlaufender Randabsaugung und Körpertransfersystem, elektrisch höhenverstellbar. Injection table with circumferential downdraft extraction and body transfer system, electrically height adjustable.



B Fahrbarer Präpariertisch mit herausnehmbarer Lochblechtafel und Flächenabsaugung, höhenverstellbar über Handkurbel. Movable anatomy table with removable, perforated plate and downdraft air extraction, height adjustable using hand crank.



C Präpariertisch mit spezifischen Abluftsystem und nivellierbaren Standfüßen. Anatomy table with circumferential downdraft extraction, with adjustable feet.



E Zuluftelement mit integriertem LED Beleuchtungssystem (Kapitel 3, S. 61). Air inlet system with integrated LED lighting system (chapter 3, p.61).



F Entdecken Sie unsere maßgeschneiderten Lösungen für Kühlzellen für die unterschiedlichsten Anforderungen (Kapitel 2, S. 24). Discover our tailor-made cooling system solutions for different demands (chapter 2, p. 24).



G Lernen Sie unsere gesamte Produktpalette an Transportlösungen kennen (Kapitel 2, S. 44). Get to know our complete range of transport solutions (chapter 2, p. 44). **H** Hygienebecken. Ausführung auf Anfrage. Hygiene basin. Various models, upon request.



Bei der Planung von Einrichtungen für Anatomiesäle legen wir den Fokus darauf, räumliche Gegebenheiten optimal zu nutzen und die Schadstoffkonzentration im Raum maximal zu reduzieren. Unsere Produkte sind

While planning the equipment of anatomy laboratories, we focus on optimum utilisation of available space and reducing the formaldehyde concentration to a maximum so that

alle aufeinander abgestimmt und miteinander kompatibel um optimale Arbeitsabläufe zu gewährleisten.

emission values in the preparation room are below the permissible occupational exposure limits. Our products are all compatible with each other to ensure optimal workflows.

Präpariertische. Anatomy tables.

Seit vielen Jahren widmen wir unser technisches Know-How und unsere Erfahrung der Entwicklung von Präpariertischen für Studenten in der anatomischen Ausbildung. Die langjährige, enge Zusammenarbeit mit Professoren, Ärzten und Prosektoren ermöglichte uns, Präpariertischsysteme zu entwickeln, welche sicheres und ergonomisches Arbeiten gewährleisten und sich durch ein einfaches Handling auszeichnen. Unsere Präpariertische sind so konzipiert, dass Schadstoffe optimal abgesaugt werden. Dies gewährleistet, dass geltende Arbeitsplatzgrenzwerte (MAK) unterschritten und somit maximaler Arbeitsschutz garantiert werden.

For many years, we have dedicated our technical know-how and experience to the development of table systems for students in anatomical training. Many years of cooperation with professors, doctors and prosectors have enabled us to develop anatomy tables, which guarantee safe & ergonomic work conditions and are characterised by easy handling. The design of our tables strives for an optimum extraction of noxious substances and thus ensures that emission values in the anatomy room are below the permissible occupational exposure limits and guarantee maximum occupational safety.

Fahrbare Präpariertische mit Körpertransfersystem und umlaufender Randabsaugung. Movable anatomy tables with body transfer system and circumferential downdraft extraction.

Die fahrbaren Seziertische mit Körpertransfersystem ermöglichen das einfache Handling von Körpern von der Annahme bis zur Sektion ohne Umlagern. Die umlaufende Randabsaugung garantiert schadstofffreies Arbeiten unter Einhaltung geltender Laborvorschriften.

The movable anatomy tables with body transfer system allow easy handling of bodies from the admission to the dissection without repositioning. The circumferential downdraft extraction ensures working conditions free of harmful substances.

Produktmerkmale. Product features.

- Verwindungsfreies, aus Edelstahl (1.4301) gefertigtes Grundgestell. Die Arbeitsfläche schließt bündig mit der Präpariermulde ab.
- Stirnseitig abklappbares Anschlagprofil für Beschickung und Entnahme der Mulde. Dank spezieller Feststellvorrichtungen wird die Mulde beim Einschieben mit Verschließen der Klappe ohne nachjustieren oder zusätzliche Handgriffe fixiert und garantiert eine hohe Stabilität bei der Sektion.
- Die Rollenbahn ist herausnehmbar und ermöglicht eine einfache Reinigung.
- Der Anschluss an das bauseitige Lüftungssystem kann wahlweise nach unten, seitlich als Festanschluss oder zum Andocken an einen bestehenden Abluftanschluss ausgeführt werden. Bei Bedarf kann ein teleskopierbarer Lüftungsanschluss angebracht werden, um die Nutzung des Tisches von allen Seiten zu ermöglichen.
- Der Präpariertisch ist fahrbar auf 4 kugelgelagerten TWIN-Rädern, welche eine hohe Standsicherheit garantieren. Rollen zentral,- total,- und richtungsfeststellbar (125 mm) über Doppeltritthebel.
- Rigid base frame, completely made of stainless-steel (AISI 304). The working surface is flush with the body tray.
- Stop profile folds down at the front for loading and unloading the tray. Thanks to special clamping devices, the body tray is fixed in place during insertion with closing of the flap without readjustment and guarantees high stability during dissection.
- The roller track system is removable and allows easy cleaning.
- The connection to the customer's ventilation system can optionally be made downwards, laterally as fixed connection or for docking to an existing exhaust air connection. If required, a telescopic ventilation connection can be fitted to allow the use of the table from all sides.
- The table is movable on 4 ball-bearing TWIN wheels, providing exceptional stability. Wheels are central,- total,- and directionally lockable (Ø 125 mm) via dual break lever.

Präpariertisch ohne Becken, fahrbar.
Anatomy table without basin, movable.

86558

Variante ohne Rollenbahn, geeignet zur Aufnahme für Mulde mit Rädern.
Option without roller track system, suitable to accommodate body trays with wheels.

86551

Höhenverstellbar über Handkurbel über 4 hydraulische Hubzylinder.
Height adjustable using hand crank via 4 hydraulic lifting cylinders.

86558/1

Variante ohne Rollenbahn, geeignet zur Aufnahme für Mulde mit Rädern.
Option without roller track system, suitable to accommodate body trays with wheels.

86551/1



Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 86558 - 86551
2245 x 850 x 850 mm
Ref. 86558/1 - 86551/1
2245 x 850 x 780 - 980 mm

Tragkraft:
Loading capacity:
Ref. 86558 - 86551
max. 250 kg
Ref. 86558/1 - 86551/1
max. 200 kg

Abluftanschluss:
Ventilation duct:
Ø 315 mm

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1000 m³/h

Präpariertische mit spezifischem Abluftsystem. Anatomy tables with specific extraction system.

Eigens entwickelter Präpariertisch aus Edelstahl (1.4301) mit herausnehmbarer Präparierplatte. Zusätzlich zur umlaufenden Randabsaugung sorgen integrierte Lüftungsschlitze im Tischrand sowie ein spezifisches Luftleitsystem unterhalb der Präparierplatte für eine gleichmäßige Absaugung der gesamten Arbeitsfläche (Absaugleistung mind. 1300m³/h) und garantieren eine maximale Eliminierung von Schadstoffen. Wahlweise mit nivellierbaren Standfüßen oder als fahrbares Modell über TWIN-Räder verfügbar.

Specially developed anatomy table made of stainless-steel (AISI 304) with removable dissection plate. In addition to the circumferential downdraft extraction, integrated ventilation slots in the table edge and a special air duct system underneath the dissection plate ensure an even extraction of the entire work surface (extraction capacity at least 1300m³/h) and guarantees maximum elimination of pollutants. Optionally available with adjustable feet or movable with TWIN wheels.

Produktmerkmale. Product features.

- Präparierplatte mit diagonaler Prägung und eingearbeitetem Gefälle zum Abflussrohr für den optimalen Ablauf von Flüssigkeiten.
- Verwindungsfreies, aus Edelstahl gefertigtes Grundgestell.
- Der Anschluss an das bauseitige Lüftungssystem kann wahlweise nach unten, seitlich als Festanschluss oder zum Andocken an einen bestehenden Abluftanschluss ausgeführt werden. Bei Bedarf kann ein teleskopierbarer Lüftungsanschluss angebracht werden, um die Nutzung des Tisches von allen Seiten zu ermöglichen.
- Dissection plate with negative diagonal fold and built-in gradient towards the drain allows liquids and water to drain-off.
- Rigid base frame, completely made of stainless-steel.
- The connection to the customer's ventilation system can optionally be made downwards, laterally as fixed connection or for docking to an existing exhaust air connection. If required, a telescopic ventilation connection can be fitted to allow the use of the table from all sides.

Präpariertisch mit nivellierbaren Standfüßen. Anatomy table with adjustable feet.

Anatomy table with adjustable feet.

86601

Mit Höhenverstellung über Handkurbel über 4 hydraulische Hubzylinder.

With height adjustment using hand crank via 4 hydraulic lifting cylinders.

86601/1



Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 86601
2030 x 850 x 860 mm
Ref. 86601/1
2230 x 850 x 860 - 1060 mm

Tragkraft:
Payload:
Ref. 86601
max. 250 kg
Ref. 86601/1
max. 200 kg

Abluftanschluss:
Ventilation duct:
Ø 315 mm

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1300 m³/h

Fahrbar. Movable.

86602

Fahrbar und höhenverstellbar über Handkurbel.
Movable and height adjustable using hand crank.

86602/1

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 86602
2030 x 850 x 860 mm
Ref. 86602/1
2030 x 850 x 860 - 1060 mm

Tragkraft:
Payload:
Ref. 86602
max. 250 kg
Ref. 86601/1
max. 200 kg

Abluftanschluss:
Ventilation duct:
Ø 315 mm

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1300 m³/h

Fahrbare Präpariertische mit Flächenabsaugung. Movable anatomy tables with downdraft air extraction.

Die Tischplatte, bestehend aus 4 herausnehmbaren, gelochten Auflagen, welche bündig eingelegt werden, bietet eine vergrößerte Arbeitsfläche für die Präparation. Die Absaugung gesundheitsschädlicher Gase und Gerüche erfolgt über die gesamte Arbeitsfläche (Luftvolumenstrom mind. 1000m³/h).

Table top consisting of 4 removable, perforated plates, which are inserted flush, offering an enlarged working surface for the dissection. The extraction of harmful gases and odours over the entire working surface (extraction air volume min. 1000m³/h) ensure that emission values are below permissible occupational exposure limits.

Produktmerkmale. Product features.

- Grosse Absaugwanne mit diagonaler Prägung und eingearbeiteten Gefälle zum strinseitigen Ablauf verhindert das Eindringen von Flüssigkeiten in den Absaugkanal. Absaugdom mit speziell konzipierter, abnehmbarer Haube.
- Der herausnehmbare Restebehälter verhindert das unbeabsichtigte Abfließen von Geweberückständen bei verstopfungsfreiem Abfließen von Flüssigkeiten durch Siebeinsatz und integriertem Standrohr-Überlaufventil.
- Verwindungsfreies, aus Edelstahl gefertigtes Grundgestell. Der Anschluss an das bauseitige Lüftungssystem kann wahlweise nach unten, seitlich als Festanschluss oder zum Andocken an einen bestehenden Abluftanschluss ausgeführt werden. Bei Bedarf kann ein teleskopierbarer Lüftungsanschluss angebracht werden, um die Nutzung des Tisches von allen Seiten zu ermöglichen.
- Der Präpariertisch ist fahrbar auf 4 kugelgelagerten TWIN-Rädern, welche eine hohe Standsicherheit garantieren. Rollen zentral,- total,- und richtungsfeststellbar (125 mm) über Doppeltritthebel.
- Large suction area with negative diagonal fold and built-in gradient towards the drain prevents water or liquids from entering the ventilation duct. Ventilation duct with specially designed, removable cover.
- Residual container prevents unintentional drainage of tissue residues while allowing liquids to drain-off due to strainer insert and integrated standpipe overflow.
- Rigid base frame, completely made of stainless-steel (1.4301 - AISI 304). The connection to the customer's ventilation system can optionally be made downwards, laterally as fixed connection or for docking to an existing exhaust air connection. If required, a telescopic ventilation connection can be fitted to allow the use of the table from all sides.
- The table is movable on 4 ball-bearing TWIN wheels, providing exceptional stability. Wheels are central,- total,- and directionally lockable (Ø 125 mm) via dual break lever.

Fahrbare Präpariertisch mit herausnehmbarer Lochblechauflage und Flächenabsaugung.
Movable anatomy table with removable, perforated plate and downdraft air extraction.

86603

Mit Höhenverstellung über Handkurbel über 4 hydraulische Hubzylinder.
With height adjustment using hand crank via 4 hydraulic lifting cylinders.

86603/1



86603

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 86603
2035 x 850 x 790 mm
Ref. 86603/1
2235 x 850 x 790 - 990 mm

Tragkraft:
Payload:
Ref. 86603
max. 250 kg
Ref. 86603/1
max. 200 kg

Abluftanschluss:
Ventilation duct:
Ø 315 mm

Absaugleistung:
Extraction air volume:
1000 m³/h

Zubehör für Präpariertische. Accessories for dissection tables.

Arm- und Beinhalterungen, verstellbar.
Holder for arm and leg, adjustable.

86561

Schienenkonstruktion.
Rail for arm holder.

86562

Abmessungen gemäß dazugehörigem Tisch
Dimensions according to table



86562



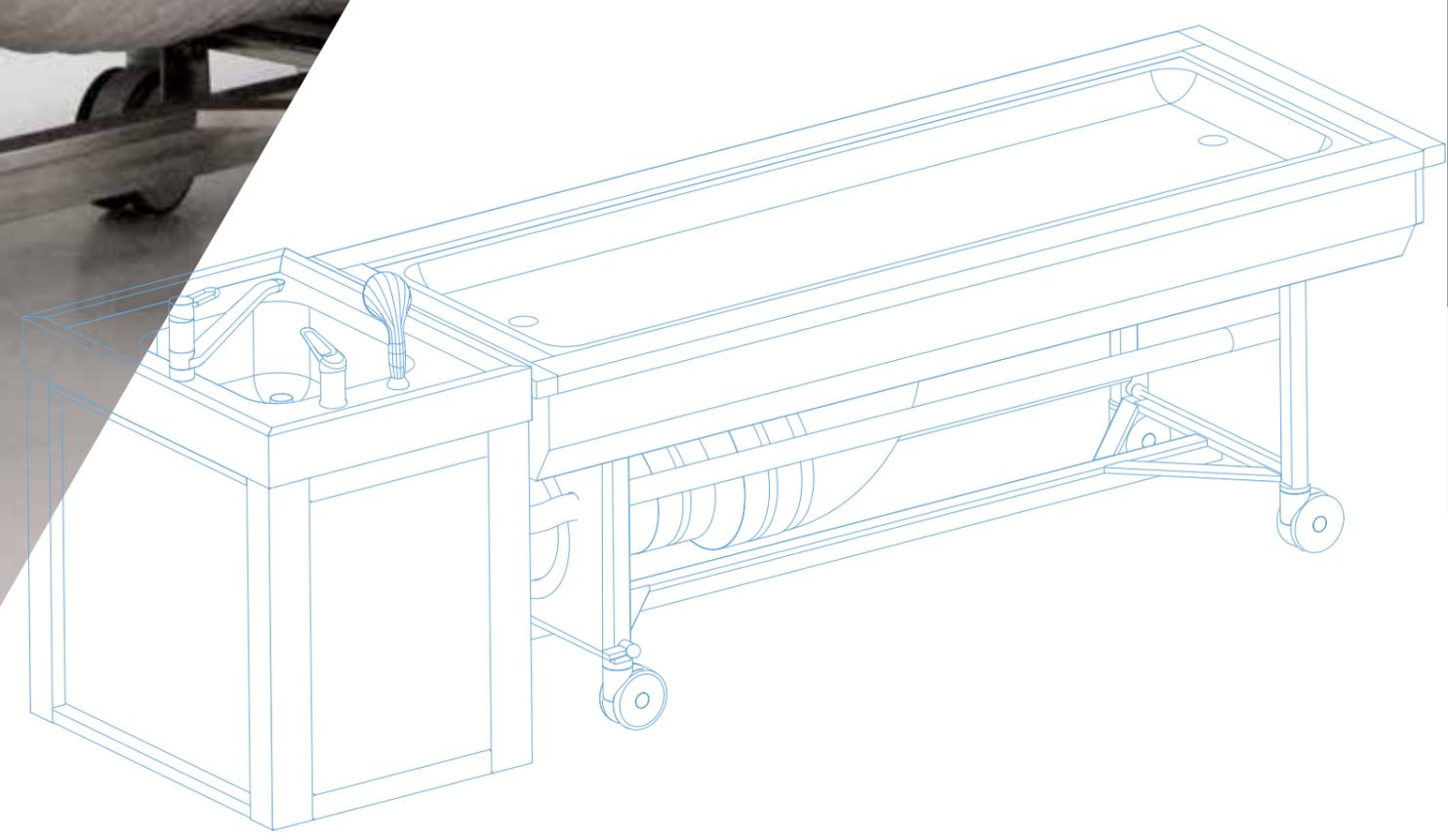
86561

Bitte beachten Sie unsere Auswahl an Leichenmulden und - Deckel im Kapitel 1 „Empfang und Vorbereitungsraum“ auf S. 6.

Please note our selection of body trays and covers in the chapter 1 “Reception and Preparation Room” on p.6.



Installationssäulen zum Anschließen von Präpariertischen.
Service columns with docking system for anatomy tables.



Installationssäulen.
Service columns.



Stationäre Andockstation.
 Aus Edelstahl (1.4301), mit trichterförmigen Lüftungsanschluss zum Andocken für mobilen Präpariertisch. Abnehmbare Revisionsklappe. Optional 230V Steckdose erhältlich.

Stationary service column with docking system. Made of stainless-steel (AISI 304), with funnel-shaped ventilation connection for docking at mobile anatomy table. Removable inspection flap. Power socket (230V) is optionally available.

86559

Abmessungen (L/B/H):
 Dimensions L/W/H:
600 x 400 x 850 mm

Stationäre Andockstation mit trichterförmigen Lüftungsanschluss. Komplett aus Edelstahl gefertigt (1.4301). Tischplatte mit umlaufenden Wulstrand und integriertem Organbecken mit Standarmatur für Kalt- und Warmwasser. Verkleidung mit Spezial Kniehebel Mischbatterie und Schlauchbrause, sowie Elektro- und Datendosen. Abnehmbare Revisionsklappe. Optional Abwasseranschluss (als Trichterform oder Festanschluss) für Präpariertisch erhältlich.

Stationary service column with docking system with funnel-shaped ventilation connection. Entirely made of stainless-steel (AISI 304). All-round beaded edge, integrated organ basin with mixer tap for hot and cold water. Specially designed, knee-operated safety mixing tap with shower hose. Power and data socket. Removable inspection flap. Waste water connection for anatomy table (as funnel shaped or fixed connection) is optionally available.

86559/1

Zubehör Installationssäulen.
Accessories for service columns.

Monitorhalterung.
Monitor bracket.

83101

Steckdose (230V).
Power socket (230V).

83201

Datendose.
Data socket.

83202



Veterinärpathologie/ -Anatomie

Veterinary pathology/ Anatomy

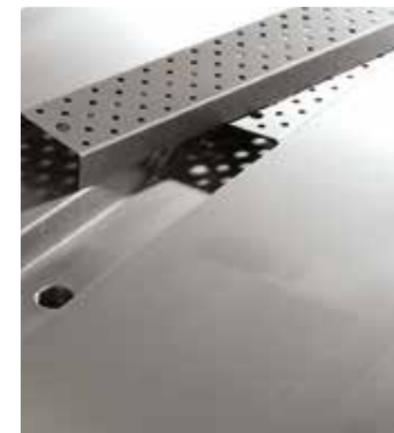


Als Marktführer mit jahrelanger Erfahrung stattet Funeralia® veterinär-pathologische Institute, Veterinärüberwachungsämter sowie Forschungsinstitute für Tiergesundheit und die Pharmaindustrie mit speziellen Einrichtungen aus. Der veterinärpathologische Bereich bringt besondere Anforderungen an Edelstahl-einrichtungen mit sich, wie das Standhalten großer Lasten und dem Einsatz großer Mengen an Wasser. Diesen spezifischen Anforderungen werden die Produkte von Funeralia® mit hochwertigen Materialien (oftmals 1.4404) gerecht, welche Langlebigkeit, Funktionalität und eine einfache Reinigung garantieren.

Zum Fertigungsprogramm gehören unter anderem Tierseziertische in verschiedensten Ausführungen und mit unterschiedlichen Tragfähigkeiten, Magen-Darm-Wagen und Konfiskat-Behälter. Einrichtungen aus Edelstahl wie Arbeitstischanlagen mit speziell abgedichteten Schubkästen können auftragsbezogen konzipiert werden.

As a market leader with years of experience, Funeralia® equips veterinary pathology institutes, veterinary inspection offices and research institutes for animal health and the pharmaceutical industry with special facilities. The veterinary pathology sector places special demands on stainless steel equipment, such as the ability to withstand heavy loads and the use of large amounts of water. Funeralia® products meet these specific requirements with high-quality materials (often 316L) that guarantee durability, functionality and easy cleaning.

The production programme includes, among other things, animal dissecting tables in a wide variety of designs and with different carrying capacities, gastrointestinal trolleys and container for condemned material. Stainless steel equipment such as work bench systems with specially sealed drawers can be designed order-related.



funeralia®
HYGECO GROUP

Seziertische für Groß- und Kleintiere. Dissection tables for small and large animals.

Den besonderen Anforderungen an Seziertische für Groß- und Kleintiere wurde mit speziellen Tischplatten Rechnung getragen, welche individuell mit verschiedenen Unterbauten kombiniert werden können.

The special requirements of dissection tables for large and small animals have been taken into account with the design of special tabletops, which can be individually combined with various substructures.

Variationen Tischplatten Veterinärpathologie. Variants of tabletops for veterinary pathology.

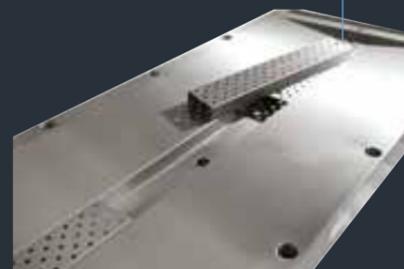
Geschlossene Sezier- und Arbeitsplatte mit negativer Prägung.

Closed dissecting and working plate with negative embossing.



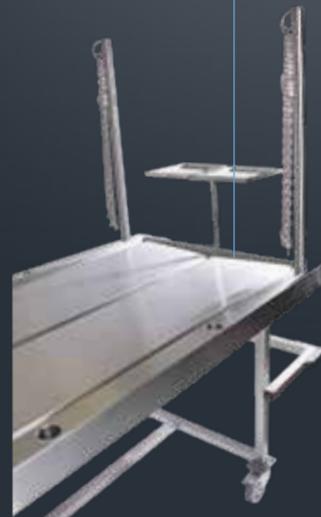
Sezier- und Arbeitsplatte mit negativer Prägung und mittiger Ablaufrinne mit herausnehmbaren, gelochten Einsätzen.

Dissecting worktop with negative embossing and central drainage channel with removable, perforated inserts.



Sezier- und Arbeitsplatte mit negativer Prägung und drei v-förmigen Ablaufrinnen.

Dissecting worktop with negative embossing and three v-shaped drainage channels.



Großtier – Seziertische. Dissection tables for large animals.

Die Großtier-Seziertische der Funeralia® zeichnen sich durch eine robuste Bauweise und durchdachte Details wie Wandabweisern aus, welche die erforderliche Stabilität garantieren und eine einfache Handhabung ermöglichen. Großtier-Seziertische werden in der Praxis oftmals mit einer Deckenkranbahn betrieben.

Mit Hinsicht auf die steigenden Anforderungen an die Einhaltung der Arbeitsplatzgrenzwerte im Bereich der Veterinärpathologie, bietet Funeralia die Installation von speziellen Absaugeinrichtungen an (auch als Nachrüstung für bereits bestehende Einrichtungen).

Funeralia® dissecting tables for large animals are characterised by a robust design and well-considered details such as wall deflectors, which guarantee the necessary stability and enable easy handling. In practice, large animal dissecting tables are often operated by using a suspension crane.

Considering the increasing requirements for compliance with occupational limit values in the field of veterinary pathology, Funeralia® offers the installation of special extraction systems (also as a retrofit for existing facilities).

Fahrbar mit starrer Tischplatte. Ausführung Tischplatte: Variante II. Der solide Unterbau aus starkwandigen Vierkantröhrenprofilen garantiert Stabilität und sicheres Arbeiten bei großen Belastungen. Mit 4 austauschbaren Wandabweisern aus Hart-PVC. Leichtlauf-Räder aus Chromnickelstahl, vorne lenkbar und mit Doppelstopp-Feststellvorrichtung, hinten starr, mit luftelastischer, spurloser Bereifung und Rollenlagern.

Movable with fixed tabletop. Tabletop version: II. The solid base made of strong-walled square tube profiles guarantees stability and safe working with heavy loads. With 4 exchangeable wall deflectors made of hard PVC. Smooth-running wheels made of stainless steel, steerable at the front and with double-stop locking device, rigid at the rear, with air-elastic, non-marking tyres and roller bearings.

88010

Abmessungen:
Dimensions:
3000 x 1000 x 550 mm

Tragfähigkeit:
Payload:
1000 kg

Räder:
Wheels:
Ø 200 mm



Feststehend mit elektrohydraulischer Höhenverstellung, Schwerlastausführung.
Ausführung Tischplatte: Variante II. Der Unterbau wird von 2 Standsäulen getragen um ausreichend Stabilität zu gewährleisten. Stufenlos, elektrisch höhenverstellbar.
Fixed dissecting table with electro-hydraulic height adjustment, heavy-duty design.
Tabletop version: II. The substructure is supported by 2 pillars to ensure sufficient stability. Electrically height-adjustable.

88016

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions (L/W/H):
3000 x 2000 x 500 - 900 mm

Tragkraft:
Payload:
1500 kg



Fahrbar, mit elektrohydraulischer Höhenverstellung.

Ausführung Tischplatte: Variante II. Unterbau und Hubschere-Konstruktion aus starkwandigen Vierkantröhrenprofilen, mit angeflanschem Hydraulikzylinder mit elektrischem Antrieb. Abgedichtetes Bedienelement für die Höhenverstellung (IP 67 Schutzklasse), einschließlich flexibler Stromversorgung mit automatischem Kabelaufroller für einfaches Aufladen. 4 Schwerlast-Leichtlauf-Lenkräder, diagonal feststellbar.

Mobile, with electro-hydraulic height adjustment. Tabletop version: II. Substructure and lifting scissor construction made of strong-walled square tube profiles, with flanged hydraulic cylinder with electric drive. Sealed control element for height adjustment (IP 67 protection class), including flexible power supply with automatic cable reel for easy charging. 4 heavy duty, easy running steering wheels, diagonally lockable.

88550



Abmessungen (L/B/H):
Dimensions (L/W/H):
2615 x 1200 x 650-1200 mm

Tragkraft:
Payload:
1000 kg

Räder:
Wheels:
Ø 250 mm

Tierseziertische für kleine und mittelgroße Tiere. Dissection tables for small and medium animals.

Die nachfolgend aufgelisteten Tische können individuell an die Bedürfnisse des Anwenders angepasst und beispielsweise mit einer umlaufenden Randabsaugung oder einer speziellen Tischplatte versehen werden.

The tables listed below can be individually adapted to the user's needs and can, for example, be equipped with a circumferential downdraft extraction or a special tabletop.

Feststehend mit hydraulischer Höhenverstellung. Starre Tischplatte mit Mittelsäule, negativ geprägter Tischplatte und Organbecken. Hydraulische Höhenverstellung über Fußpedal (kein Elektroanschluss für Höhenverstellung erforderlich).

Fixed dissecting table with hydraulic height adjustment. Rigid tabletop with central column, negatively embossed tabletop and basin. Hydraulic height adjustment via foot pedal (no electrical connection required for height adjustment).

80543/1/HY

Mit drehbarer Tischplatte. Stufenlos nach links und rechts drehbar (2x90°) mit mechanischer Feststellvorrichtung.

With rotating tabletop. Continuously rotating tabletop to the left and right side (2x90°) with mechanical lock.

80542/1/HY



Abmessungen (L/B/H):
Dimensions (L/W/H):
2600 x 850 x 750 - 1050 mm

Becken:
Basin:
600 x 400 x 200 mm

Tragkraft:
Payload:
max. 200 kg



80540/1/WAkku

Feststehend mit elektrischer Höhenverstellung. Die Säule mit solidem, im Boden verschraubtem Rahmen garantiert neigungsfreie Stabilität. Tischplatte mit umlaufendem Wulstrand und negativer Prägung zum Ablauf hin. Extra-großes, nahtlos eingearbeitetes Organbecken mit Standrohr-Überlaufventil bietet den benötigten Raum zum Spülen und Reinigen. Elektrische Höhenverstellung über 2 Hubsäulen, abgedichtetes Bedienelement (IP 67 Schutzklasse).

Fixed dissecting table with electro-hydraulic height adjustment. The central column with solid frame screwed into the floor guarantees tilt-free stability. Tabletop with all-round beaded edge and negative embossing towards the drain. Extra-large, seamlessly integrated basin with standpipe overflow valve provides the space needed for rinsing and cleaning. Electrical height adjustment via 2 lifting columns, sealed control element (IP 67 protection class).

80540/1

Optional in **Akku-Ausführung** ohne elektrischen Festanschluss möglich.

Optionally available in battery version without fixed electrical connection.

80540/1/WAkku

Mit drehbarer Tischplatte.
With rotating tabletop.

80542

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
2600 x 850 x 750
-1050 mm mm

Anschluss:
Voltage:
230/1/50

Tragkraft:
Payload:
max. 250 kg

Fahrbarer Präpariertisch und Organwagen. Sezier- und Arbeitsplatte mit umlaufendem Profilrand, negativer Prägung und drei v-förmige Ablaufrinnen. Unterbau für ergonomisch günstiges Stehen oder Sitzen aus starkwandigen Vierkantprofilen mit 4 austauschbaren Wandabweisern aus Hart-PVC. Leichtlauf-Räder aus Edelstahl, vorne lenkbar und mit Doppelstopp-Feststellvorrichtung, hinten starr, mit luftelastischer, spurloser Bereifung und Rollenlagern.

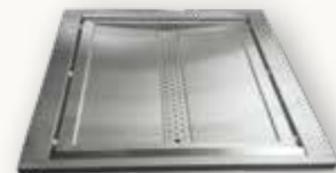
Mobile preparation and organ table. Dissecting and worktop with all-round profile, negative embossing and three v-shaped drainage channels. Base made for ergonomically favourable standing or sitting, made with sturdy square pipe profiles with 4 exchangeable wall savers made of hard-PVC. Easily moved wheels made of stainless-steel, steerable in the front with double-stop fixing system, fixed in the back, with air-elastic, traceless tires and ball-bearings.

88012

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
2500 x 1000 mm x 850 mm

Tragkraft:
Payload:
350 kg

Räder:
Wheels:
Ø 125 mm



Fahrbar, mit umlaufender Randabsaugung. Herausnehmbare Sezier- und Arbeitsplatte mit negativer Prägung und mittlerer Ablaufrinne mit herausnehmbaren, gelochten Einsätzen. Der Anschluss an das bauseitige Lüftungssystem kann wahlweise nach unten, seitlich als Festanschluss oder zum Andocken an einen bestehenden Abluftanschluss ausgeführt werden. Fahrbar auf 4 kugelgelagerten TWIN-Rädern, welche eine hohe Standsicherheit garantieren. Rollen zentral,- total,- und richtungsfeststellbar über Doppeltritthebel.

Mobile with circumferential downdraft extraction. Removable dissecting worktop with negative embossing and central drain channel with removable, perforated inserts. The connection to the on-site ventilation system can be made either downwards, laterally as a fixed connection or for docking to an existing exhaust air connection. Mobile on 4 ball-bearing TWIN wheels, which guarantee a high degree of stability. Castors can be locked centrally, totally and directionally via dual break levers.

88021

Mit hydraulischer Höhenverstellung über Handkurbel.
With hydraulic height adjustment via hand crank.

88021/1



Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 88021
1600 x 1000 x 850
Ref. 88021/1
1600 x 1000 x 850 - 1050 mm

Kundenspezifische Abmessungen auf Anfrage.
Customised dimensions on request.

Tragkraft:
Payload:
225 kg

Räder:
Wheels:
Ø 125 mm

Zubehör und Optionen für Tierseziertische. Accessories and options for animal dissecting tables.

Haltestangen mit 2 Ösen.
Holding device with 2 grommets.

88010/1

Kette mit verschweißten Gliedern, mit Karabiner.
Chain with hook and grommets.

88010/2

Länge Kette:
Length Chain:
ca. 1600 mm



Organtablett, stapelbar.
Organ tray with raised edges, stackable.

88014

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
ca. 300 x 250 x 20 mm

Zugdeichsel mit Anhängöse und Arretier-
vorrichtung.
Drawbar with lifting lug and locking device.

88010/3

Optional mit Drehschemel.
Optionally with turntable.

88010/3/D



Einsteckbare Buch-
stütze mit höhenver-
stellbarer und
drehbarer Auflage.
Pluggable book stand
with adjustable height,
rotating inlay.

88025



Einsteckbare Halterung zur Aufnahme von
2 Organtabletts.
Pluggable holding device for 2 organ trays.

88013



Zubehör für veterinär- pathologische Einrichtungen. Accessories for veterinary pathology laboratories.



Magen-Darm-Wagen. Behälter zur Aufnahme von Därmen und Mägen, mit nach vorne verjüngtem, gelochtem Schüttblech und Profilen zur Aufnahme einer Sezierplatte. Hydro-Einheit mit leichtgängigen Fußpedalen für stufenlose Höhenverstellung des Fahrgestells und stufenlose Kippung des Behälters. Leichtlauf-Räder aus Edelstahl, hinten (am Schiebebügel) lenkbar und mit Feststellvorrichtung, vorne starr, mit luftelastischer, spurloser Bereifung und Rollenlagern.

Intestine and Stomach Cart. Container for disposal of sectional waste, with forward-tapered, perforated pouring plate and profiles for holding a dissecting plate. Hydro unit with smooth-running foot pedals for stepless height adjustment of the chassis and stepless tilting of the container. Smooth-running wheels made of stainless steel, steerable at the rear (on the push bar) and with locking device, rigid at the front, with air-elastic, non-marking tyres and roller bearings.

Without weighing device.

88560/1

With electronic weighing device.

88560/2

Optional: Sezierplatte. Mit negativer Diagonalprägung zum Ablauf, umlaufendem Profilrand mit innen stark gerundeten (pflegeleichten) Ecken, Antidröhnmittel an der Unter-seite, 4 handgerechten, austauschbaren Tragegriffen und Absetzprofilen.

Optional: Dissecting plate. With negative diagonal embossing to the drain, all-round profile edge with strongly rounded (easy-care) corners on the inside, anti-drumming agent on the underside, 4 easy-to-handle, replaceable carrying handles and settling profiles.

88593



88560/1

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
Ref. 88560/1 - 88560/2
1750 x 650 x 450 - 1100 mm
Ref. 88593
1600 x 650 x 50 mm

Tragkraft:
Payload:
300 kg

Räder:
Wheels:
Ø 200 mm

Abmessungen Behälter (L/B/H):
Dimensions vessel L/W/H:
1250 x 650 x 150 mm

Max. Schütthöhe:
Max. dumping height:
1100 mm

Gewicht:
Weight:
Ref. **88593**
15 kg

Konfiskat- Behälter. Behälter nach unten konisch ausgebildet, für vollständiges Entleeren mit glatten Innenwänden und Boden, 2 handgerechten Schiebegriffen und 2 Aufnahmebolzen. Deckel über Scharniere nach unten abklappbar, mit eingearbeiteten Dichtungsprofilen, 2 Handgriffen und 4 PVC – Wandabweisern. Fahrbar auf 4 Leichtlauf-Rädern aus Edelstahl, diagonal feststellbar.

Container for condemned material. Conical at the bottom, for complete emptying with smooth inner walls and base, 2 hand-operated push handles and 2 pick-up bolts. Lid hinged downwards, with integrated sealing profiles, 2 handles and 4 PVC wall deflectors. Mobile on 4 smooth-running stainless steel wheels, diagonally lockable.

88035

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
1360 x 850 x 900 mm

Fassungsvermögen:
Capacity:
750 l

Räder:
Wheels:
Ø 200 mm



Instrumente- und Gerätewagen. Stabile Konstruktion aus Edelstahl mit nach unten abgekanteter, antidröhnbeschichteter Instrumenten- und Geräteablagefläche, Schiebegriffen und höhenverstellbarer Aufnahmeeinrichtung mit einlegbaren Desinfektionsmittelbehälter und darin einhängbaren Instrumentenkorb mit gelochtem Boden. Fahrbar auf 4 Leichtlauf-Rädern, vorne lenkbar und mit Feststellvorrichtung, hinten starr.

Preparation table. Sturdy construction made of stainless steel with anti-drumming coated instrument and equipment storage surface folded downwards, push handles and height-adjustable holder with insertable disinfectant container and instrument basket with perforated base that can be hung in it. Mobile on 4 smooth-running wheels, steerable at the front and with locking device, rigid at the rear.

88032

Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
1350 x 600 x 700/1100 mm

Abmessungen
Desinfektionsmittelbehälter
(L/B/H):
Disinfectant container L/W/H:
200 x 600 x 150 mm

Abmessungen Instrumentenkorb
(L/B/H):
Basket for instruments (L/W/H):
200 x 450 x 100 mm

Räder:
Wheels:
Ø 200 mm



Schraubstock. Vollständig aus Edelstahl gefertigt. Backen mit Spitzen auswechselbar, Backenbreite wahlweise ca. 130 oder 200 mm, Backenhöhe wahlweise 100 oder 120 mm, Spanntiefe ca. 400 mm, zur Montage auf Arbeitsfläche geeignet.

Vice. Made entirely of stainless steel. Jaws with tips interchangeable, jaw width optionally approx. 130 or 200 mm, jaw height optionally 100 or 120 mm, clamping depth approx. 400 mm. Suitable for mounting on work surface.

**Backen 130 mm
Jaw 130 mm.**

88475/1

**Backen 200 mm.
Jaw 200 mm.**

88475/2

**Montageplatte aus Edelstahl.
Stainless steel mounting plate.**

88475/3



**Schädelspalt-Gerät mit
Kunststoffschneideplatte.
Skullsplitter with PVC
cutting plate.**

88476

**Abmessungen (L/B/H):
Dimensions L/W/H:
600 x 600 x 760 mm**

Stiefel- und Schürzen-Waschplatz.

Dicht verschweißte, selbsttragende Konstruktion aus Chromnickelstahl, (1.4301), mit 4 nivellierbaren Standfüßen. Auflegewand für Schürzen mit Aufhängevorrichtung und seitlichen Aufkantungen. Reinigungswanne mit Aufstellrohren für Stiefel, eingearbeitetem Gefälle zum Ablauf (Ø 70 mm). Leichte, wandbündige Montage.

Boot and apron washing place.
Tightly welded, self-supporting construction made of stainless-steel (AISI 304), with 4 adjustable feet. Support wall for aprons with suspension device and lateral upstands. Cleaning tank with set-up tubes for boots, integrated slope to drain (Ø 70 mm). Easy, flush mounted installation.

88635

**Abmessungen (L/B/H):
Höhe/ inkl. Brauseeinrichtung:
Height/ incl. shower device:
1940 / 2750 mm**

**Tiefe:
Depth:
780 mm**

**Breite (1 Schürze/ 2 Schürzen):
Width (1 apron/ 2 aprons):
1140/ 2280 mm**

**Kundenspezifische Abmessungen
auf Anfrage.
Customised dimensions on
request.**



Diamant-Trennschleifgerät. Stationäres Trennschleifgerät mit festem Arbeitstisch, speziell zum Präparieren von Gewebe, Knochen und Verbundwerkstoffen für histologische Auswertung. Mit Wasserkühlung, Spritzschutz und Laufrädern aus Edelstahl. Zum Trennschleifen können 4 verschiedene, mit Diamanten beschichtete, hochgenaue Trennbänder verwendet werden. Stufenlos regelbare Bandgeschwindigkeit für die Herstellung exakter Schnitte von kleinsten Proben.

Bone saw. This stationary cutting-off machine with fixed worktable is specially designed for the preparation of tissue, bone and composite materials for histological evaluation. With water cooling, splash guard and stainless-steel impellers. For cut-off grinding, 4 different high-precision cutting belts, coated with diamonds can be used. Infinitely variable belt speed for producing precise cuts of the smallest samples.

81476/2

**Aufstellmaße (L/B/H):
Installation dimensions (W/D):
400 x 400 mm**

**Gewicht:
Weight:
60 kg**

**Außenmaße (L/B/H):
Outer dimensions (W/D/H):
500 x 590 x 870 mm**

**Strom:
Voltage:
230V/ 50 Hz**

**Max. Schnitthöhe:
Max. cutting height:
220 mm**



funeralia[®]
HYGECO GROUP



funeralia®
HYGECO GROUP

FUNERALIA® PRODUKTE UND EINRICHTUNGEN MIT
BEWÄHRTER QUALITÄT IN ÜBER
FUNERALIA® PRODUCTS AND EQUIPMENT WITH
PROVEN QUALITY ARE INSTALLED IN OVER

140 LÄNDERN
COUNTRIES



www.funeralia.de

FUNERALIA GMBH

Max-Wenzel-Straße 16
09427 Ehrenfriedersdorf
GERMANY
mail@funeralia.de
Tel.: +49 37341 48 66 0
Fax: +49 37341 48 66 15

HYGECO GROUP HEADQUARTERS

12-16 rue Sarah Bernhardt
92600 Asnières-sur-Seine
FRANCE
info@hygeco.com
Tel. : +33 1 34 53 30 45
Fax : +33 1 34 53 33 49